MANGA SHAKESPEARE®

9.90 TL
ÖZEL FİYAT!

ROMEO VE JULIET



İLLÜSTRATÖR:
SONIA LEONG

KAKTUSUN

EVEREST 694

Everest / Çizgi 1

Romeo ve Juliet
William Shakespeare

Kitabın Özgün Adı:
Romeo and Juliet

SelfMadeHero 2007
5 Upper Wimpole Str., London W1G 6BP
www.selfmadehero.com



İllüstratör: Sonia Leong
Adaptasyon: Richard Appignanesi
Yayın Direktörü: Emma Hayley
İngilizceden Çeviren ve Yayına Hazırlayan: Sabri Gürses
Uygulama: Karen Yardımlı

© 2007, SelfMadeHero
© 2009; bu kitabın Türkçe yayın hakları
ONK Ajans aracılığıyla Everest Yayınları'na aittir.

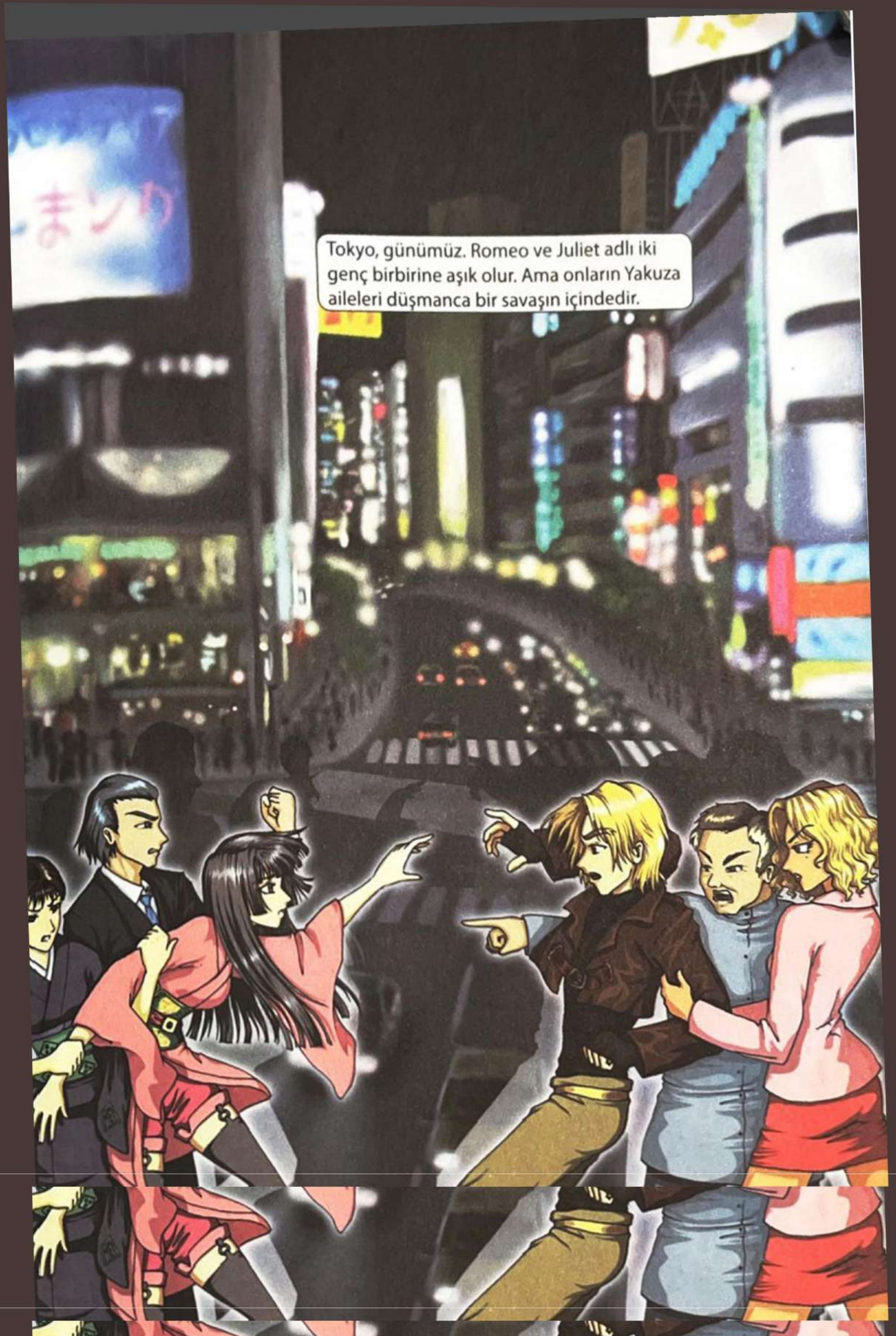
1. Basım: Ağustos 2009
ISBN: 978 - 975 - 289 - 625 - 3

Sertifika No: 10905

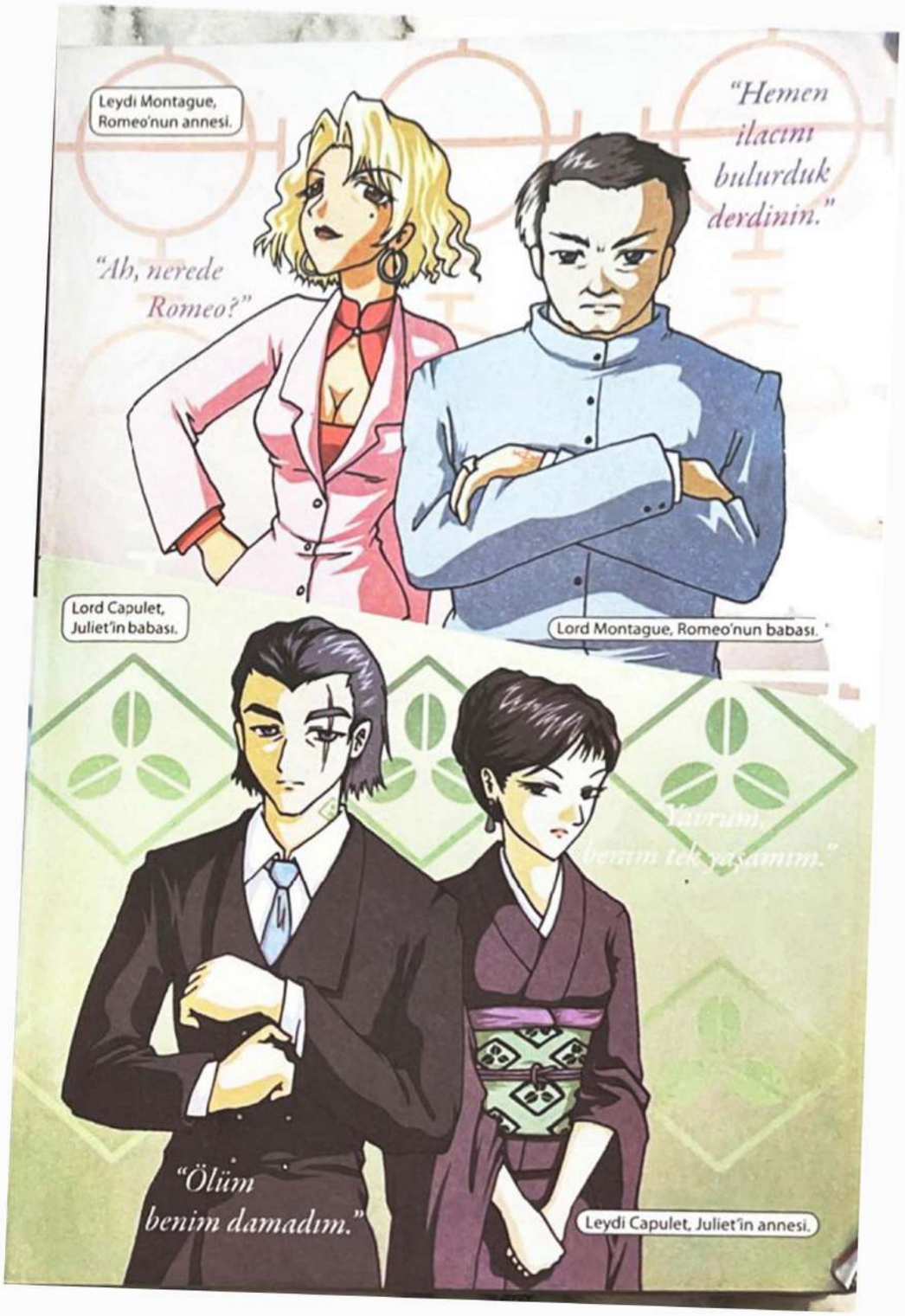
Baskı ve Cilt: Melisa Matbaacılık
Tel: (212) 674 97 23
Fax: (212) 674 97 29

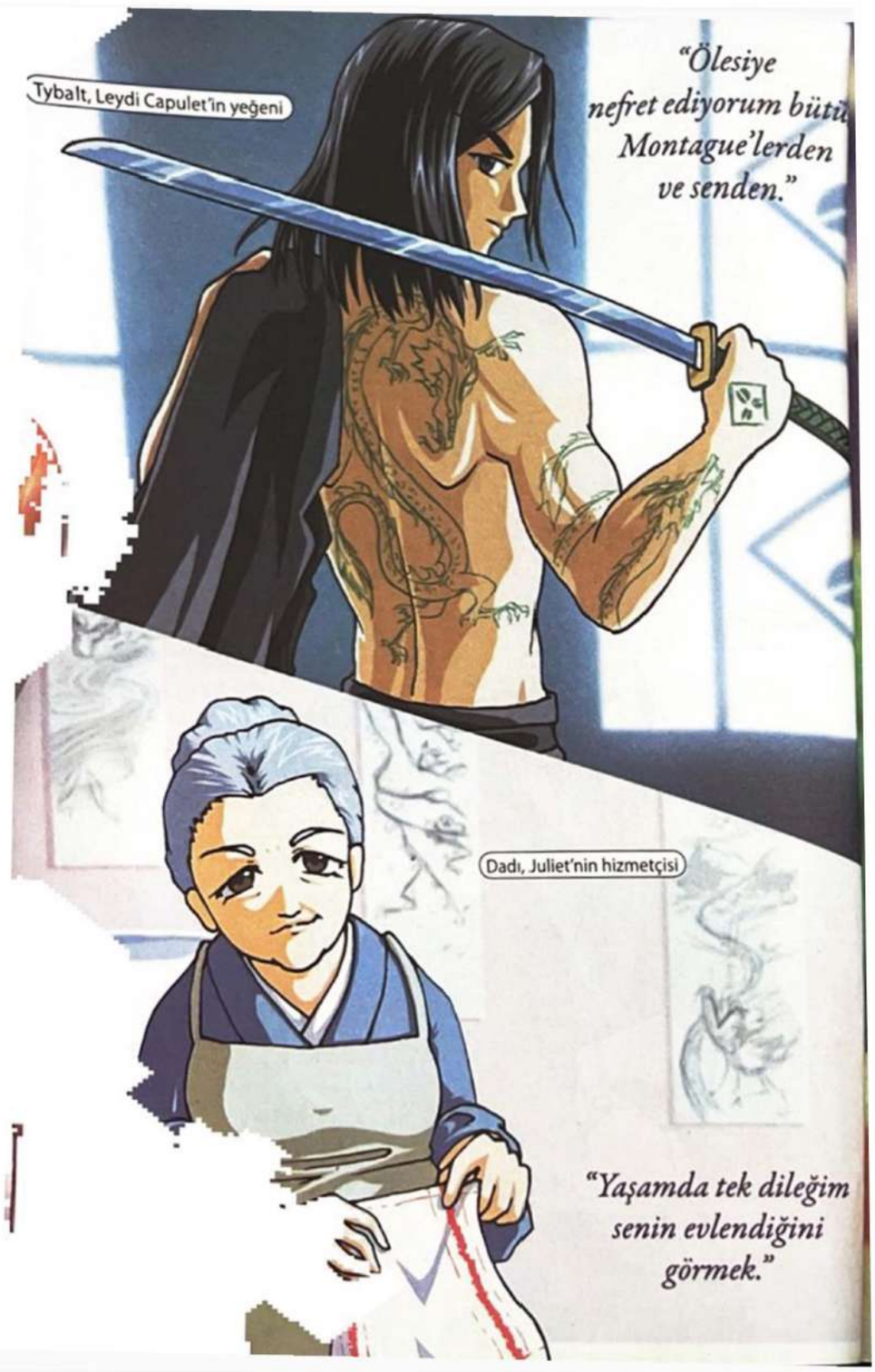
EVEREST YAYINLARI
Ticarethane Sokak No: 53 Cağaloğlu/İSTANBUL
Tel: (212) 513 34 20-21 Faks: (212) 512 33 76
Genel Dağıtım: Alfa, Tel: (212) 511 53 03 Faks: (212) 519 33 00
e-posta: everest@alfakitap.com
www.everestyayinlari.com

Everest, Alfa Yayınları'nın tescilli markasıdır.


Tokyo, günümüz. Romeo ve Juliet adlı iki genç birbirine aşık olur. Ama onların Yakuza aileleri düşmanca bir savaşın içindedir.

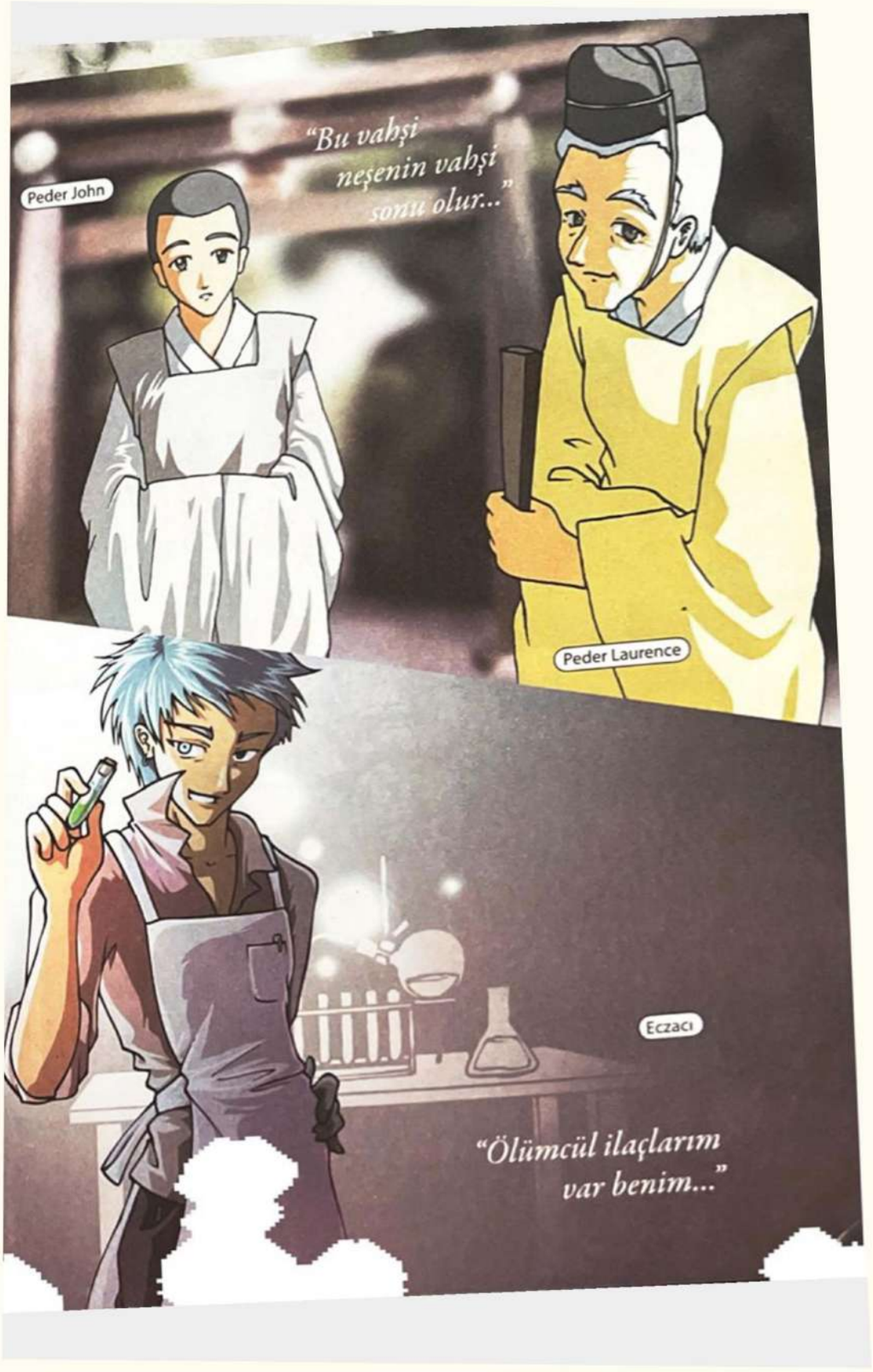

Romeo, bir rock idolü ve Lord Montague'nin oğlu.
"Hiç aşkı tatmış mıydım
"Gerçek aşk tutkum..."
Juliet tam bir shibuya ve Lord Capulet'in kızı.


Leydi Montague, Romeo'nun annesi.
"Ah, nerede Romeo?"
"Hemen ilacını bulurduk derdinin."
Lord Montague, Romeo'nun babası.
Lord Capulet, Juliet'in babası.
"Ölüm benim damadım."
Leydi Capulet, Juliet'in annesi.


Tybalt, Leydi Capulet'in yeğeni
"Ölesiye nefret ediyorum bütü
Montague'lerden ve senden."
Dadı, Juliet'nin hizmetçisi
"Yaşamda tek dileğim senin evlendiğini görmek."


...un ar...
...us un akrabası
"İki aileye de lanet olsun!"
Benvolio, Montague ailesinden ve Romeo'nun dostu
"Aşk kördür ve karanlıkta rahat eder"


Bakın nasıl bir
felaket çıktı nefretinizden..."
Prens Escalus
"Şimdi
kader zamanı,
keder zamanı değil."
Paris, Prens Escalus'un
soylu akrabası


Peder John
"Bu vahşi neşenin vahşi sonu olur..."
Peder Laurence
Eczacı
"Ölümcül ilaçlarım var benim..."


Gregory
Sampson
Capulet ailesindekiler
Montague groupie'si
Abraham
Balthasar
Montagues
Montague ailesindekiler

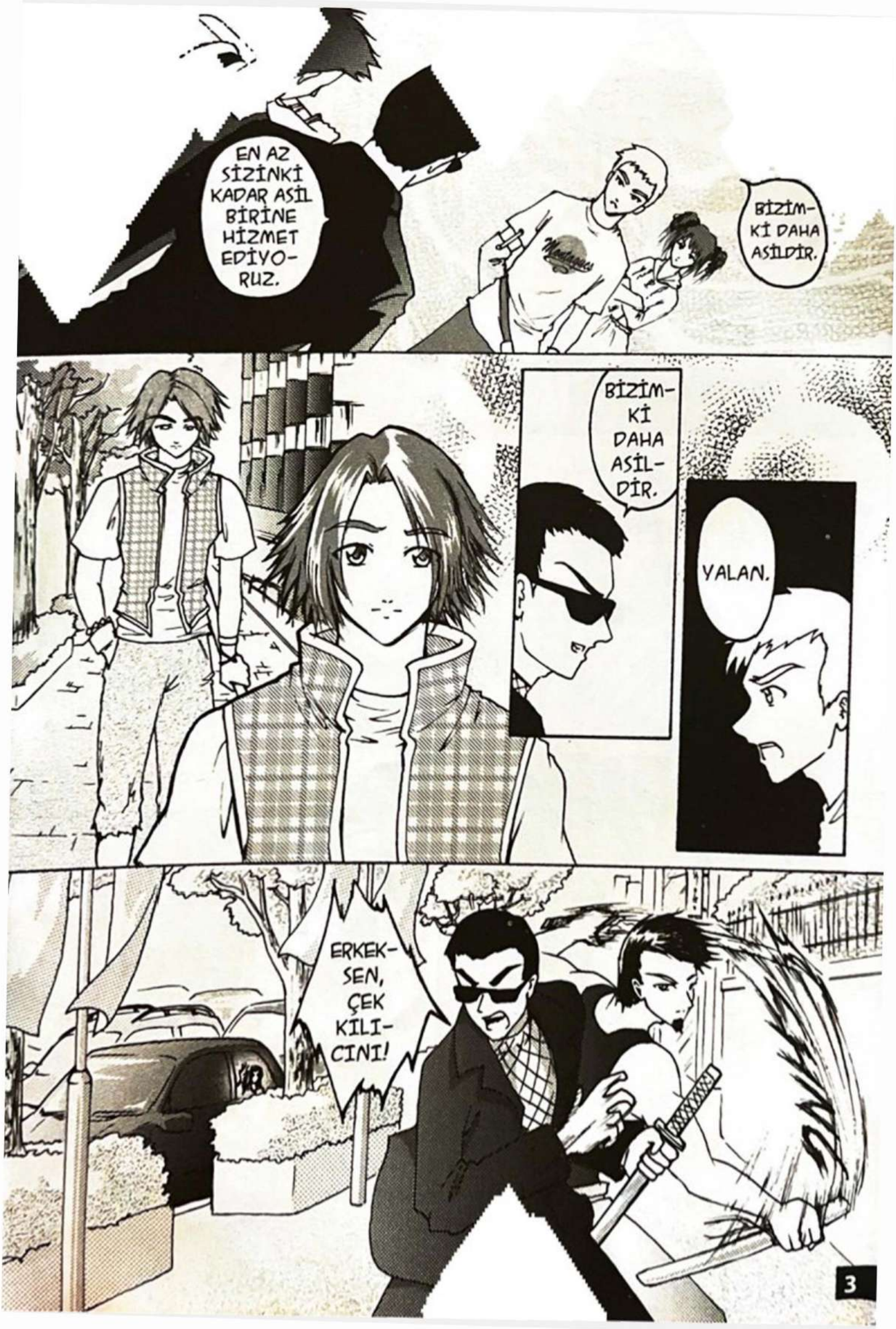
Muhteşem ve Yürekler Acısı Bir Trajedi

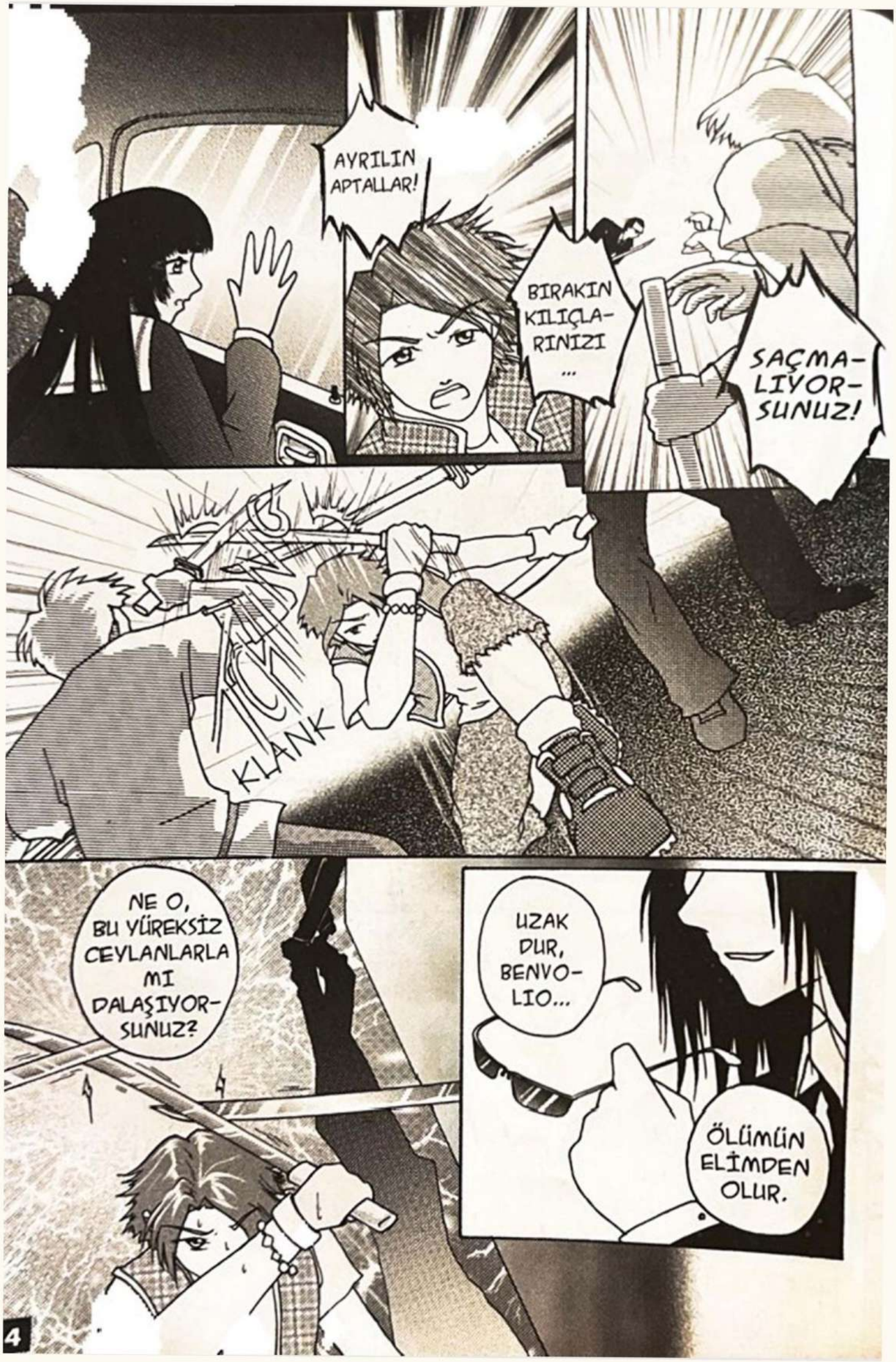


ROMEO VE JULIET


TOKYO'NUN BİR BANLİYÖSÜ
İKİ AİLE
ESKİ BİR KİNDEN YENİ BİR
KAVGA DOĞURACAK
BU İKİ DÜŞMAN
AİLEDEN
İKİ
TALİHSİZ AŞIK
HAYATA VEDA EDECEK
indirim
-20%
SHIBUYA


CAPULET VE MONTAGUE'NÜN YAKUZA AİLELERİ SOKAKTA KARŞILAŞIR
EFENDİLERİMİZ ARASINDAKİ ANLAŞMAZLIK ONLAR İÇİN ÇALIŞAN BİZİM ARAMIZDADA SÜRER.
HAZIRLA SİLAHINI -
MONTAGUE'LERDEN BİRİ GELİYOR.
KAVGA MI İSTİYORSUNUZ, BAYIM?
KAVGA MI? HAYIR, BAYIM.


EN AZ SİZİNKİ KADAR ASİL BİRİNE HİZMET EDİYO-RUZ.
BİZİM-Kİ DAHA ASİLDİR.
BİZİM-Kİ DAHA ASİL-DİR.
YALAN.
ERKEK-SEN, ÇEK KILI-CINI!


AYRILIN APTALLAR!
BIRAKIN KILIÇLARINIZI ...
SAÇMALIYORSUNUZ!
KLANK
NE O, BU YÜREKSİZ CEYLANLARLA MI DALAŞIYORSUNUZ?
UZAK DUR, BENVOLIO...
ÖLÜMÜN ELİMDEN OLUR.

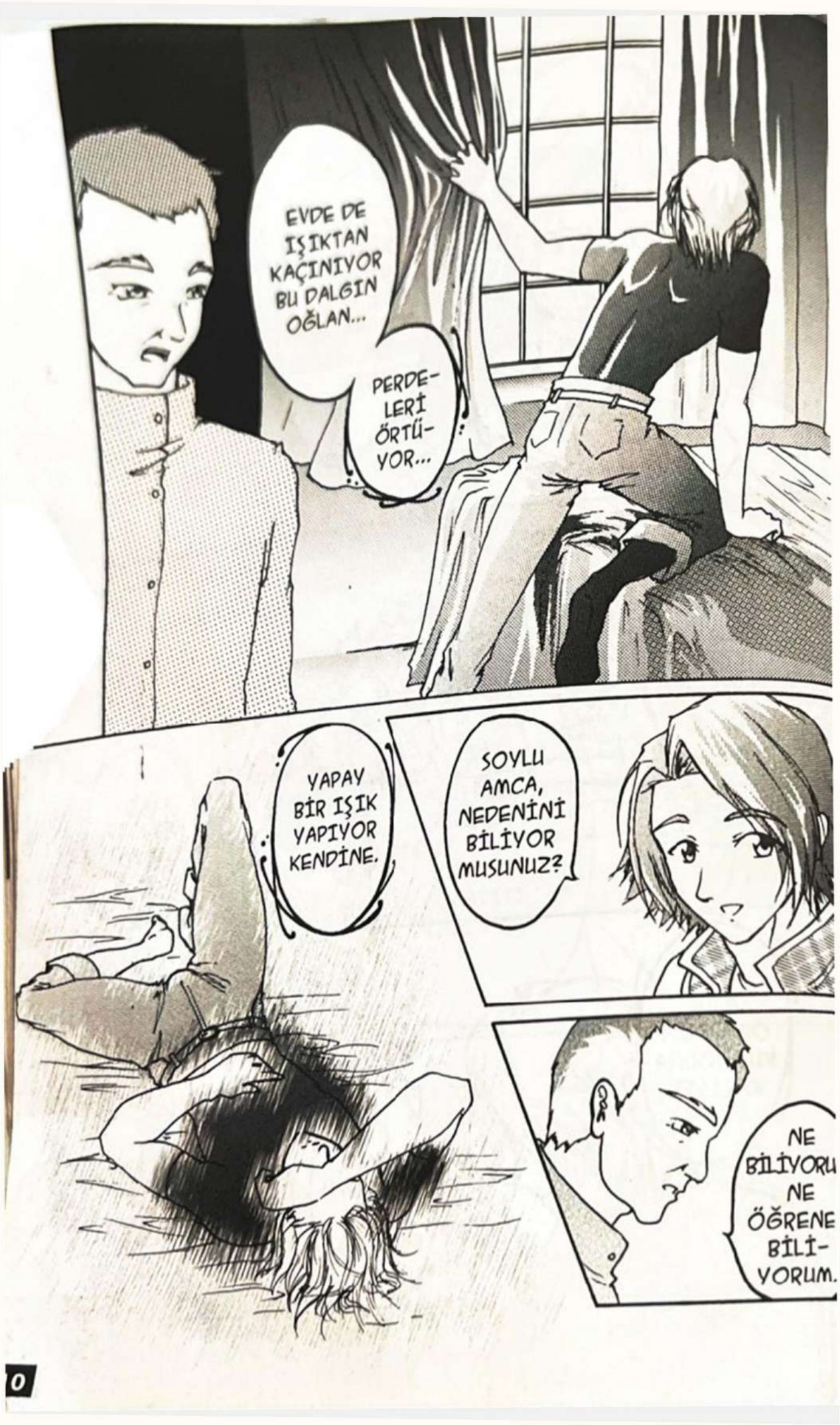

ÇİNG.
BEN BARIŞ İSTİYORUM.
BIRAK KILI-CINI..
YA DA YANIM-DAKİLER ALSIN ONU ELİNDEN.
NE, ONLARIN TARAFINI TUTUP BARIŞTAN BAHSEDİ-YORSUN!
NEFRET EDİYORUM BU SÖZDÜK-TEN...
ÖLESİYE NEFRET EDİYORUM BÜTÜN MONTA-GUE'LERDEN VE SENDEN.
AL SANA KORKAK!


LORD CAPULET LEYDİ CAPULET'LE BİRLİKTE GELİR
NE BU ŞAMATA? VERİN BANA UZUN KILICIMI!
NE YAPACAKSIN KILICI?
MONTAGUE GELMİŞ...
VE ÇEKMİŞ KILICINI ...
SENİ HAYDUT CAPULET!
LORD LEYDİ MONTAGLE'YLE BİRLİKTE GELİR
BIRAK BENİ! TUTMA BENİ!
BİR ADIM BİLE YAKLAŞMA DÜŞMANA SAKIN.

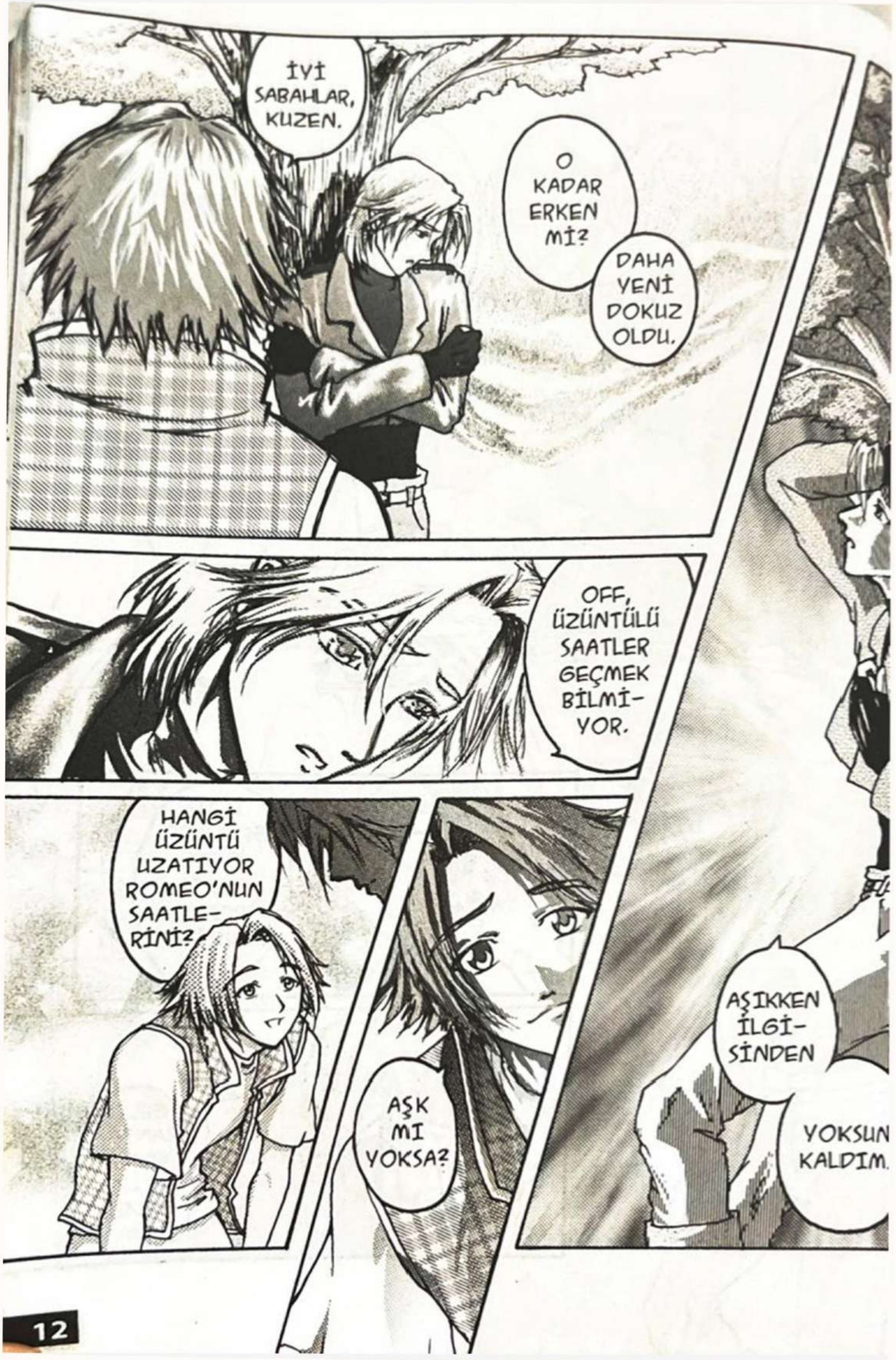

PRENS ESCALUS SAHNEYE GELİR
ASİLER. BARIŞ DÜŞMANLARI...
ATIN SİLAHLARINIZI YERE.
CAPULET VE MONTAGUE, ÜÇÜNCÜ KEZ SOKAKLARIMIZIN HUZURUNU BOZDUNUZ...
EĞER BİR DAHA KARGAŞA ÇIKARIRSANIZ...
BUNUN BEDELİNİ HAYATLARINIZLA ÖDERSİNİZ.


KİM BU ESKİ ÇEKİŞMEYİ YENİDEN ALEVLEN-DİRDİ?
SÖYLE, YEĞE-NİM...
BAŞLA-DIĞI SIRADA ORADA MIYDIN?
HASMINIZIN UŞAKLARIYLA SİZİNKİLER ÇATIŞMAYA GİRMİŞTİ.
BEN DE AYIRMAYA ÇALIŞTIM. ATEŞLİ TYBALT'SA ÇOKTAN ÇEKMİŞTİ KILICINI.
AH, ROMEO NEREDE, ONU GÖRDÜN MÜ BUGÜN?
NEYSE Kİ BURADA DEĞİL.


HANIM-EFENDİ, YÜCE GÜNEŞ GÖRÜNMEDEN BİR SAAT ÖNCE...
OĞLUNUZU ERKENDEN YÜRÜYÜŞE ÇIKARKEN GÖRDÜM.
YANINA GİTMEK İSTEDİM...
AMA ORMANIN KUYTUSUNA KARIŞTI.
HEMEN HER SABAH ORAYA GİDİYOR...


EVDE DE IŞIKTAN KAÇINIYOR BU DALGIN OĞLAN...
PERDELERİ ÖRTÜYOR...
YAPAY BİR IŞIK YAPIYOR KENDİNE.
SOYLU AMCA, NEDENİNİ BİLİYOR MUSUNUZ?
NE BİLİYORU NE ÖĞRENE BİLİYORUM.


KEDERİNE SEBEP OLAN ŞEYİ BİLSEK...
HEMEN İLACINI BULURDUK DERDİNİN.
İŞTE GELİYOR O DA. GİDİP ÖĞRENEYİM DERDİNİ.
GELİN HANIM-EFENDİ, BİZ GİDE-LİM.


İYİ SABAHLAR, KUZEN.
O KADAR ERKEN Mİ?
DAHA YENİ DOKUZ OLDU.
OFF, ÜZÜNTÜLÜ SAATLER GEÇMEK BİLMİ-YOR.
HANGİ ÜZÜNTÜ UZATIYOR ROMEO'NUN SAATLE-RİNİ?
AŞK MI YOKSA?
AŞIKKEN İLGİ-SİNDEN
YOKSUN KALDIM.

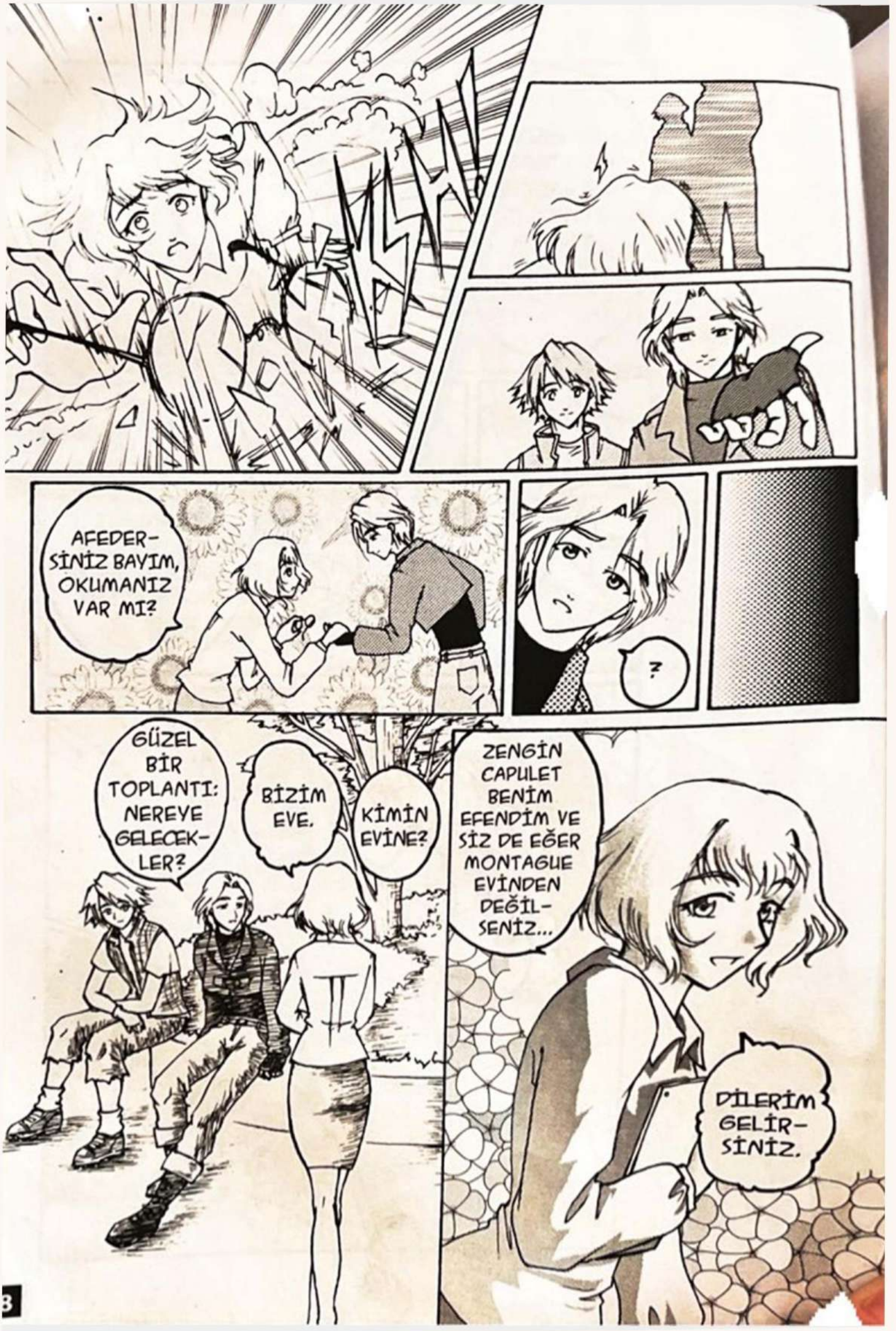

NELER OLDU BURADA?
NEFRETLE YAPILACAK ŞEYLER VAR
AMA AŞKLA YAPILACAK DAHA ÇOK ŞEY VAR.
HAHAHA-HINK!!
AH KAVGACI AŞK,
AH SEVECEN NEFRET...
YOKSA GÜLÜYOR MUSUN?
HAYIR, SENİN İYİ KALBİNİN SIKINTISI AĞLATIYOR BENİ.


AŞK AŞIKLARIN GÖZLERİNDE TUTUŞAN BİR ALEVDİR,
AŞIKLARIN GÖZYAŞLARIYLA BESLENEN BİR DENİZ,
BİR ÇILGINLIK.
BVVAHA
HOŞÇAKAL.
BÖYLE GİDERSEN, BANA AYIP EDERSİN.


BU ROMEO DEĞİL, BAŞKA BİR YERDE O.
SÖYLE BANA BÖYLE ÜZÜNTÜYLE KİMİ SEVİYORSUN?
O AŞKI İÇİN YEMİN ETTİ VE BU YEMİN DİLSİZ BIRAKIYOR BENİ.
ONU DÜŞÜNMEYİ BIRAK.
BAŞKA GÜZELLİKLERE BAK.
KÖR OLAN KİŞİ UNUTAMAZ...
KAYBETTİĞİ GÖRME GÜCÜNÜN DEĞERİNİ.
HOŞÇAKAL,
SEN BANA ÖĞRETEMEZSİN UNUTMAYI.


LORD CAPULET VE JULIET'İN PARIS ADLI TALİBİ
PEKİ LORDUM, NE DİYEYİM JULIET'E?
O ÇOCUK YABANCI SAYILIR DAHA YERYÜZÜNDE.
ON DÖRDÜNÜ BİTİRMEDİ DAHA.
ONDAN DAHA GENÇLERİ MUTLU ANNELER OLUYOR AMA.


ONA NAZİKÇE SOKUL PARIS, KALBİNİ KAZAN,
BEN DE ONUN RIZASINI İSTİYORMUŞ GİBİ YAPIYORUM.
BU GECE VERECEĞİM GELENEKSEL ZİYAFETE, BİRÇOK KONUK ÇAĞIRDIM.
E-EFENDİM!
PEKİ, EFENDİM
GİT, İSİMLERİ BURADA YAZILI OLANLARI BUL VE BANA GELİP MİSAFİR OLMALARINI RİCA ET.

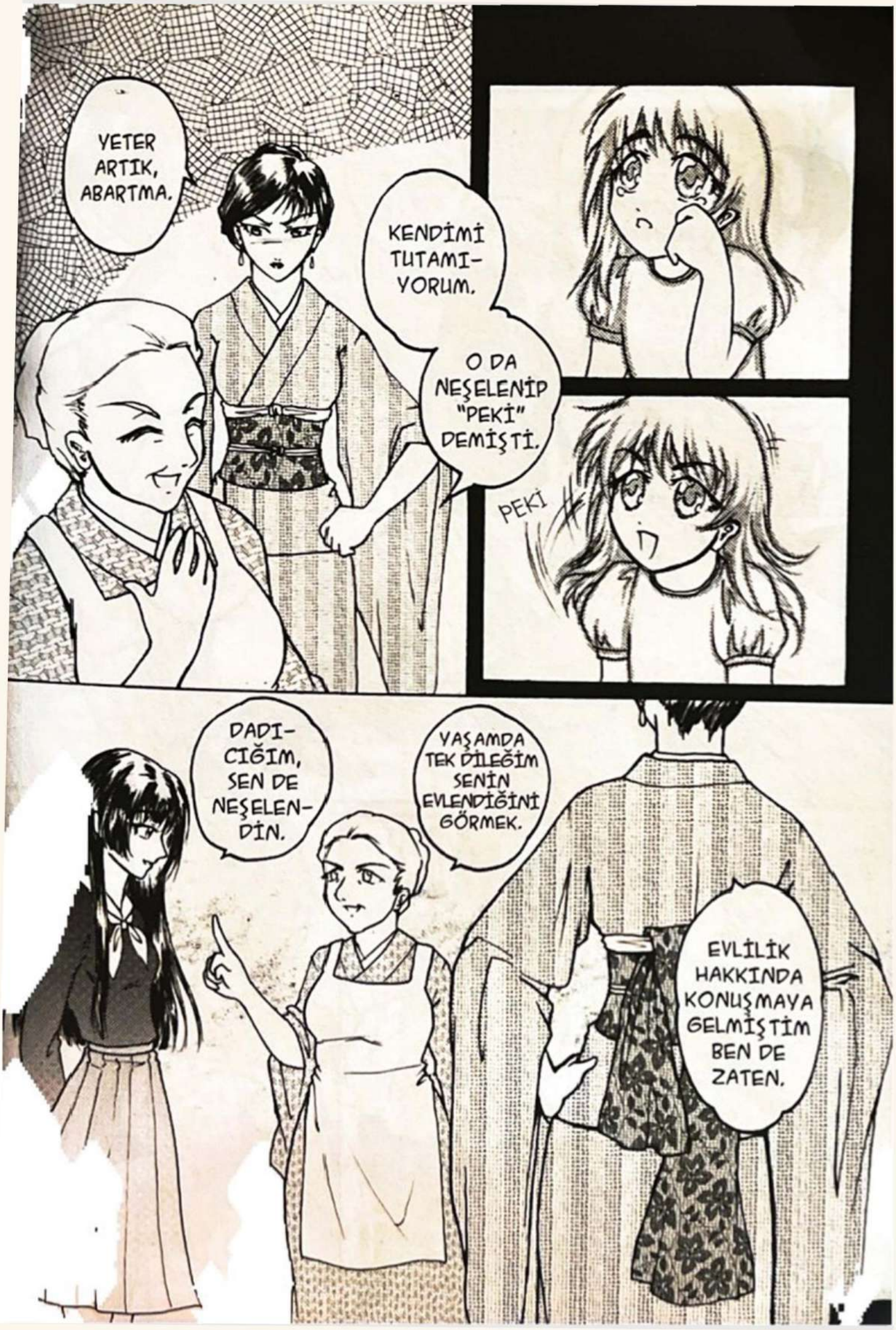

AFEDERSİNİZ BAYIM, OKUMANIZ VAR MI?
?
GÜZEL BİR TOPLANTI: NEREYE GELECEKLER?
BİZİM EVE.
KİMİN EVİNE?
ZENGİN CAPULET BENİM EFENDİM VE SİZ DE EĞER MONTAGUE EVİNDEN DEĞİLSENİZ...
DİLERİM GELİRSİNİZ.


CAPULET'İN BU ZİYAFETİNDE GÜZEL ROSALİNE DE OLACAK,
Pi
ŞU SENİN ÇOK SEVDİĞİN.
Pi
HAYDİ GEL, ORADA SENİN KIZIN AŞKI HİZMETÇİNİN AŞKIYLA ÇARPIŞSIN...
GÖRECEKSİN, BİRİ PARILDAYACAK BU EĞLENCEDE.
GİDECEĞİM, AMA BÖYLE BİR SAHNE YAŞANMAYACAK.


DADI, KIZIM NEREDE?
LEYDİ CAPULET İLE DADI JULIET'E SESLENİR
SAHİDEN DE, NEREDE BU KIZ?
NE VAR! KİM GELDİ?
ANNEN.
EFEN-DİM,
NE İSTEMİŞ-TİNİZ?
GİZLİCE KONUŞMAMIZ LAZIM.. DADI, GEL SEN DE DİNLE.
KIZIMIN YAŞI GELDİ.


AĞUSTOS BAYRAMINDA ON DÖRDÜNE BASACAK.
DEPREMDEN BU YANA ON BİR YIL GEÇTİ, SÜTTEN KESİLMİŞTİ
BUNU HİÇ UNUTMA-YACAĞIM.
O ZAMAN PELİN OTU SÜRMÜŞTÜM MEMEME,
TADI ACI GELMİŞTİ, KÜÇÜK SERSEME.


BİR GÜN ÖNCE DE KAŞINI YARMIŞTI.
YÜZ ÜSTÜ YATMAYA MI ÇALIŞTIN?
BİRAZ AKILLA-NINCA SIRT ÜSTÜ YATARSIN!
hi hi hi!


YETER ARTIK, ABARTMA.
KENDİMİ TUTAMI-YORUM.
O DA NEŞELENİP "PEKİ" DEMİŞTİ.
PEKİ
DADI-CIĞIM, SEN DE NEŞELEN-DİN.
YAŞAMDA TEK DİLEĞİM SENİN EVLENDİĞİNİ GÖRMEK.
EVLİLİK HAKKINDA KONUŞMAYA GELMİŞTİM BEN DE ZATEN.


SÖYLE BANA KIZIM, JULIET, SEN NE DİYORSUN EVLENMEYE?
BU BENİM HİÇ HAYAL ETMEDİĞİM BİR ŞEY.
PEKİ, ARTIK DÜŞÜN EVLİLİĞİ. SENDEN GENÇLERİ ANNE OLUYOR-LAR.
CESUR PARİS SENİ SEÇMİŞ KENDİNE.
HEM DE YAKIŞIKLI BİR ADAM.


BU GECEKİ ZİYAFETTE GÖRECEKSİN ONU.
GENÇ PARİS'İN YÜZÜNÜ İNCELE, BUNDAN HEYECAN DUYACAKSIN.
biip
ONUN SAHİP OLDUĞU ŞEYLERİ DE PAYLAŞACAKSIN,
ONA SAHİP OLARAK, ONA ERİŞEBİLİRSİN.
PARİS YATIRIMLARI
NET KÂR
HATTA, GEÇEBİLİRSİN. KADINLAR ERKEKLERLE BÜYÜR.
ÇIAK!
PARİS'İN AŞKINI BEĞENECEK MİSİN?
BAKIP ANLAYACAĞIM.
BAKIP ANLAYACAK!
BAKIP ANLAYACAK!

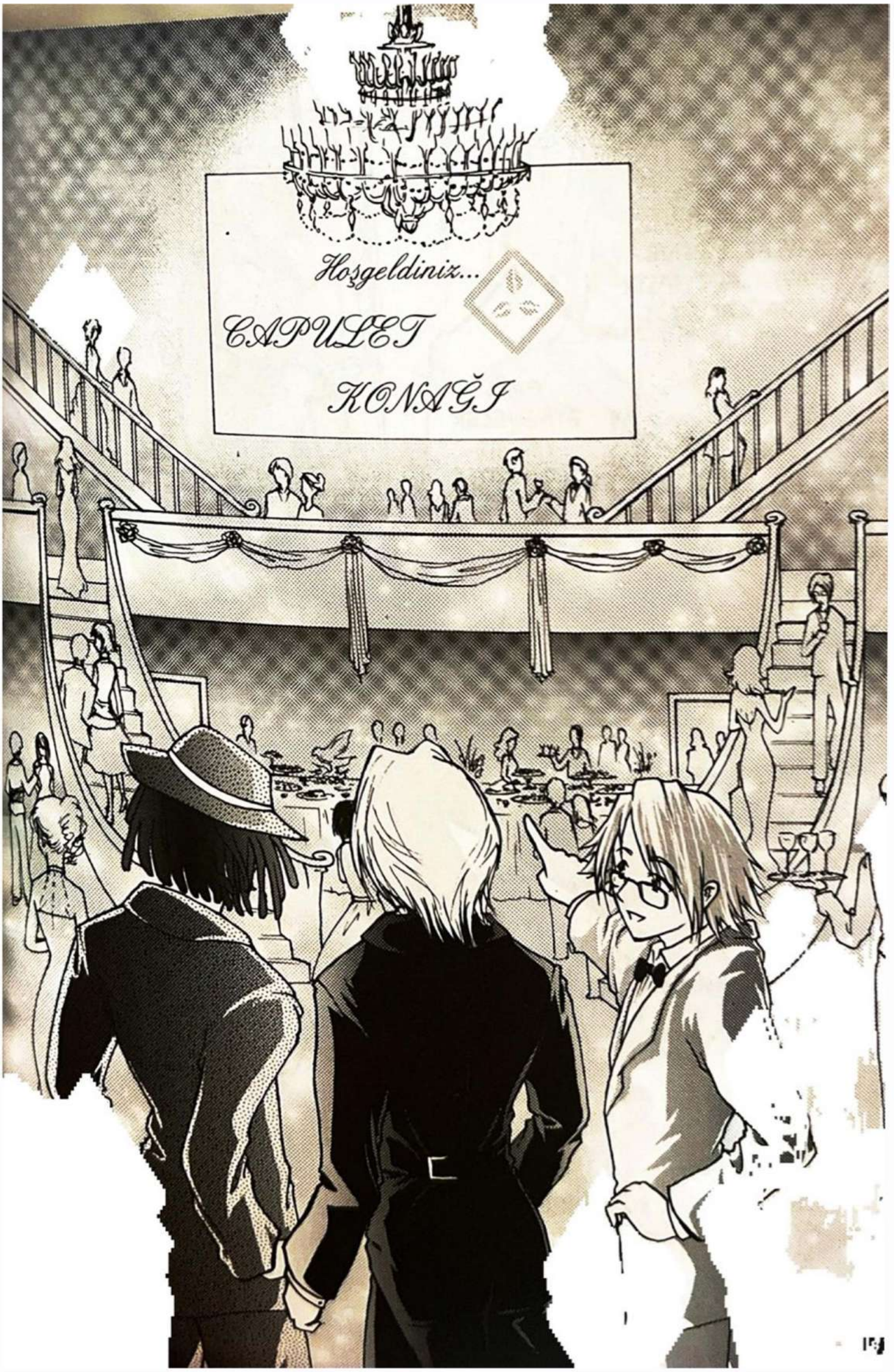

BEN
ZORLAM
RUHL
KURŞUN
AĞIR. A
AĞIRL
EZIY
BEN
ROMEO, MERCUTIO VE BENVOLIO, CAPULET'LERİN PARTİSİNE GİDİYOR...
ROMEO, SENİN DE DANS ETMEN LAZIM!


BENİ ZORLAMAYIN. RUHUM KURŞUN GİBİ AĞIR. AŞKIN AĞIRLIĞI EZİYOR BENİ.
EĞER AŞK SANA BELA OLUYORSA,
SEN DE BELA OL AŞKA.
GEL, KAPIYI ÇAL DA GİRELİM.


GECE BİR DÜŞ GÖRDÜM.
BEN DE GÖRDÜM. DÜŞ GÖRENLER YALAN SÖYLER-MİŞ.
GERÇEK ŞEYLER YATAKTA UYURKEN DÜŞLENİR.
AH, YANİ,
ANLAŞILAN KRALİÇE MA GİRMİŞ SENİN KOYNUNA!


PERİLERİN PERİSİDİR O, BİR AKİK TAŞINDAN BÜYÜK DEĞİLDİR...
ARABASI DA BOŞ BİR FINDIK KABUĞUDUR.
VE BÖYLECE HER GECE AT KOŞTURUR...
AŞIKLARIN ZİHİNLERİNDE GEZER, AŞK DÜŞLERİ GÖRÜR ONLAR DA.


MERCUTIO, YETER. BOŞ KONUŞU-YORSUN.
DOĞRU, DÜŞLERDEN BAHSEDİ-YORUM.
YANİ HAVA KADAR İNCE BİR MADDEDEN.
...
TATSIZ BİR OLAY BAŞLAYACAK BU GECENİN İÇİNDE.
ZAMANSIZ ÖLÜM GİBİ ALÇAKÇA BİR SUÇ BELKİ!


Hoşgeldiniz...
CAPULET
KONAĞI


HOŞGELDİNİZ, BAYLAR, BAYANLAR, AYAKLARI NASIR BAĞLAMAMIŞ OLANLAR...
DANS ETMEYECEK VAR MI İÇİNİZDE?
HAYDİ, MÜZİSYENLER,
ÇALIN!


KİM BU HANIM-EFENDİ?
AH, MEŞALELERE IŞIL IŞIL YANMAYI ÖĞRETİYOR.
HİÇ AŞIK OLDUM MU BEN?
ÇÜNKÜ BÖYLE BİR GÜZELLİK GÖRMEDİM DAHA ÖNCE.


SESİNE BAKILIRSA BİR MONTAGUE BU.
HERHALDE AKRABALARIMIN ONURUNU KORUMAK İÇİN
BİR GÜNAH DEĞİLDİR ONU ÖLDÜRMEK.
NEREYE BÖYLE ÖFKEYLE?
AMCA, BU BİR MONTAGUE, BİZİM DÜŞMANIMIZ!


ŞU GENÇ ROMEO MU?
EVET, O ALÇAK ROMEO.
RAHAT BIRAK ONU.
SABIRLI OL, ALDIRMA ONA. SENDEN BUNU İSTİ-YORUM.
ONA KATLA-NAMI-YORUM.
KINK
KATLANA-CAKSIN!


DUDAKLARIM TATLI BİR ÖPÜCÜKLE HAZIR BEKLİYOR.
İYİ KALPLİ HACI, NASIL BİR HAKSIZLIK BU KENDİNİZE?
ERMİŞLERİN ELLERİ ÖPÜŞÜR BÖYLE.
ONLARIN DUDAKLARI YOK MUDUR?
DUDAKLARIYLA DUA EDERLER.


AH, ÖYLEYSE, SEVGİLİ ERMİŞ, DUA ETSİNLER.
ERMİŞLER KIPIR-DAMAZ.
ÖYLEYSE KIPIR-DAMA...
BÖYLECE DUDAKLARIM GİRMESİN GÜNAHA.
SONRA DA AL DUDAKLA-RIMDAKİ GÜNAHI.
DUDAKLA-RIMDAKİ GÜNAH MI? GERİ VER BANA GÜNAHIMI.


KANDIRIP ÖPTÜNÜZ BENİ.
HANIM- EFENDİ,
ANNENİZ SİZİNLE KONUŞMAK İSTİYOR.
KİM ONUN ANNESİ?
ANNESİ BU EVİN HANIMI.
CAPULET AİLESİNDEN Mİ O?


NEDEN KAPIYA DOĞRU YÖNELDİ BİRDEN?
ONUN ADI ROMEO VE MONTAGUE AİLESİNDEN.
BÜYÜK DÜŞMANINIZIN TEK OĞLU.
TEK AŞKIM OLDU, O DA TEK NEFRETİMDEN DOĞDU.
ŞAŞILACAK BİR AŞKLA
SEVMEK ZORUNDAYIM YEMİNLİ BİR DÜŞMANI.


ORADAN ÇIKARSIN KARŞIMIZA ŞİMDİ.


ROMEO!
BURAYA KOŞUP ŞU BAHÇE DUVARINDAN ATLADI.
ROMEO! ÇILGIN! AŞIK!
ROSALINE'İN BERRAK GÖZLERİNE DÜŞMÜŞ-SÜNDÜR,


HOOP
BAK, ŞU AĞAÇLARIN ARASINA SAKLANDI.
ONUN AŞKI KÖR VE KARANLIKTA RAHAT EDİYOR.
İYİ GECELER, ROMEO.
GİT O ZAMAN.
DOĞRUSU BU SOĞUK BAHÇEDE YATAMAM BEN.
BULAMAYACAĞIMIZ YERDE ARAMANIN ANLAMI YOK ONU.


ŞU PENCEREDEN GELEN IŞIK NEDİR?
O YÖN DOĞU VE JULIET DE GÜNEŞ!
AH AŞIĞIM ONA!
AH KEŞKE BİLSEYDİ BUNU!


AH ROMEO, ROMEO...
NEDEN ROMEO ADIN?
BABANI REDDET VE SOYADINDAN VAZGEÇ.
SEN AŞKINA YEMİN ET, BEN DE CAPULET SOYADINI BIRAKAYIM!
BİRAZ DAHA DİNLESEM Mİ?


DÜŞMANIM OLAN SADECE ADIN SENİN.
AMA NEDİR Kİ MONTAGUE?
GÜL ADI GÜL OLMASA DA GÜZEL KOKARDI.
SENİN ADIN DA SENİN PARÇAN DEĞİL,
ONU BIRAK AL BENİ.


KİMSİN SEN, KİM SAKLANIYOR GECENİN KARANLIĞINDA?
SEVGİLİ ERMİŞ, ADIMDAN NEFRET EDİYORUM BEN,
ÇÜNKÜ O DÜŞMANIN SENİN.
BU SESİ TANIYORUM.
SEN BİR MONTAGUE OLAN ROMEO DEĞİL MİSİN?
İKİSİ DE DEĞİLİM, SEN SEVMİYORSAN EĞER.


ÖLDÜ-
RÜRLER
SENİ
AKRABALARIM
BULURLARSA
BURADA.
SENİN
AKRABALARIN
DURDURAMAZ
BENİ.
CANINI
ALIRLAR
SENİN.
SENİN
GÖZLERİN-
DEKİ
TEHLİKE
FAZLADIR
YİRMİ
KILIÇTAN
BİLE.


GECENİN MASKESİ YÜZÜMDE OLMASA, YANAKLARIM KIPKIRMIZI OLURDU
SEN BENİ KONUŞURKEN DUYDUN DİYE.
KARA GECENİN KEŞFETTİĞİ GERÇEK VE TUTKULU AŞKIMI DUYDUN SEN.

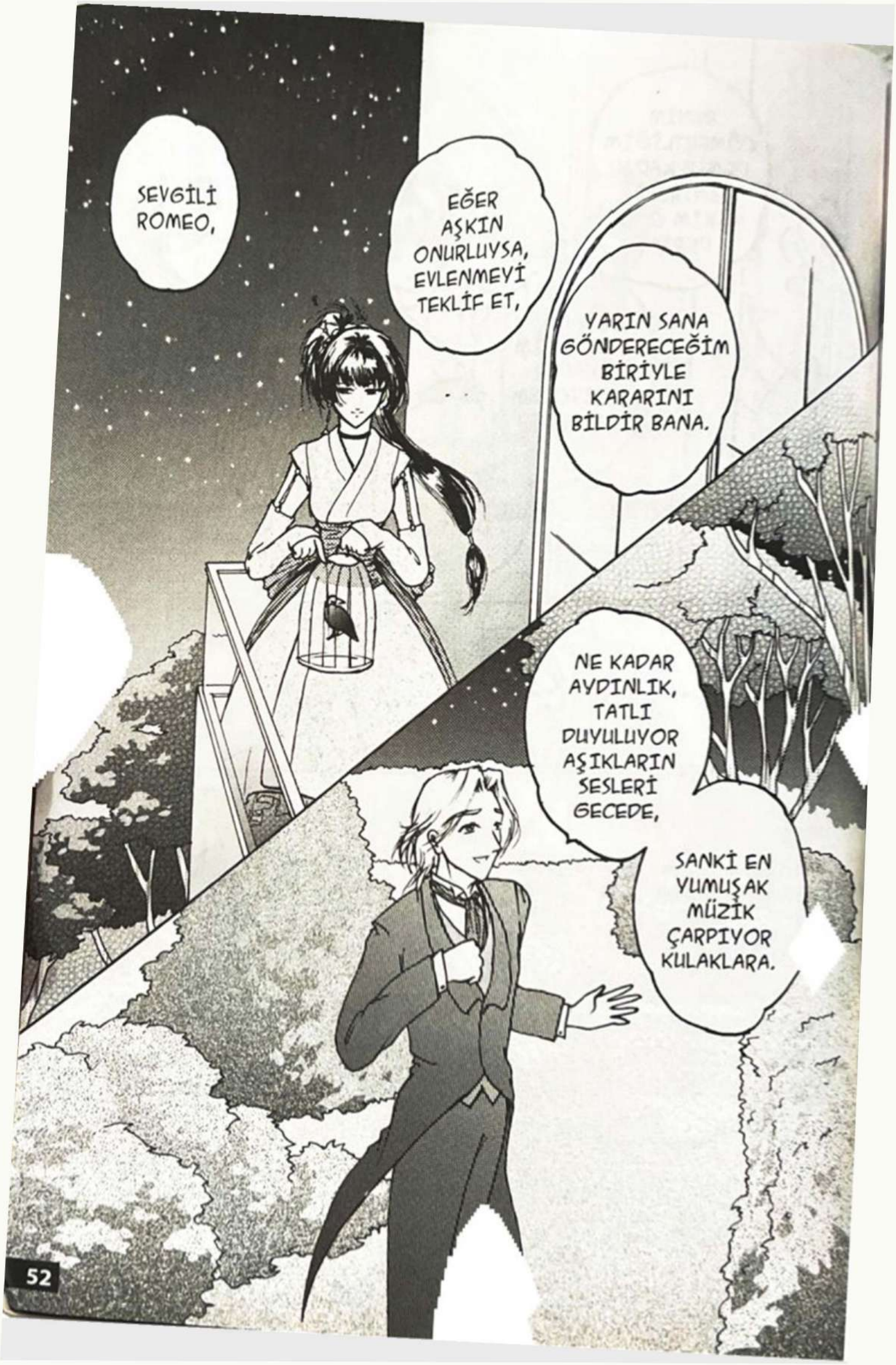

HANIM-EFENDİ,
ŞURADAKİ KUTSAL AY ADINA YEMİN...
AH YEMİN ETME UÇARI AY ADINA.
?
NE ADINA YEMİN EDEYİM?
HİÇ YEMİN ETME.
BEN DE İNANAYIM SANA.


BU GECE
İLEN BU SÖZ
ŞLÜNDÜRÜYOR
BENİ.
ÇOK
ANİ
OLDU.
"ÇAKIYOR"
DİYEMEDEN
ÇAKAN
ŞİMŞEK
GİBİ.
İYİ
GECELER,
İYİ
GECELER.
TATLI BİR
HUZUR VE
FERAHLIK
GELSİN
SENİN DE
GÖNLÜNE
BANA
GELDİĞİ
GİBİ.


AH BENİ BÖYLE YARIM MI BIRAKACAKSIN?
BENİM AŞKIMA KARŞILIK SEN DE AŞK YEMİNİ EDERSEN.
BU GECE NE YAPSAK TAM OLUR Kİ?
BEN YEMİN ETTİM SEN HİÇ İSTEMEDEN.

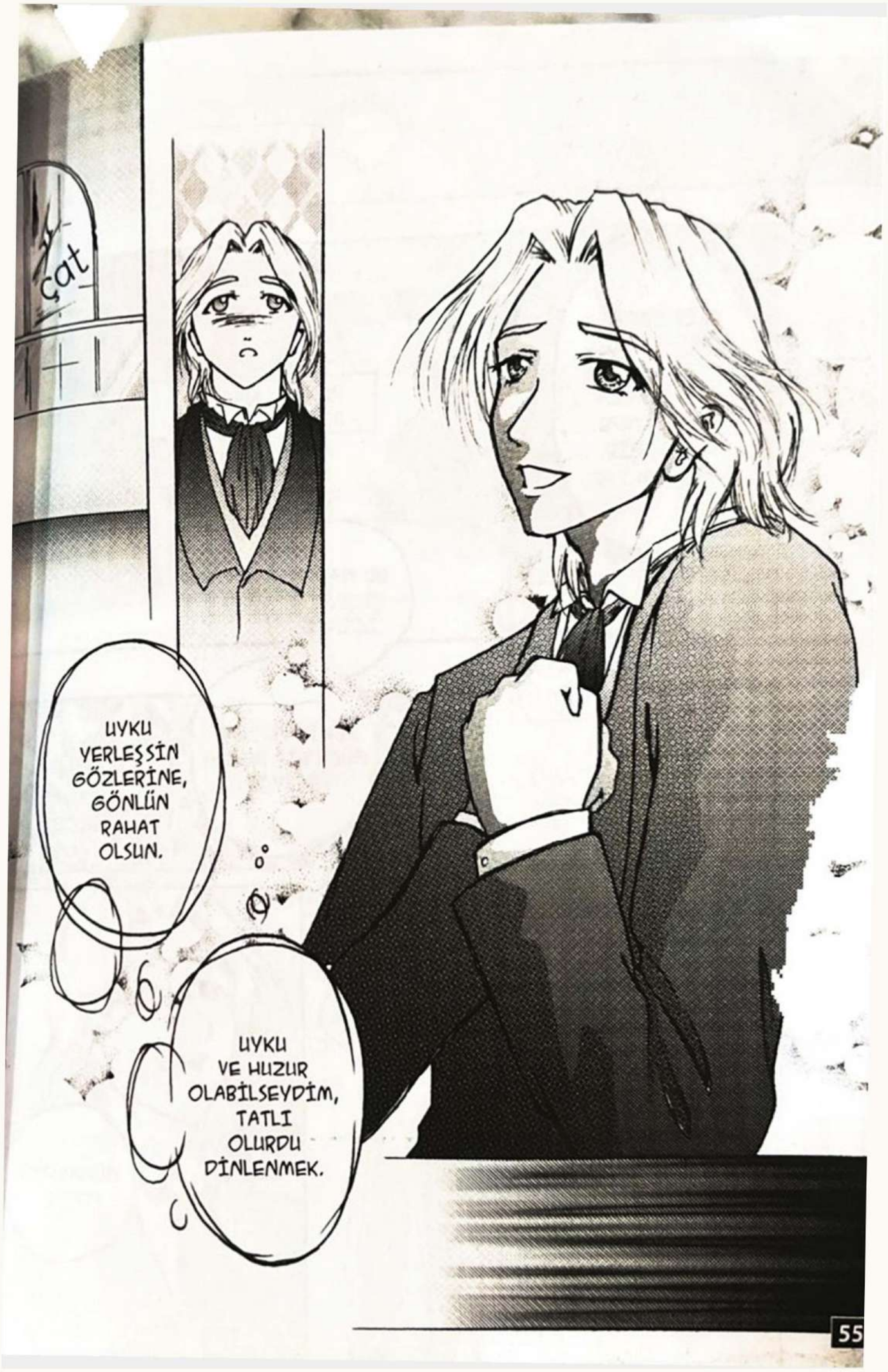

BENİM CÖMERTLİĞİM DENİZ KADAR SINIRSIZ, AŞKIM ÖYLE DERİN.
SANA VERDİĞİM KADAR ALIYORUM BEN DE,
ÇÜNKÜ SONSUZ İKİSİ DE.


AH KUTSAL GECE.
KORKUYORUM BÜTÜN BUNLAR DÜŞ DİYE.


SEVGİLİ ROMEO,
EĞER AŞKIN ONURLUYSA, EVLENMEYİ TEKLİF ET,
YARIN SANA GÖNDERECEĞİM BİRİYLE KARARINI BİLDİR BANA.
NE KADAR AYDINLIK, TATLI DUYULUYOR AŞIKLARIN SESLERİ GECEDE,
SANKİ EN YUMUŞAK MÜZİK ÇARPIYOR KULAKLARA.

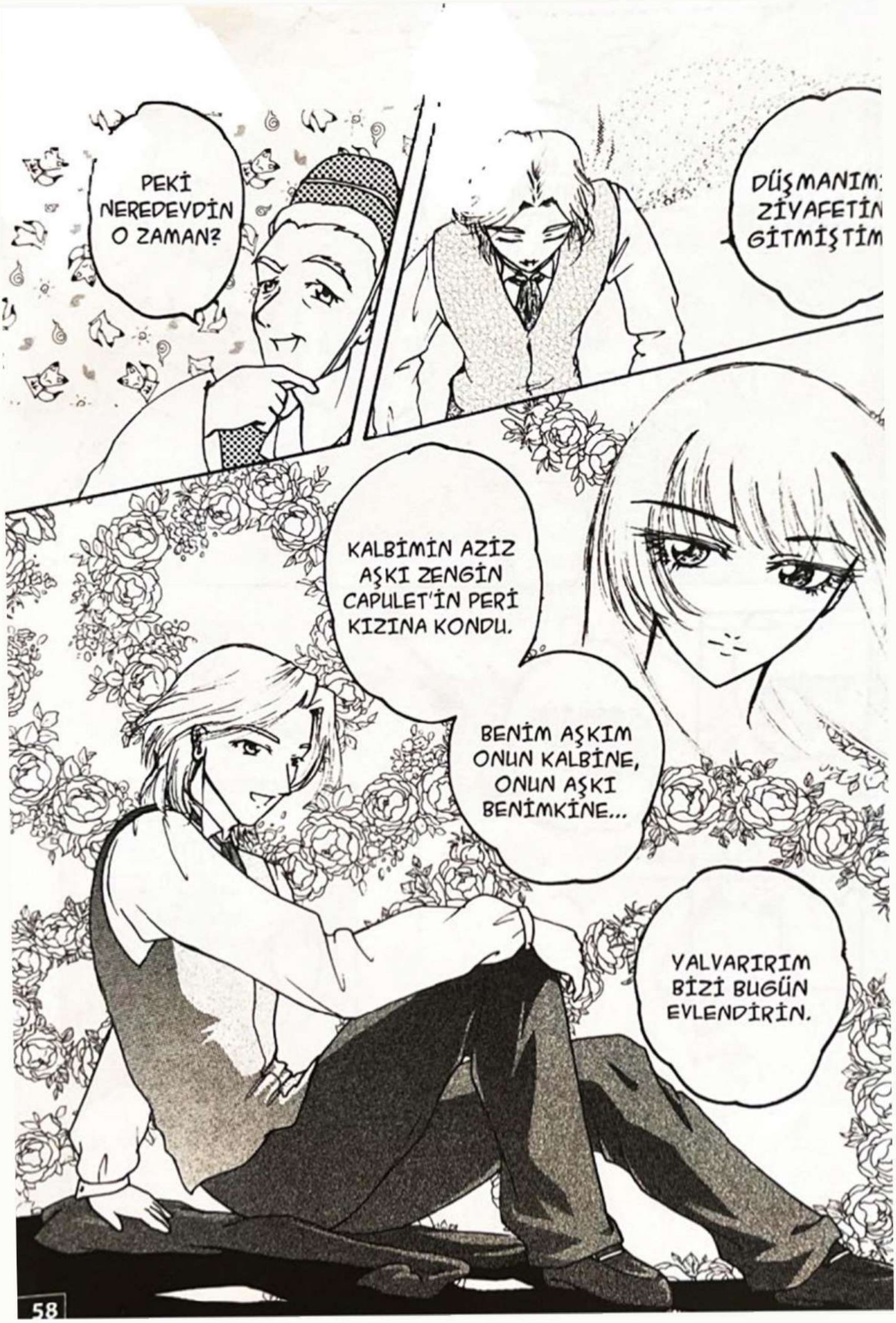

YARIN SAAT KAÇTA GELSİNLER SANA?
SAAT DOKUZDA.
YİRMİ YIL KADAR UZAK SANKİ.
KEŞKE O KUŞ BEN OLABİL-SEYDİM.

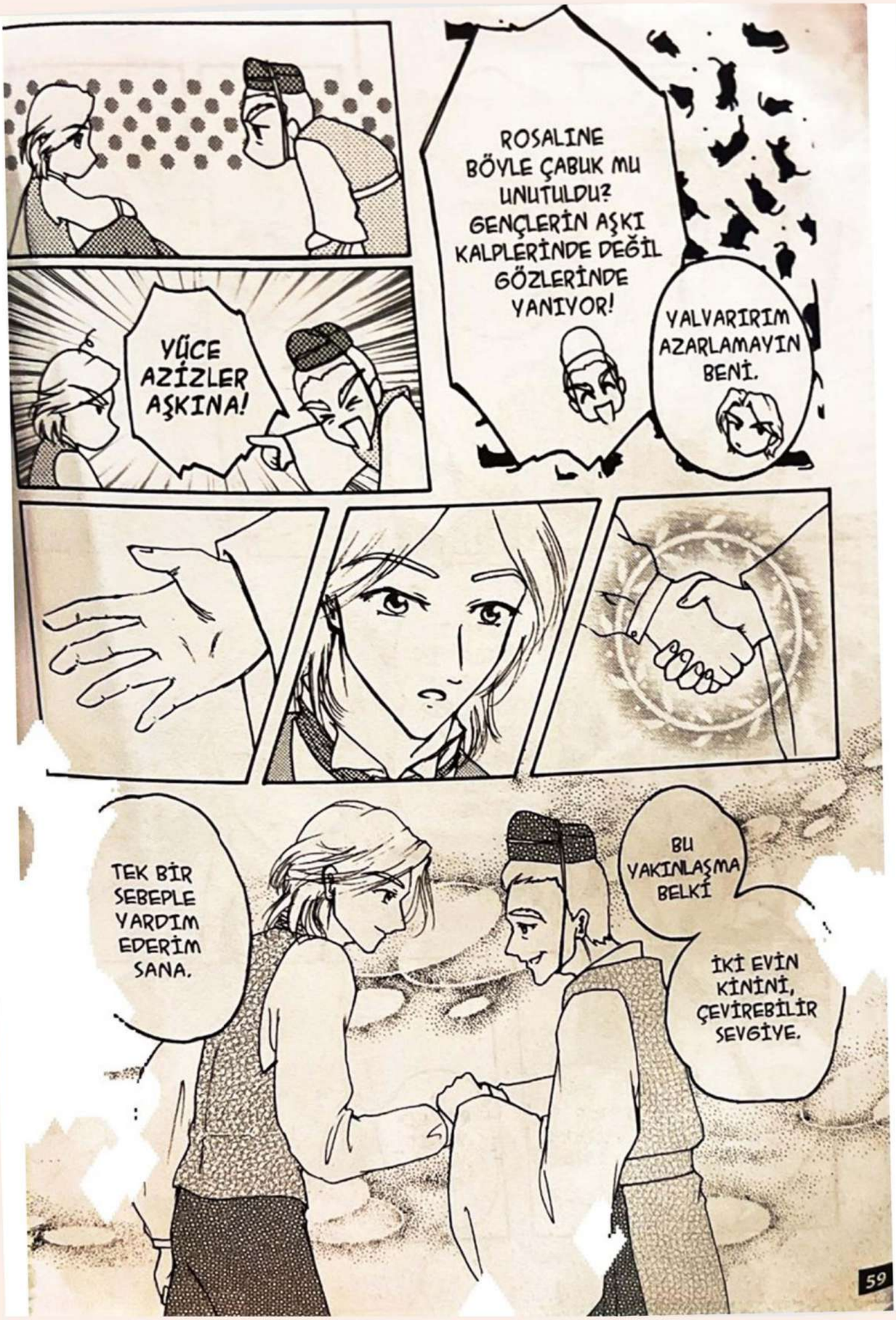

AMA ÖLDÜRÜRDÜM SENİ SEVİP OKŞARKEN.
DAĞI! DAĞI!
PAT PAT PAT
İYİ GECELER, İYİ GECELER.
AYRILMAK NE TATLI BİR KEDER, SANA YARINA DEK İYİ GECELER.


çat
UYKU YERLEŞSİN GÖZLERİNE, GÖNLÜN RAHAT OLSUN.
UYKU VE HUZUR OLABİLSEYDİM, TATLI OLURDU DİNLENMEK.


PEDER LAURENCE BİTKİ TOPLUYOR
BİTKİLERDE, ÇİÇEKLERDE, TAŞLARDA VE ONLARIN ÖZLERİNDE BÜYÜK BİR İHTİŞAM VAR.
BU NARİN ÇİÇEĞİN İÇİNDE
ZEHİR VE İLAÇ GÜCÜ BİR ARADA YATIYOR.
GÜNAYDIN PEDER.


HANGİ ERKENCİ DİL TATLI BİR SELAM VERİYOR BANA?
BİZİM ROMEO UYUMAMIŞ ANLAŞILAN YATAĞINDA.
DOĞRU.
ROSALİNE Mİ VARDI YANINDA?
ROSALINE Mİ!
UNUTTUM BİLE O İSMİ.


PEKİ NEREDEYDİN O ZAMAN?
DÜŞMANIM: ZİYAFETİN GİTMİŞTİM
KALBİMİN AZİZ AŞKI ZENGİN CAPULET'İN PERİ KIZINA KONDU.
BENİM AŞKIM ONUN KALBİNE, ONUN AŞKI BENİMKİNE...
YALVARIRIM BİZİ BUGÜN EVLENDİRİN.


YÜCE AZİZLER AŞKINA!
ROSALINE BÖYLE ÇABUK MU UNUTULDU? GENÇLERİN AŞKI KALPLERİNDE DEĞİL GÖZLERİNDE YANIYOR!
YALVARIRIM AZARLAMAYIN BENİ.
TEK BİR SEBEPLE YARDIM EDERİM SANA.
BU YAKINLAŞMA BELKİ İKİ EVİN KİNİNİ, ÇEVİREBİLİR SEVGİYE.


MERCUTIO İLE BENVOLIO ROMEO'U ARIYOR
HANGİ CEHENNEMDE BU ROMEO?
BİİİP
YAŞLI CAPULET'İN AKRABASI TYBALT BİR MEKTUP GÖNDERMİŞ BABASININ EVİNE.
BİR DÜELLODUR, EMİNİM.
ROMEO YANIT VERİR ONA.


HEYHAT, ZAVALLI ROMEO, ÖLDÜ DESENE,
BEYAZ BİR YOSMANIN KARA GÖZLERİYLE HANÇERLENDİ. TYBALT'LA KARŞILAŞACAK ADAM MI O?
NİYE, NESİ VAR TYBALT'IN?
KEDİLER PRENSİNDEN BİLE İYİDİR.
TAM BİR DÜELLOCU, KILIÇTA ÇOK USTA.

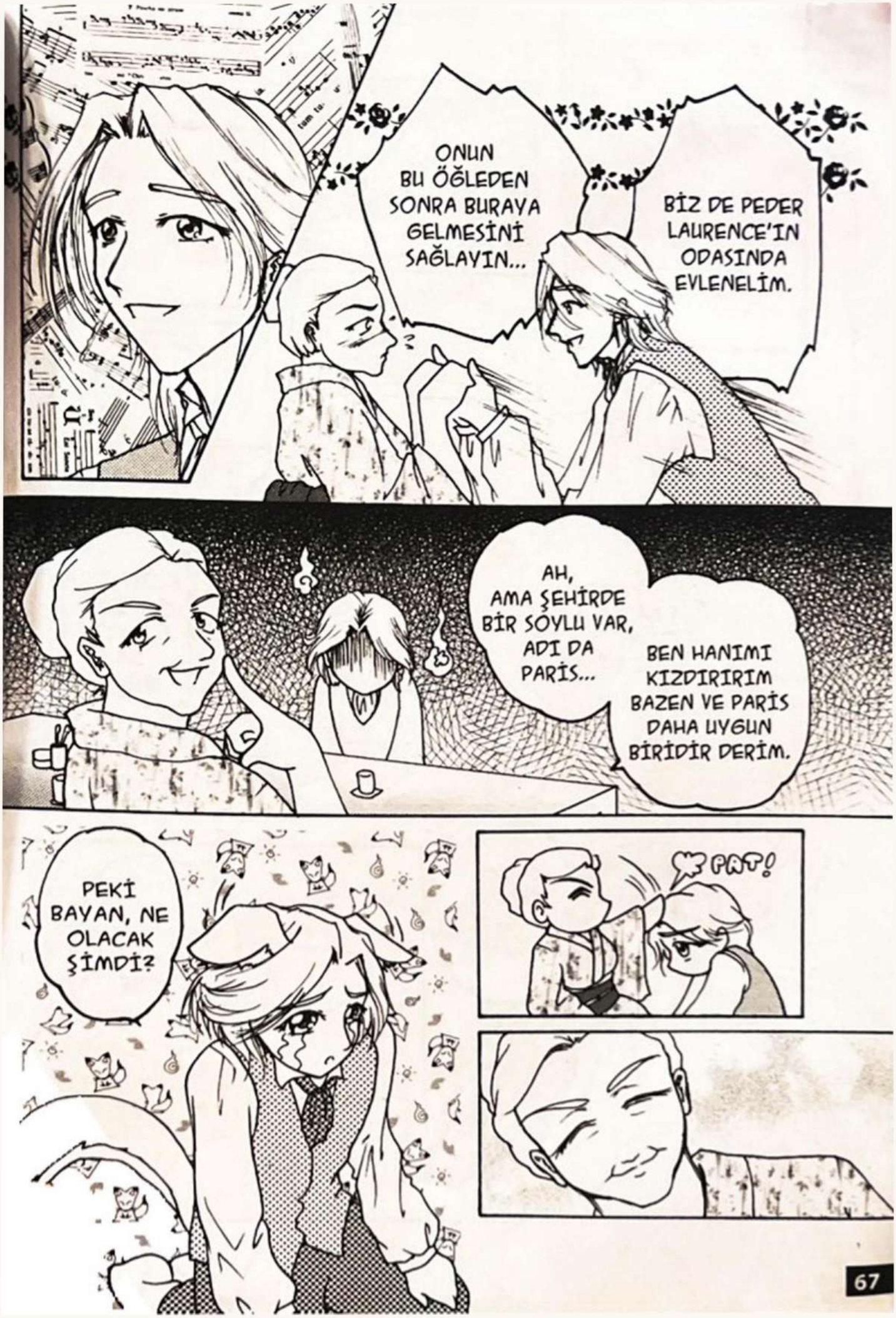

İŞTE GELİYOR ROMEO.
KURU BALIK GİBİ OLMUŞ, ÇITIR BİR HAL GELMİŞ ÜZERİNE.
DÜN İYİ KOŞTURDUN BİZİ PEŞİNDEN.
NE DİYE KOŞTURDUM SİZİ BEN?
TÜYDÜN, BAYIM, TÜYDÜN.
AFFET SEVGİLİ MERCUTIO, ÇOK ÖNEMLİ BİR İŞİM VARDI.

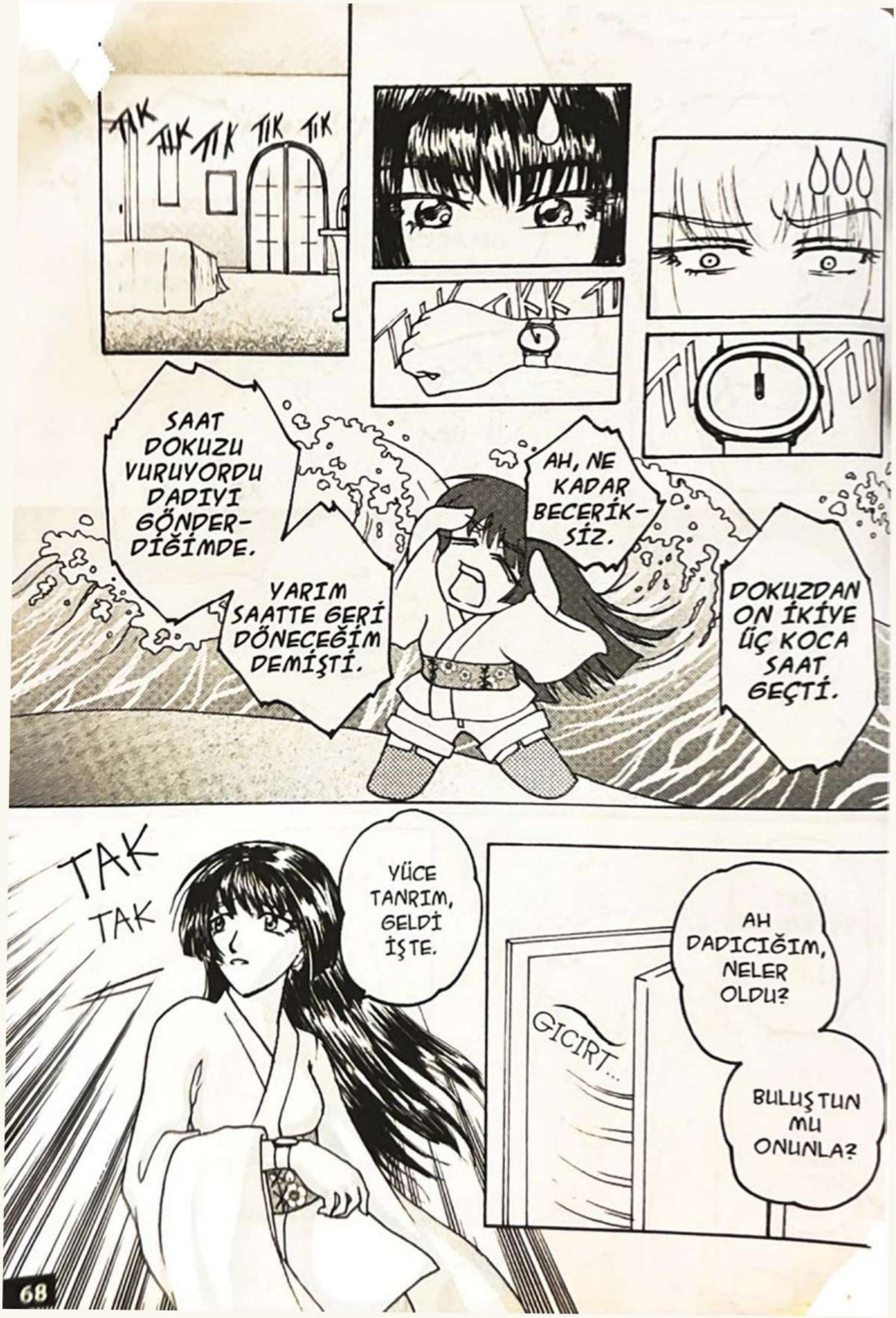

BAK SÖYLEMEZSEN ISIRIRIM KULAĞINI!
HAYIR, KAZ KAFALI, ISIRMA BENİ.
NİYE Kİ, BU DAHA HOŞ DEĞİL Mİ AŞK DİYE İNLEMEKTEN? BAK ŞİMDİ ADAM OLDUN, ŞİMDİ ROMEO OLDUN.
KESİN ARTIK, KESİN ARTIK.


YELPAZEMİ VER PETER.
EVET PETER, SURATINI SAKLASIN DİYE.
HARR
BEYLER, BANA GENÇ ROMEO'YU NEREDE BULACAĞIMI SÖYLER MİSİNİZ?
!
BENİM C
İSME SAHİ
OLANLARI
EN GENCİ

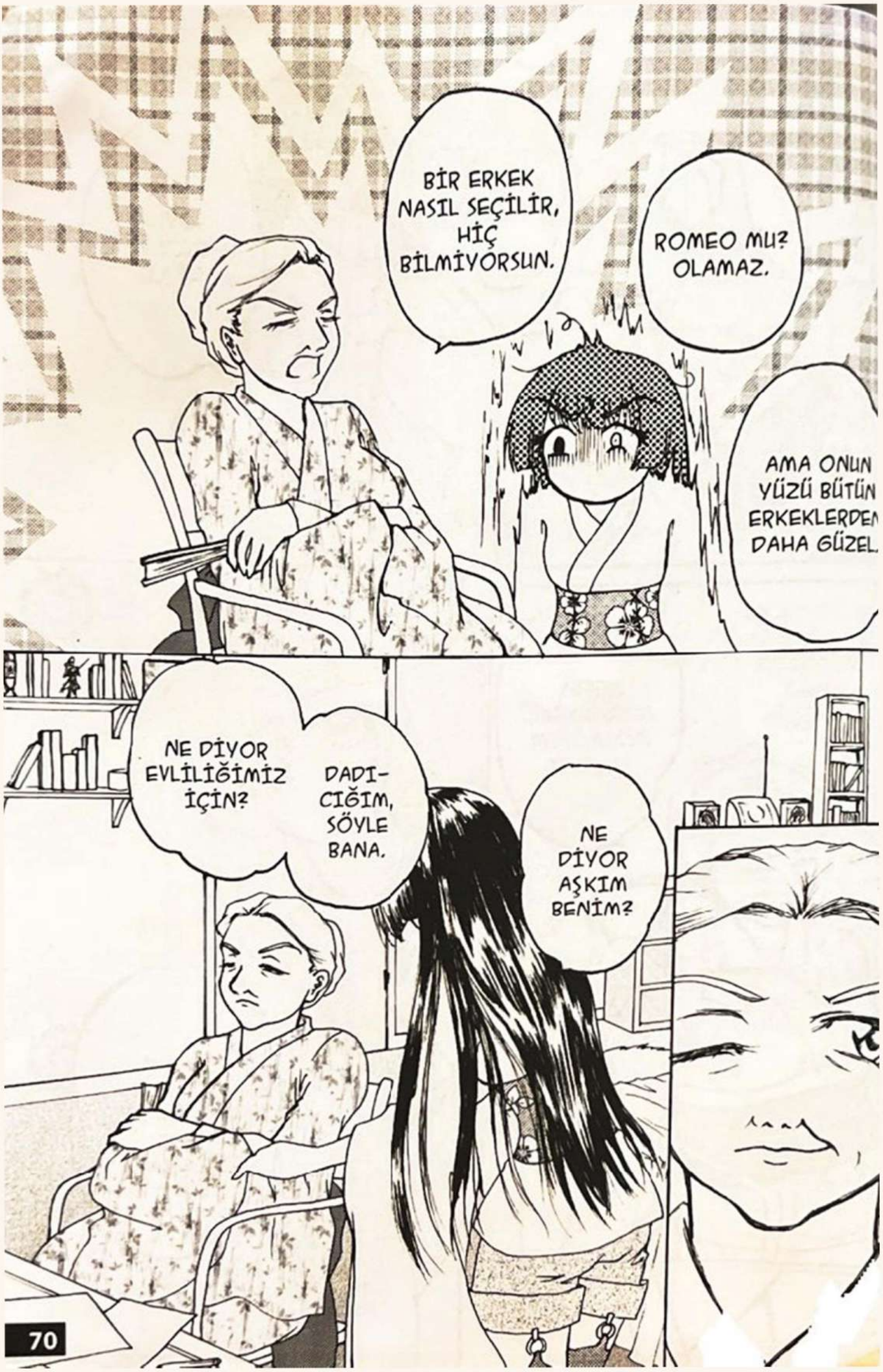

EĞER SİZSENİZ BAYIM,
SİZİNLE ÖZEL KONUŞMAMIZ LAZIM.
GELLLL..
ONA YEMEK ISMARLA-TACAK.
İLLA Kİ!
KRAK!
YOV!
BAYIM,
NEYİN NESİYDİ BU SULU HERİF BÖYLE?
ADAMIN TEKİ,
BAYAN, KENDİ KONUŞUP KENDİ DİNLEYEN.


茶
もち
桜
GENÇ HANIMIM GÖNDERDİ BENİ SİZE.
AMA ONU KANDIRACAKSANIZ EĞER...
BÖYLE KONUŞMAKTAN SİZİ MEN EDERİM.
BAYIM, BÖYLE KARŞI ÇIKMANIZ -
TAM BİR BEYEFENDİYE YAKIŞIR.


ONUN BU ÖĞLEDEN SONRA BURAYA GELMESİNİ SAĞLAYIN...
BİZ DE PEDER LAURENCE'IN ODASINDA EVLENELİM.
AH, AMA ŞEHİRDE BİR SOYLU VAR, ADI DA PARİS...
BEN HANIMI KIZDIRIRIM BAZEN VE PARİS DAHA UYGUN BİRİDİR DERİM.
PEKİ BAYAN, NE OLACAK ŞİMDİ?
PAT!

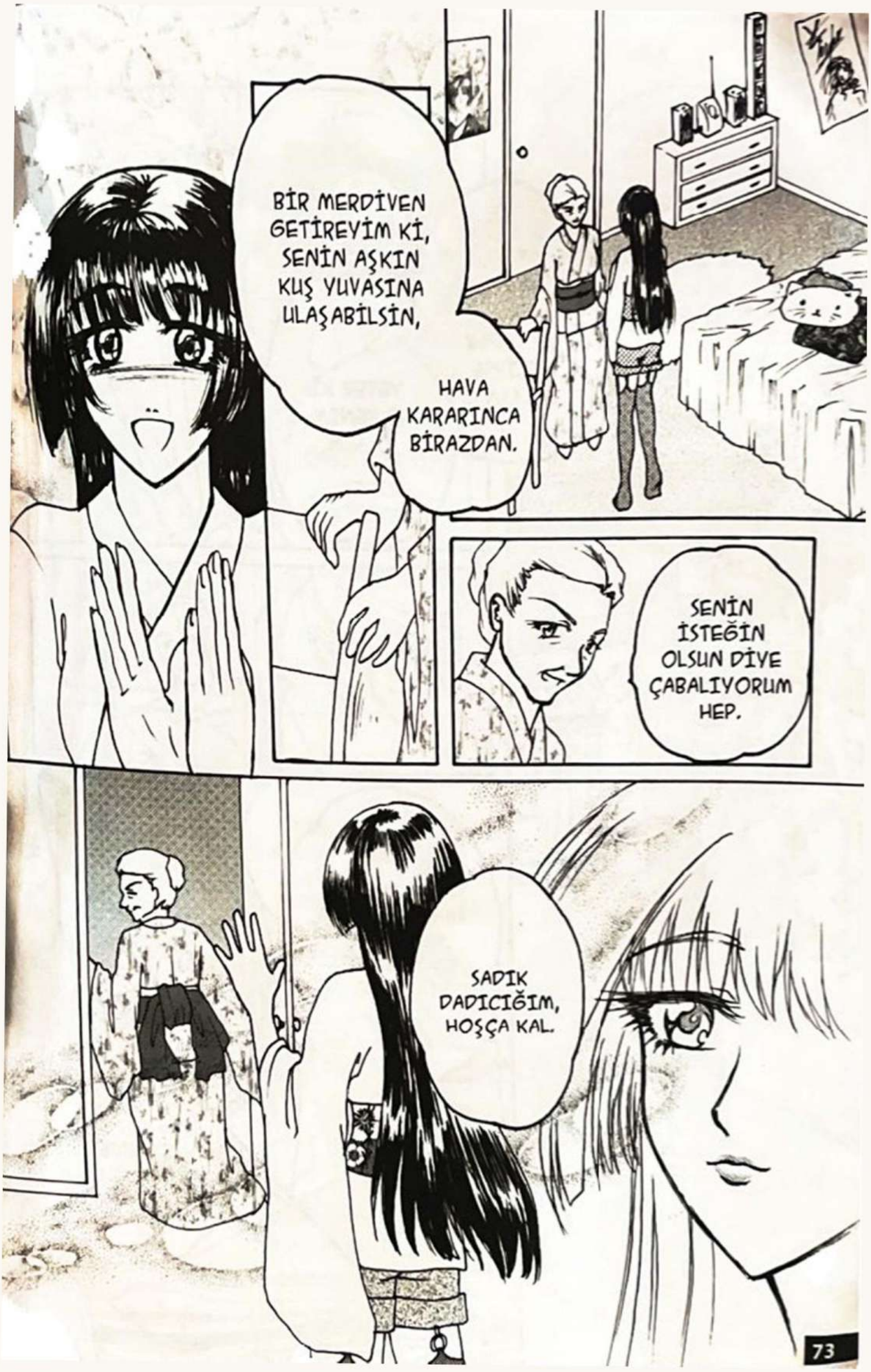

TIK TIK TIK TIK TIK
SAAT DOKUZU VURUYORDU DADIYI GÖNDERDİĞİMDE.
YARIM SAATTE GERİ DÖNECEĞİM DEMİŞTİ.
AH, NE KADAR BECERİKSİZ.
DOKUZDAN ON İKİYE ÜÇ KOCA SAAT GEÇTİ.
TAK TAK
YÜCE TANRIM, GELDİ İŞTE.
GICIRT...
AH DADICIĞIM, NELER OLDU?
BULUŞTUN MU ONUNLA?


YORGUNUM ŞİMDİ, DUR BİRAZ.
ÖFF, KEMİKLERİM NASIL DA AĞRIYOR.
SÖYLE, DADICIĞIM, SÖYLE.
NEFES NEFESEYİM, GÖRMÜYOR MUSUN?
HIŞIR HIŞIR HIŞIR
İYİ Mİ HABERLER, KÖTÜ MÜ? BUNU SÖYLE BARİ...


BİR ERKEK NASIL SEÇİLİR, HİÇ BİLMİYORSUN.
ROMEO MU? OLAMAZ.
AMA ONUN YÜZÜ BÜTÜN ERKEKLERDEN DAHA GÜZEL.
NE DİYOR EVLİLİĞİMİZ İÇİN?
DADI-CIĞIM, SÖYLE BANA.
NE DİYOR AŞKIM BENİM?

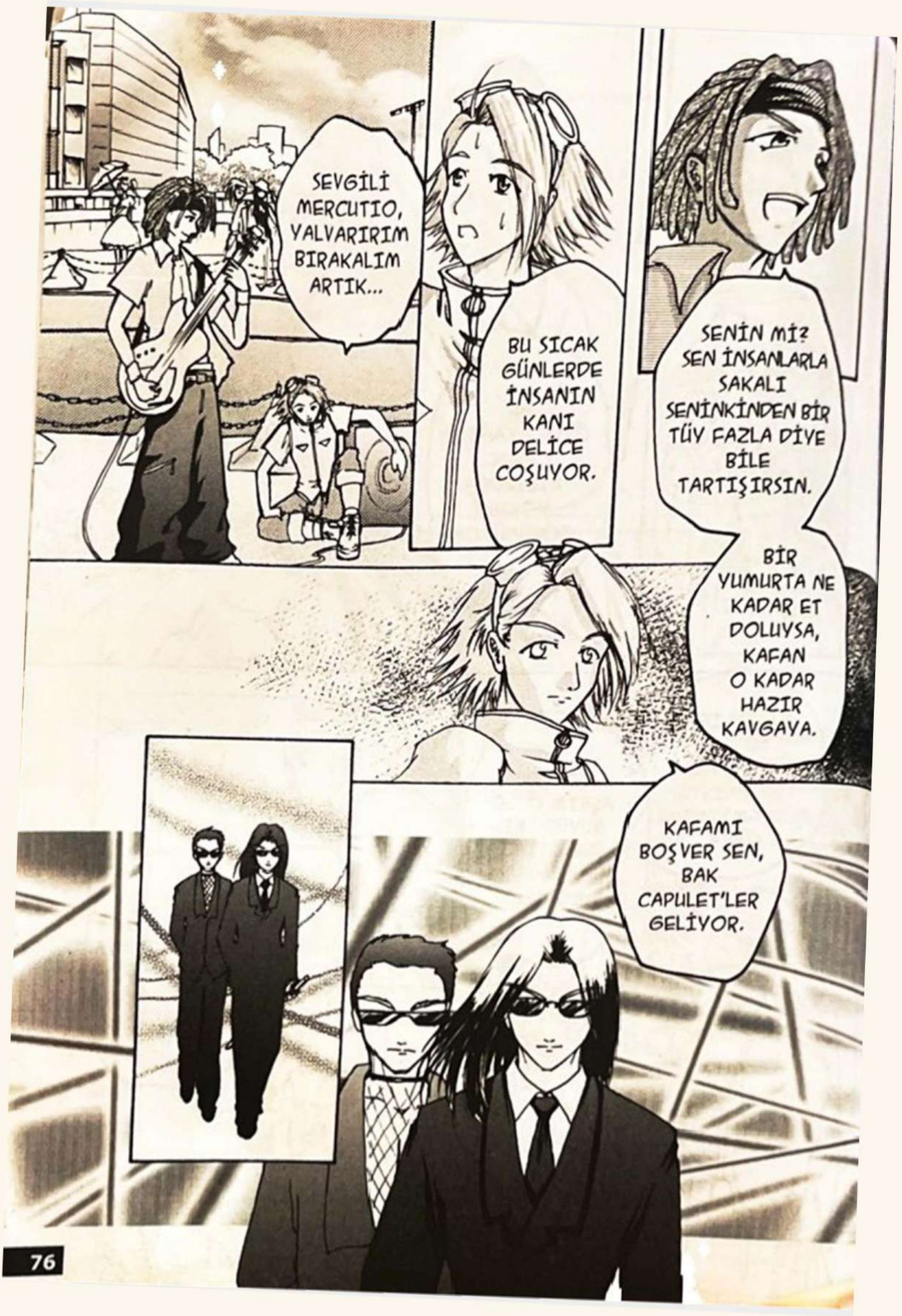

SEVGİLİN DÜRÜST BİR ADAM GİBİ KONUŞUYOR...
!
ANNEN NEREDE?
Cıyaaak!
NE TUHAF YANIT VERİ-YORSUN.
"SEVGİLİM DÜRÜST BİR ADAM GİBİ KONUŞUYORMUŞ, 'ANNEM NEREDEYMİŞ?'"


BUNDAN SONRA MESAJLARINI KENDİN GÖTÜRÜRSÜN.
PÖH!
HAYDİ, NE DİYOR ROMEO?
HEMEN GİT PEDER LAURENCE'İN ODASINA.
ORADA BİR KOCA VAR SENİ EŞ YAPMAYA.


BİR MERDİVEN GETİREYİM Kİ, SENİN AŞKIN KUŞ YUVASINA ULAŞABİLSİN,
HAVA KARARINCA BİRAZDAN.
SENİN İSTEĞİN OLSUN DİYE ÇABALIYORUM HEP.
SADIK DADICIĞIM, HOŞÇA KAL.


GÖKLER BİLE GÜLÜMSÜYOR BU KUTSAL EYLEME.
AMİN, AMİN, AMA NE KEDER GELİRSE GELSİN...
YETER Kİ O BENİM OLSUN.
VAHŞİ ARZULAR VAHŞİ SONLARA ULAŞIR VE GÖRKEMLE ÖLÜRLER.
O YÜZDEN SEVGİN ÖLÇÜLÜ OLSUN.


İŞTE GELİYOR HANIM-EFENDİ.
AH, ÖYLE AYAĞINA ÇABUK.. KİBİRDEN YOKSUN GÖRÜNÜYOR.
AH, JULIET, SENİN NEFESİNLE TATLANIYOR ÇEVREMİZDEKİ HAVA.
GERÇEK AŞKIM ÖYLE BÜYÜDÜ Kİ SERVETİMİ HESAPLAMAM İMKANSIZ.
GELİN...
KUTSAL KİLİSE SİZİ BİR KILANA DEK YALNIZ KALMAMA-LISINIZ.


SEVGİLİ MERCUTIO, YALVARIRIM BIRAKALIM ARTIK...
BU SICAK GÜNLERDE İNSANIN KANI DELİCE COŞUYOR.
SENİN Mİ? SEN İNSANLARLA SAKALI SENİNKİNDEN BİR TÜY FAZLA DİYE BİLE TARTIŞIRSIN.
BİR YUMURTA NE KADAR ET DOLUYSA, KAFAN O KADAR HAZIR KAVGAYA.
KAFAMI BOŞVER SEN, BAK CAPULET'LER GELİYOR.


BAYLAR, BİRİNİZE BİR ÇİFT SÖZÜM VAR.
TEK OLSUN, HEMEN SÖYLE.
AH!!
KYAA!!
İŞTE SENİ DANS ETTİRECEK KEMAN YAYIM.
BURADA HERKESİN ORTASINDAYIZ. BÜTÜN GÖZLER BİZE BAKIYOR.
BIRAK BAKSINLAR. KİMSENİN KEYFİ İÇİN AYRILMAM YERİMDEN.


İŞTE ARADIĞIM ADAM.
ROMEO, SEN BİR HAYDUT-SUN!
HAYDUT FİLAN DEĞİLİM, GÜLE GÜLE SANA. BENİ TANIMADIĞIN ORTADA.
OĞLUM, BU SENİN BANA VERDİĞİN ZARARI AFFET-TİRMEZ.
SANA ZARAR VERDİĞİMİ REDDEDERİM.
ÜSTELİK, SEVGİLİ CAPULET, ADINI KENDİ ADIM GİBİ SEVGİYLE ANIYORUM, EMİN OL BUNDAN.


TYBALT, SENİ FARE AVCISI!
NE İSTİYORSUN BENDEN?
SEVGİLİ KEDİ KRALI, DOKUZ CANINDAN BİRİSİNİ İSTİYORUM.
TYBALT! MERCUTIO!
PRENS KESİN OLARAK YASAKLADI BUNU.
CLANG!
CHAK!


N'OLDU, YARALANDIN MI?
SADECE BİR KESİK.
LAK.
DONK
NE DİYE GİRDİN ARAMIZA?
EN İYİSİ BUDUR SANDIM.
LANET OLSUN İKİ AİLEYE DE!
BENİ SOLUCANLARA YEM ETTİLER.


AH
TATLI JULIET,
SENİN GÜZELLİĞİN
BENİ YUMUŞATTI
VE RUHUMDA
CESARETİN
ÇELİĞİ
ZAYIFLADI.
ROMEO,
CESUR
MERCUTIO
ÖLDÜ!


ALEV GÖZLÜ ÖFKE YÖNETSİN ARTIK BENİ.
MERCUTIO'NUN RUHU BİRKAÇ ADIM ÜSTÜMÜZDE, BEKLİYOR SEN ONA YOLDAŞLIK EDESİN DİYE.
YA SEN YA BEN, YA DA İKİMİZ GİTMELİYİZ ONUN İLE.
ZAVALLI SEN GİDECEKSİN ÖYLEYSE.


bonk!
bonk!
AAAAİİİİ AAAAİİİİ
ROMEO, KAÇ, GİT BURADAN! PRENS SENİ MAHVEDER YAKALARSA.
AH, KADERİN OYUNUNA GELDİM.


AAİİİİ
İİAAAAI
NEREDE BU KARGAŞAYI BAŞLATAN HAİNLER?
TYBALT, KUZENİM!
AH KARDEŞİMİN OĞLU!
PRENS, DÜRÜSTSEN EĞER, KANIMIZA KARŞILIK...
DÖK MONTAGUE KANINI.


BENVOLIO?
KİM BAŞLATTI BUNU?
HUZUR NEDİR BİLMEYEN TYBALT, MERCUTIO'NUN GÖĞSÜNÜ DALADI KILICIYLA.
ROMEO BAĞIRIYORDU, "DURUN ARKADAŞLAR! ARKADAŞLAR AYRILIN!" DİYE.
TYBALT DÖNDÜ ROMEO'YA ...
VE ŞİMŞEK GİBİ ÇARPIŞTILAR.
DOĞRU BUNLAR, HAYATIM ÜZERİNE YEMİN EDERİM.

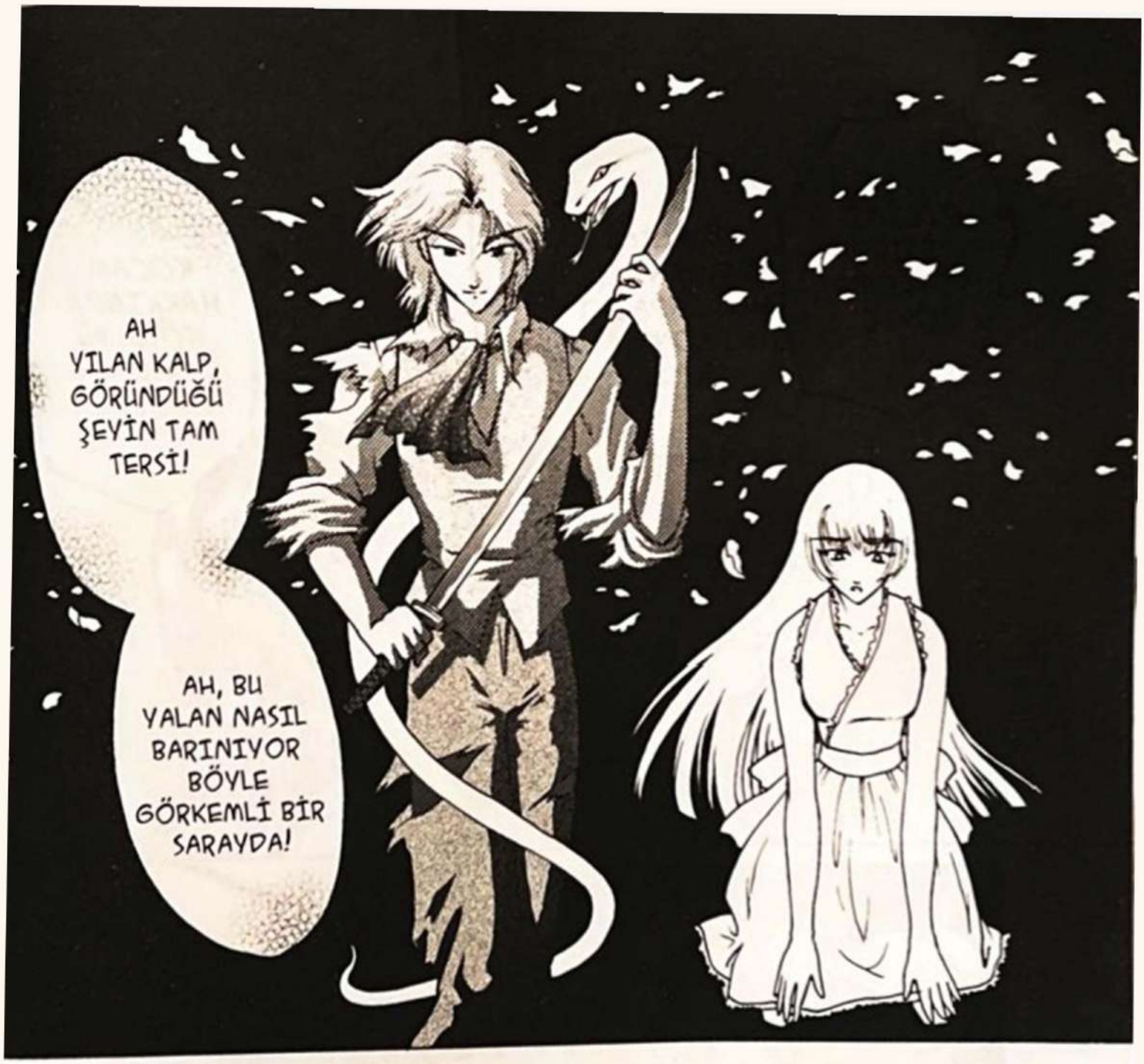

ŞAP!
MONTA-GUE'NİN AKRABASI O.
ADALET İSTİYORUM, BUNU SEN VERECEKSİN PRENS. ROMEO KATLETTİ TYBALT'I.
ROMEO ÖLMELİ.
ROMEO OLMAZ, PRENS.
DOSTUYDU O MERCU-TIO'NUN...
HATASI YASANIN VERECEĞİ CEZAYI VERMEK OLMUŞ TYBALT'A.


BU SUÇ YÜZÜNDEN DE ONU HEMEN SÜRGÜNE GÖNDERECEĞİZ.
HEPİNİZ PİŞMAN OLACAKSINIZ BENİM KAYBIMA.
YALVARIP YAKARMALARA SAĞIRIM ARTIK.


GEL GECE,
GEL ROMEO.
GELİRSEN
YATACAKSIN
BİR KUZGUNUN
SIRTINDAKİ YENİ
KARDAN
DAHA BEYAZ BİR
GECENİN
KANATLARINDA.
BUGÜN BAYRAMI
BEKLEYEN
SABIRSIZ ÇOCUĞUN
GECESİ GİBİYDİ
BANA.


NE OLDU DADICIĞIM HABER Mİ VAR?
HANIMIM, O GİTTİ, O ÖLDÜRDÜ, O ÖLDÜ.
ROMEO KENDİNİ Mİ ÖLDÜRDÜ?
EĞER O ÖLDÜYSE "EVET" DE, ÖLMEDİYSE "HAYIR" DE.
BAŞTAN AŞAĞI KANA BULANMIŞ YARAYI GÖRDÜM...


tak
AH, KIRIL KALBİM.
ZAVALLI PERİŞAN, KIRIL HEMEN.
AH TYBALT, SENİN ÖLDÜĞÜNÜ GÖRECEKMİŞİM DEMEK.
ROMEO KATLEDİLDİ, TYBALT DA ÖLDÜ MÜ?
İKİSİ DE GİTTİYSE, YAŞAYAN KİM?
TYBALT ÖLDÜ VE ONU ROMEO ÖLDÜRDÜ
SONRA DA SÜRGÜNE GÖNDERİLDİ.


AH YILAN KALP, GÖRÜNDÜĞÜ ŞEYİN TAM TERSİ!
AH, BU YALAN NASIL BARINIYOR BÖYLE GÖRKEMLİ BİR SARAYDA!


GÜVEN YOK, İNANÇ YOK, DÜRÜSTLÜK YOK ERKEKLERDE.
BU ACILAR YAŞLANDIRDI BENİ. YAZIKLAR OLSUN ROMEO'YA.


DİLİNİ ISIR, SÖYLEME BÖYLE.
KUZENİNİ ÖLDÜREN KİŞİ HAKKINDA İYİ Mİ KONUŞACAKSIN?
KOCAM HAKKINDA KÖTÜ MÜ KONUŞACAĞIM?
SIGH-
TYBALT'IN ÖLÜMÜNDEN DAHA KÖTÜ BİR SÖZ SÖYLENDİ...
TYBALT ÖLMÜŞ VE ROMEO - SÜRÜLMÜŞ.


"ROMEO SÜRGÜNE GÖNDERİLDİ."
BUNU SÖYLEMEK DEMEK, BABA, ANNE, TYBALT, ROMEO, JULIET...
HEPSİ KATLEDİLDİ, HEPSİ ÖLDÜ DEMEK.


SENİ RAHATLATACAKSA ROMEO'YU BULAYIM.
SENİN ROMEO BURADA OLACAK GECE.
PEDER LAURENCE ONU ODASINA SAKLADI.





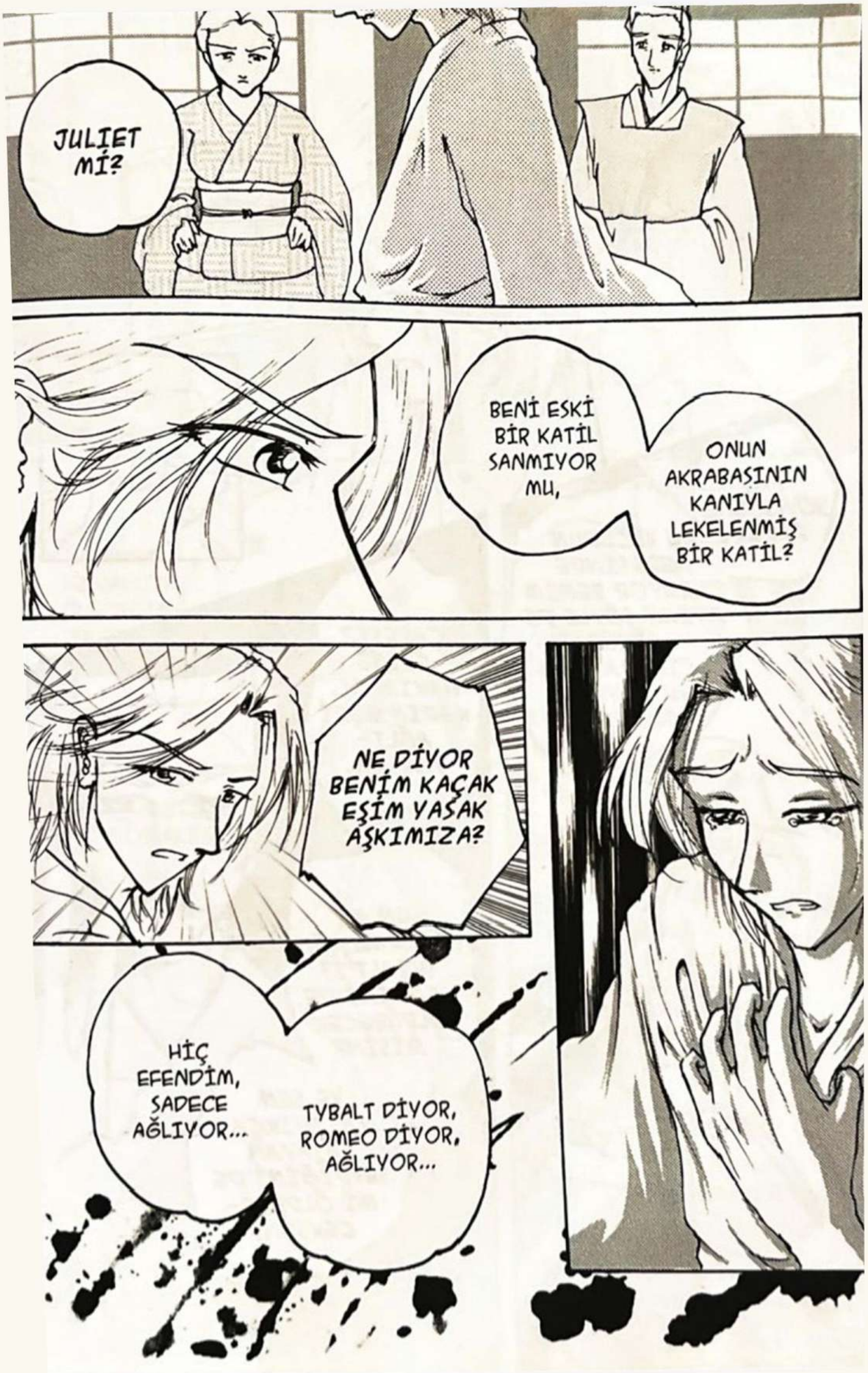

PEDER, HABER VAR MI?
PRENS'İN VERDİĞİ LANETLİ KARARI GETİRDİM. BEDENİNİN ÖLÜMÜNÜ DEĞİL, SÜRGÜNE GİTMESİNİ İSTİYOR.
SÜRGÜN!
MERHAMET ET. "ÖLÜM" DE. ÇÜNKÜ SÜRGÜN ONDAN DAHA KORKUNÇ.


İYİ KALPLİ PRENS O KARA "ÖLÜM" SÖZCÜĞÜNÜ SÜRGÜNE ÇEVİRDİ.
BÜYÜK BİR MERHAMET BU, SENSE GÖRMÜYORSUN BİLE.
BAM!
BU İŞKENCE, MERHAMET DEĞİL.
CENNET BURADA, JULIET'İN YAŞADIĞI YERDE.
ELİNDE ZEHİR, BIÇAK, ANİ BİR ÖLÜM YOK MU,
SADECE "SÜRGÜN" MÜ GETİRDİN BENİ ÖLDÜRMEYE?


SENİ DELİ, BIRAK BENİ BİRAZ KONUŞAYIM.
YETER ARTIK.
DELİLERİN KULAĞI OLMADIĞINI ANLIYORUM.
İNSAN HİSSETMEDİĞİ ŞEY HAKKINDA KONUŞAMAZ.

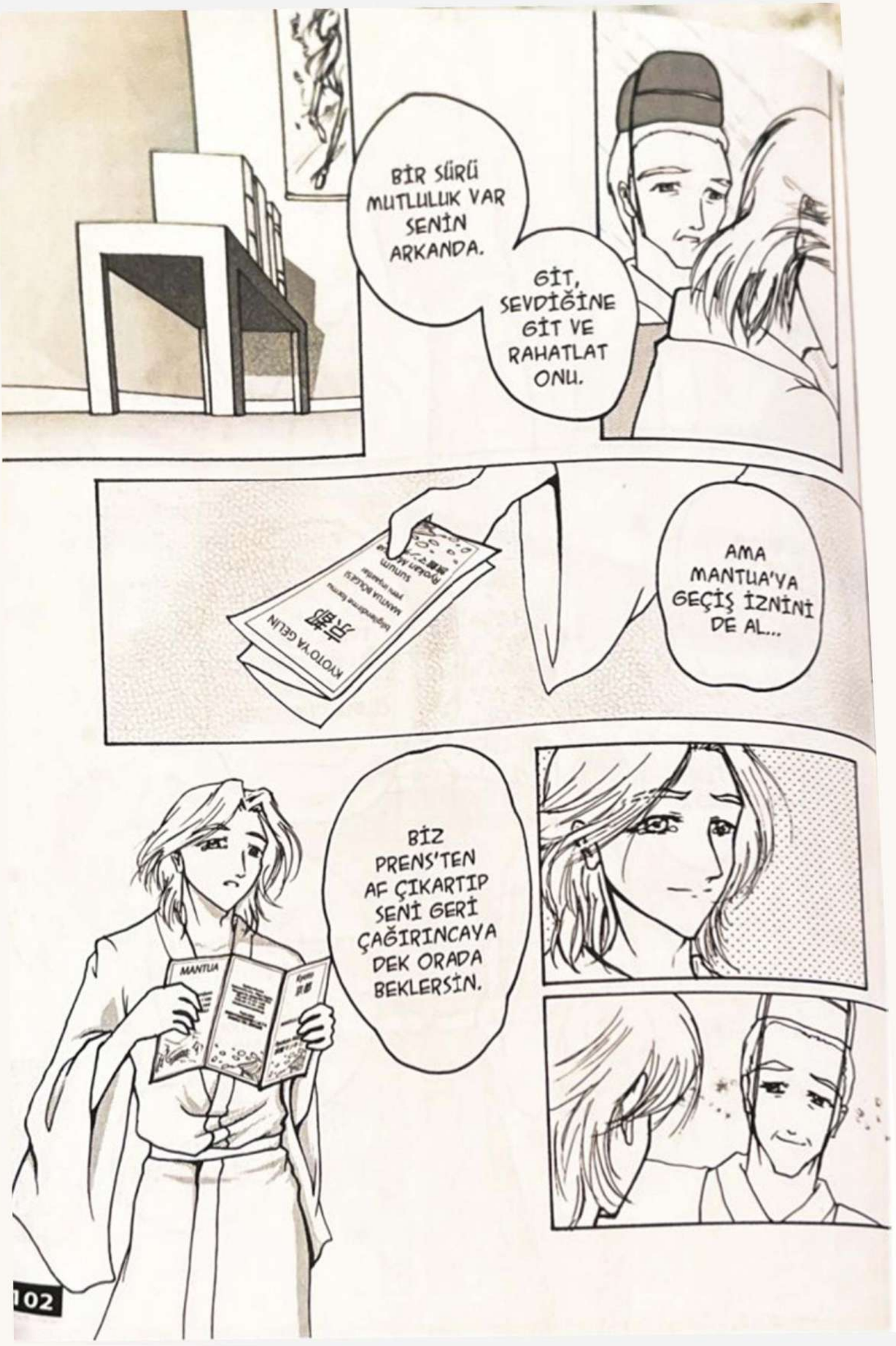

TAP TAP!
KALK, BİRİ GELDİ.
ROMEO, SAKLAN HEMEN.
KİM O?
JULIET HANIMEFENDİ GÖNDERDİ BENİ.
AH, SÖYLESENE AZİZ PEDER, NEREDE ROMEO?
ORADA, YERDE İŞTE, KENDİ GÖZYAŞLARINDAN SARHOŞ OLMUŞ BİR HALDE.


JULIET DE BU HALDE,
HIÇKIRA HIÇKIRA AĞLIYOR.
KALK AYAĞA, ERKEK OL.
JULIET'İN AŞKINA, KALK VE DİK DUR.

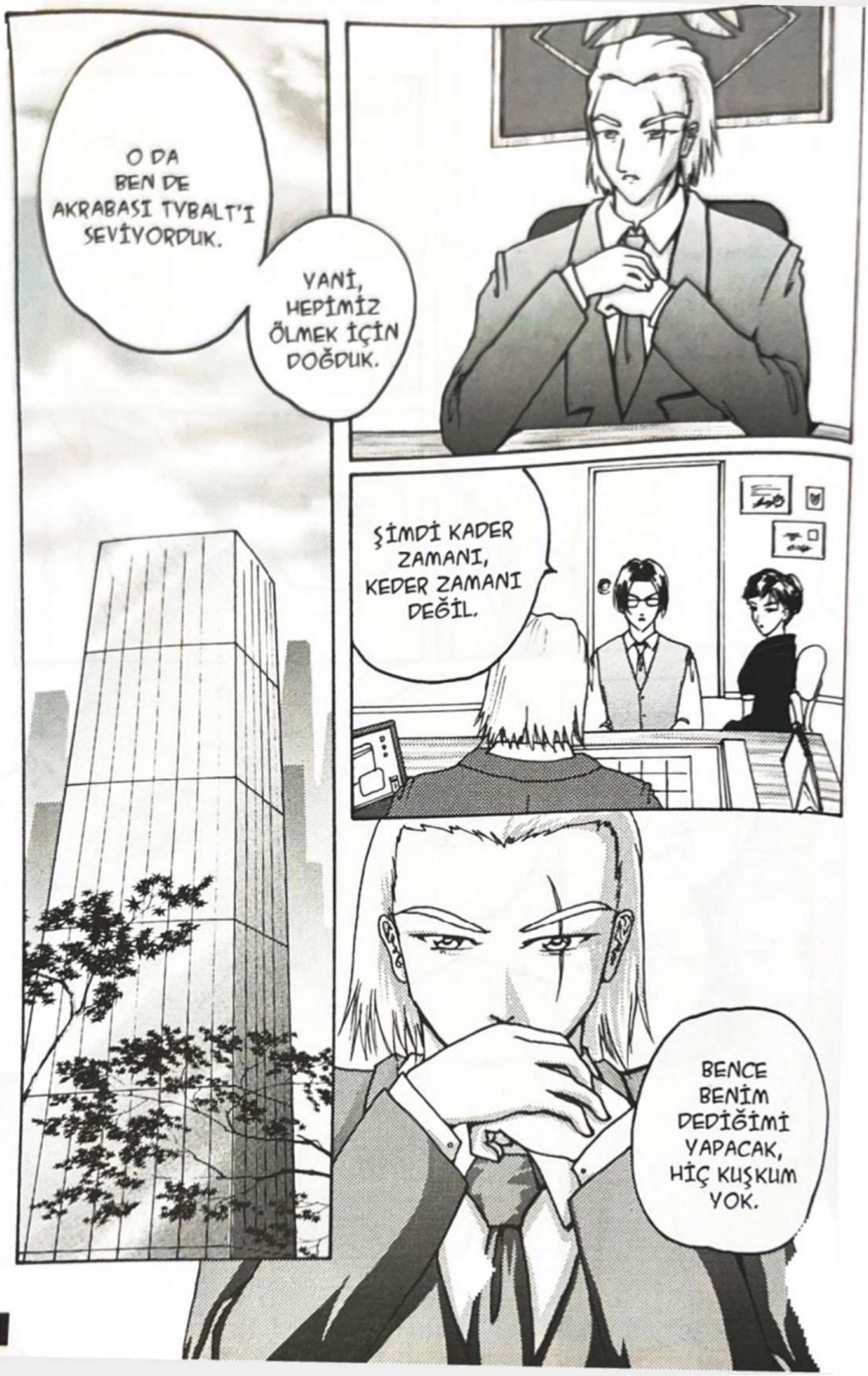

JULIET Mİ?
BENİ ESKİ BİR KATİL SANMIYOR MU,
ONUN AKRABASININ KANIYLA LEKELENMİŞ BİR KATİL?
NE DİYOR BENİM KAÇAK EŞİM YASAK AŞKIMIZA?
HİÇ EFENDİM, SADECE AĞLIYOR...
TYBALT DİYOR, ROMEO DİYOR, AĞLIYOR...


AH, SÖYLESENE PEDER, BU VÜCUDUN NERESİNDE DURUYOR BENİM ADIM? SÖYLE DE SÖKÜP ÇIKARAYIM BU İĞRENÇ MABEDİ.
TUT.
ÇARESİZ ELİNE HAKİM OL. KADIN GİBİ AĞLI-YORSUN.
SEN Mİ ÖLDÜRMÜŞTÜN TYBALT'I? KENDİNİ DE ÖLDÜRECEK MİSİN?
VE SEN YAŞADIKÇA YAŞAYAN SEVDİĞİNİ DE Mİ ÖLDÜRE-CEKSİN?


KLANG!
UĞRUNA AZ KALSIN ÖLECEĞİN JULIET'İN YAŞIYOR.
MUTLU OLMALISIN.
TYBALT SENİ ÖLDÜRECEKTİ, AMA SEN ÖLDÜRDÜN ONU.
ÖLÜMLE TEHDİT EDEN YASA SENİNLE DOST OLUP CEZAYI SÜRGÜNE ÇEVİRİYOR.
MUTLU OLMALISIN.


BİR SÜRÜ MUTLULUK VAR SENİN ARKANDA.
GİT, SEVDİĞİNE GİT VE RAHATLAT ONU.
AMA MANTUA'YA GEÇİŞ İZNİNİ DE AL...
BİZ PRENS'TEN AF ÇIKARTIP SENİ GERİ ÇAĞIRINCAYA DEK ORADA BEKLERSİN.
MANTUA


ALIN EFENDİM, SİZE BU YÜZÜĞÜ VERMEMİ İSTEDİ.
ACELE EDİN.
MANTUA'DA BEKLE.
UŞAĞIN BURADA ÇIKAN
HER FIRSATI BİLDİRECEK SANA.
BÜYÜK BİR ACI SİZDEN AYRILMAK.
HOŞÇA-KALIN.


O DA BEN DE AKRABASI TYBALT'I SEVİYORDUK.
YANİ, HEPİMİZ ÖLMEK İÇİN DOĞDUK.
ŞİMDİ KADER ZAMANI, KEDER ZAMANI DEĞİL.
BENCE BENİM DEDİĞİMİ YAPACAK, HİÇ KUŞKUM YOK.


KARICIĞIM, GİDİP ÇARŞAMBAYA HAZIRLA ONU.
BUGÜN HANGİ GÜN?
PAZARTESİ, EFENDİM.
ÇARŞAMBA ÇOK ERKEN. PERŞEMBE GÜNÜ EVLENSİN
BU SOYLU KONTLA.
EFENDİM, KEŞKE PERŞEMBE YARIN OLSA.
PERŞEMBE ÖYLEYSE.


GİDİYOR MUSUN? DAHA GÜN DOĞMADI BİLE.
GECELEYİN SENİN NAR AĞACINDA ŞAKIYAN BÜLBÜLDÜ TARLAKUŞU DEĞİL.


SABAHI HABER VEREN BİR TARLAKUŞUYDU, BÜLBÜL DEĞİL.
BAK, AŞKIM...
GÜN DAĞIN TEPESİNE VARDI.


BİLİYORUM, BU GECE BİR METEOR SANA FENER OLACAK VE SENİN MANTUA YOLUNU AYDINLATACAK.
O YÜZDEN KAL BİRAZ DAHA.
BIRAK GÖTÜRSÜNLER BENİ, BIRAK ÖLDÜR-SÜNLER.


GİTMEK DEĞİL, KALMAK İSTİYORUM.
GEL ÖLÜM, HOŞ GELDİN. JULIET İSTİYOR BUNU.
GÜN DOĞMADI.
DOĞDU, DOĞDU! GİT HAYDİ! GÜN AĞARDI İYİCE...
KEDERLERSE ARTIYOR GİTGİDE.


HANIM-EFENDİ,
ANNENİZ GELİYOR ODANIZA, HAZIR OLUN.
PENCEREDEN ÇIK, GÜN İÇERİ GİRSİN, YAŞAM DA ÇIKSIN DIŞARI.
HOŞÇAKAL! BİR ÖPÜCÜK VERİRSEN, GİDERİM.

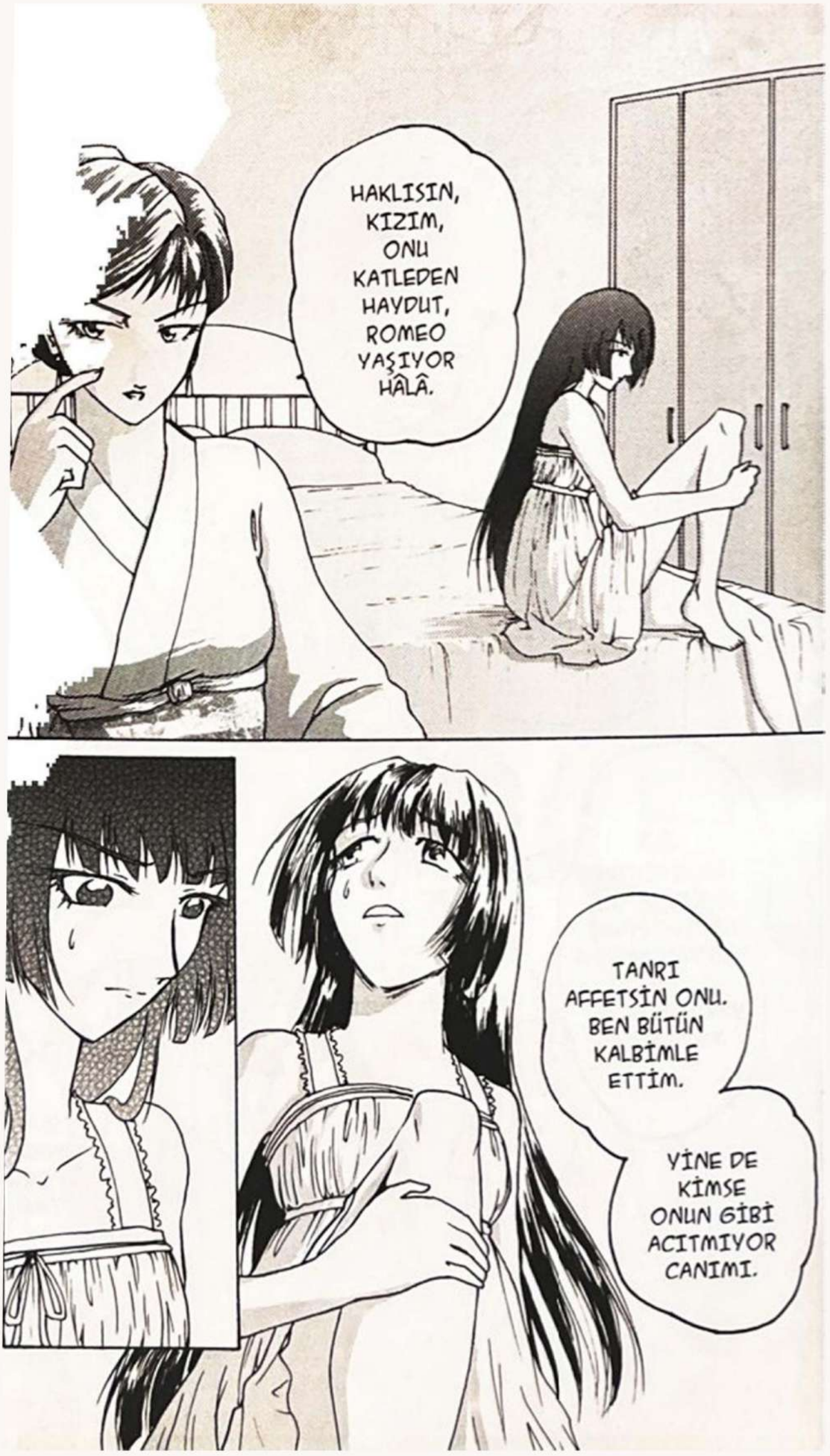

SENDEN GÜNÜN HER SAATİ HABER ALMALIYIM, ÇÜNKÜ BİR DAKİKA SAATLER SÜRÜYOR.
AH, BU HESAPLA ROMEO'MU TEKRAR KUCAKLAMAK İÇİN YILLARCA BEKLEYECEĞİM.
SANA SELAMIMI, AŞKIMI GÖNDERMEK İÇİN HİÇBİR FIRSATI KAÇIRMA-YACAĞIM.
AH, İNANIYOR MUSUN YENİDEN BULUŞACA-ĞIMIZA?


EMİNİM. BÜTÜN BU ACILAR VAKTİ GELİNCE TATLI TATLI HATIRLANACAK.
AH TANRIM, HASTALIKLI BİR RUHUM VAR!
SENİ BİR MEZARIN DİBİNDE ÖLÜ GÖRÜYORUM SANKİ.

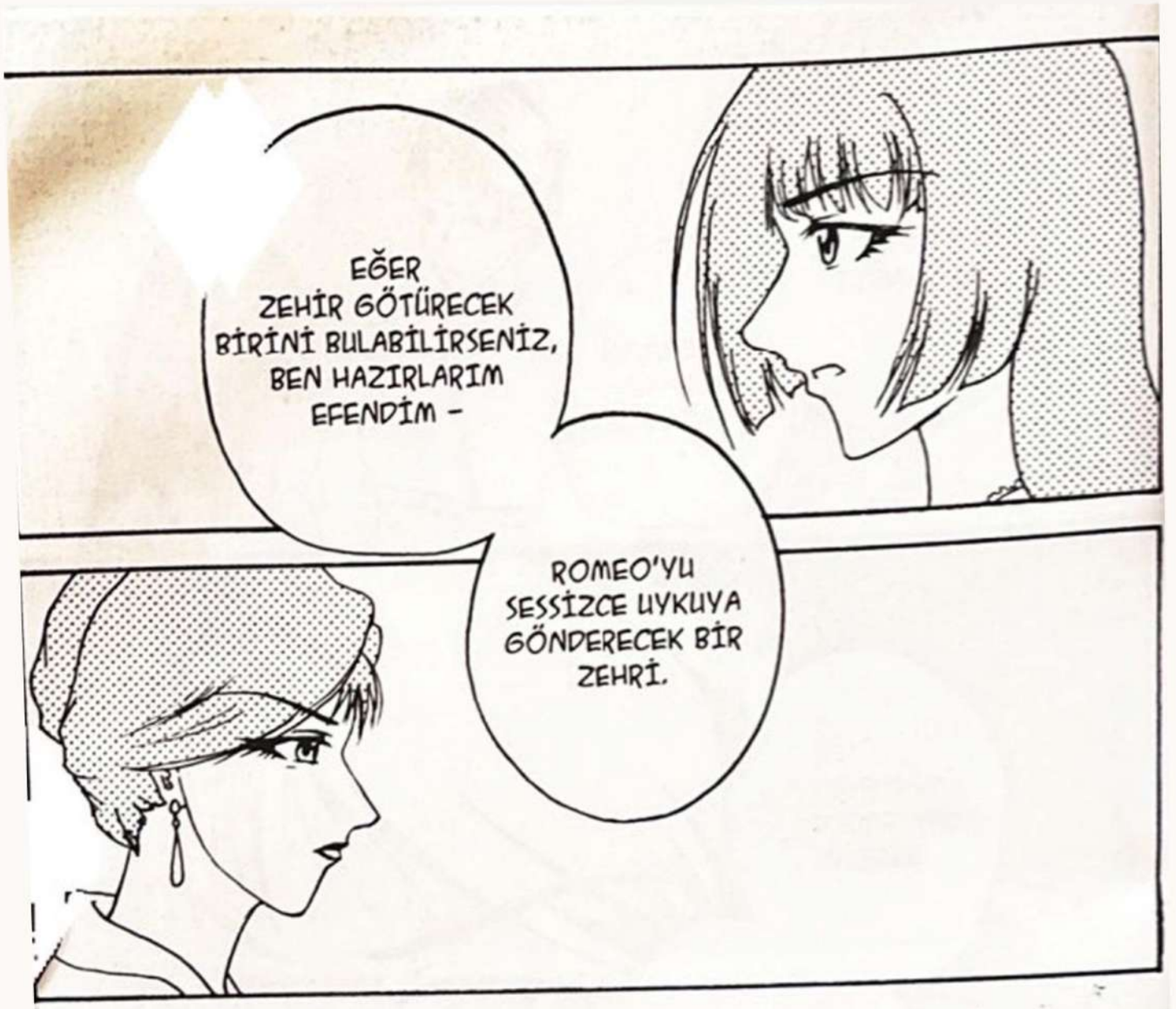

YA BENİM GÖZLERİM KÖTÜ, YA SEN SOLGUNLAŞTIN.
GÜVEN BANA SEVGİLİM, SEN DE BENİM GÖZÜMDE ÖYLESİN. KEDER KANIMIZI İÇİYOR.
ADIEU, ADIEU.


AH KADER!
HERKES KAHPE DİYOR
SENİN İÇİN.
KAHPE OL,
ÇÜNKÜ
O ZAMAN ONU
ELİNDE ÇOK
TUTMAZ,
GERİ
GÖNDERİRSİN.
KIZIM,
UYANIK
MISIN?
gıcırrt


PEK İYİ DEĞİLİM, EFENDİM.
HÂLÂ KUZENİNİN ÖLÜMÜNE Mİ AĞLIYORSUN? GÖZYAŞLARINLA MI YIKAYACAKSIN MEZARINI?
İSTESEM DE ENGEL OLAMIYORUM KENDİME.


HAKLISIN, KIZIM, ONU KATLEDEN HAYDUT, ROMEO YAŞIYOR HÂLÂ.
TANRI AFFETSİN ONU. BEN BÜTÜN KALBİMLE ETTİM.
YİNE DE KİMSE ONUN GİBİ ACITMIYOR CANIMI.


İNTİKAMINI ALACAĞIZ.
O ZAMAN AĞLAMA-YACAĞIZ.
MANTUA'YA GÖNDERECEĞİM BİRİNİ,
ORADA O KAÇAĞI BULUP BEKLEMEDİĞİ BİR DRAM YAŞATACAK ONA...
BÖYLECE YATACAK TYBALT'IN YANINA...





NEYSE,
SANA
İYİ HABERLER DE
VEREYİM
KIZIM.


SENİ ÇOK SEVEN BİR BABAN VAR, YAVRUM.
BİRDENBİRE SEVİNÇ GETİRDİ HAYATIMIZA.
NE SEVİNCİYMİŞ BU?
BU PERŞEMBE SABAHI, ERKENDEN, YİĞİT PARİS
MUTLULUKLA SEVİNÇLİ BİR GELİN YAPACAK SENİ!


YALVARIRIM SÖYLEYİN BABAMA, EVLENMEYE HAZIR DEĞİLİM BEN.
EVLE-NİRSEM DE, AND İÇERİM,
PARİS'LE EVLENECEĞİME, NEFRET ETTİĞİMİ BİLDİĞİNİZ ROMEO'YLA EVLENİRİM.
GÜM! GÜM!
İŞTE GELİYOR BABAN, SEN KENDİN SÖYLE...
BAKALIM NASIL KARŞI-LAYACAK.


NE O, HÂLÂ AĞLIYOR MU BU KIZ?
NESİ VAR KARICIĞIM?
ANLATTIN MI KARARIMIZI?
EVET EFENDİM, AMA İSTEMİYOR. HERHALDE MEZARIYLA EVLENECEK.
HİÇ Mİ ŞÜKRAN DUYMUYOR, ONUN GİBİ DEĞERSİZ BİR KIZA,
BÖYLE SEÇKİN BİR BEYEFENDİ BULMAMIZA?


TOPARLA KENDİNİ, PERŞEMBE GÜNÜ PARİS'İN YANINA VARACAKSIN, YOKSA SÜRÜKLE-YECEĞİM SENİ ORAYA.
DEFOL, LEŞ KOKULU PİSLİK, DEFOL!
NE OLUYOR, DELİRDİNİZ Mİ SİZ?
BABACIĞIM, DİZLERİMİN ÜSTÜNE ÇÖKÜ-YORUM.
YALVARIRIM DİNLEYİN BENİ.
PERŞEMBE GÜNÜ KİLİSEDE OLACAKSIN,
YOKSA BİR DAHA SURATIMA BAKA-MAZSIN.


TANRI BİZE BU TEK ÇOCUĞU VERDİ. AMA BU BİLE FAZLAYMIŞ MEĞER!
ONA SAHİP OLMAK LANETMİŞ MEĞER.
ONA BÖYLE DAVRANARAK HATA EDİYOR-SUNUZ.
KAPA ÇENENİ!
SAKİN OLUN BİRAZ.
ŞAAK!


TAM BULMUŞUM SOYLU AİLEDEN BİR BEYEFENDİ...
O SIRADA BU SEFİL BUDALA KARŞIMA GEÇMİŞ KONUŞUYOR, "EVLENMEYECEKMİŞ, SEVEMEZMİŞ, ÇOK GENÇMİŞ, YALVARIRIM BENİ AFFEDİNMİŞ"!


NEREYE İSTERSEN GİT, EVİMDE KALAMAZSIN!
SOKAKLARDA GEZİN! DİLEN! AÇ KAL! GEBER!
ÇÜNKÜ YEMİN EDERİM ARTIK TANIMA-YACAĞIM SENİ...
dann!!


AH CANIM ANNECİĞİM, ERTELE BU EVLİLİĞİ ...
YAPA-MAZSAN EĞER,
TYBALT'IN YATTIĞI O LOŞ MEZAR GELİN YATAĞI OLSUN BANA.
KONUŞMA BENİMLE, YETER ARTIK.


AH TANRIM, BUNA NASIL ENGEL OLURUZ DADI?
RAHATLAT BENİ, TESELLİ ET BENİ.
DURUMA BAKILIRSA, EN İYİSİ PARİS'LE EVLENMEN. BENCE BU İKİNCİ EŞLE MUTLU OLURSUN...
İLKİ ÖLDÜ VE GİTTİ ÇOKTAN, BURADA HAYATTAYKEN İYİYDİ, AMA YARARI YOK ŞİMDİ SANA.


BUNU İÇTENLİKLE Mİ SÖYLÜYORSUN?
TÜM KALBİMLE SÖYLÜ-YORUM.
GİT SÖYLE HANIMEFENDİYE GÜNAH ÇIKARTIP KURTULMAK İÇİN LAURENCE'A GİDİYORUM.
BU ÇOK AKILLICA OLUR.
TAK!


AH REZİL DÜŞMAN...
DEFALARCA ÖVDÜĞÜ DİLLE AŞAĞILIYOR ŞİMDİ EŞİMİ.
PEDERE GİDİP AKIL DANIŞAYIM.
HİÇBİR ŞEY İŞE YARAMAZSA DA...
BEN İÇECEĞİM ÖLÜM TOZUNU.


PERŞEMBE Mİ EFENDİM? BU ÇOK YAKIN BİR ZAMAN.
BABAM CAPULET BÖYLE İSTİYOR.
BEN DE İSTEMİ-YORUM.
BABASI TEHLİKELİ BULUYOR ...
KIZIN KENDİNİ BU KADAR KEDERE VERMESİNİ...
VE BİLGELİĞİYLE EVLİLİĞİMİZİ ACELEYE GETİRİYOR.


BAKIN EFENDİM, İŞTE HANIM-EFENDİ GELDİ.
HANIMIM VE EŞİM.
BU ANCAK EVLENİRSEM OLUR, BAYIM.
YANİ GELECEK PERŞEMBE.
NE OLMASI GEREKİ-YORSA O OLUR.


PEDERE GÜNAH ÇIKARTMAYA MI GELMİŞTİNİZ?
EFENDİM BİZİM YALNIZ KALMAMI LAZIM.
TANRI KORUSUN, KİMSENİN İNANCINA ENGEL OLMAM.
JULIET, PERŞEMBE GÜNÜ ERKENDEN ALIRIM SİZİ.
O ZAMANA KADAR, ADIEU.
KORU ŞU KUTSAL ÖPÜCÜĞÜ.

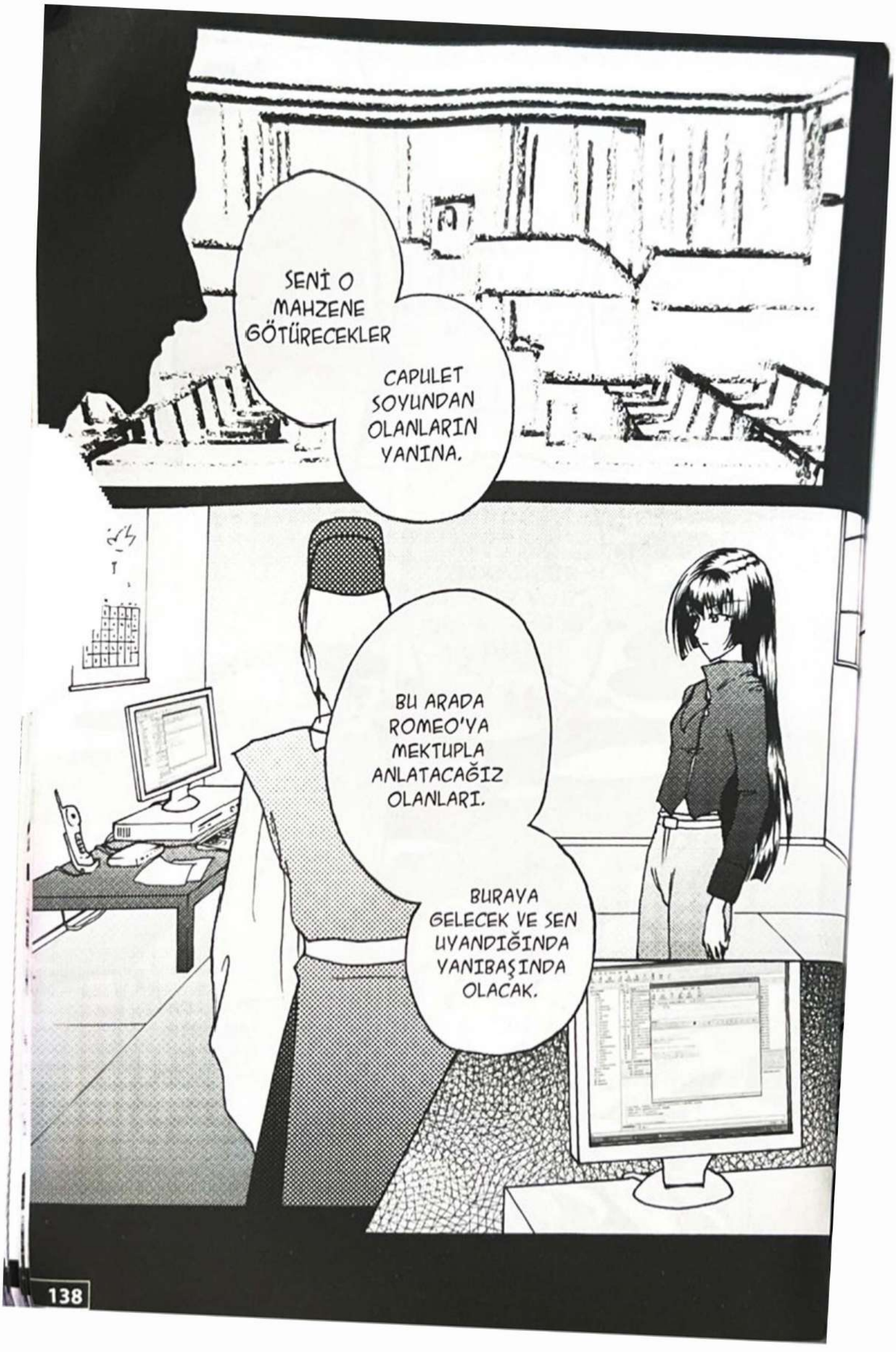

AH, KAPA KAPIYI VE AĞLA BENİMLE...
UMUT KALMADI, ÇARE KALMADI, BİR YOL KALMADI!
AH JULIET, BİLİYORUM SENİN ACINI. PERŞEMBE EVLENECEKSİN DİYORLAR.
SUSUN PEDER,
BUNU NASIL ÖNLEYEBİLECEĞİMİ SÖYLEMEYECEKSENİZ.


TANRI BENİM KALBİMLE ROMEO'-NUNKİNİ, SİZİN ELLERİNİZDE BİRLEŞ-TİRDİ.
YA BİR TESELLİ VERİN YA DA UZAK DURUN -
ŞAK!
HAKEM BU BIÇAK OLACAK.
ÖLMEK İSTİYORUM BİR ÇARE SÖYLEMEYE-CEKSENİZ.


BİRAZ UMUTLUYUM. SEN KENDİNİ ÖLDÜRME İRADESİNE SAHİPSEN,
ONDAN KAÇMAK İÇİN ÖLÜM GİBİ BİR ŞEY DE DENEYEBİLİRSİN.
BENİ YENİ KAZILMIŞ BİR MEZARA GÖTÜRÜP ÖLÜ BİR ADAMLA SAKLAYIN -
GÜZEL AŞKIMDAN AYRI YAŞAMAKTANSA BUNU YAPARIM HİÇ KORKMADAN, DÜŞÜNMEDEN.


EVE GİT, GÖNLÜN FERAH OLSUN, PARİS'LE EVLENECEĞİNİ SÖYLE.
BU ŞİŞEYİ AL, BU İÇKİYİ İÇİNCE...
HEMEN BÜTÜN DAMARLARIN KURUYACAK, SOĞUK, BAŞDÖNMESİ GİBİ BİR HAL GELECEK ÜSTÜNE.


SENİN YAŞADIĞINI GÖSTERECEK NABIZ, SICAKLIK, NEFES OLMAYACAK.
ÖLMÜŞSÜN GİBİ KASKATI, ÇIPLAK VE SOĞUK GÖRÜNECEK HER YERİN...
BU ÖDÜNÇ ALINMIŞ ÖLÜM MASKESİYLE KIRK İKİ SAAT DURACAKSIN
SONRA DA TATLI BİR UYKUDAN UYANACAKSIN.


SENİ O MAHZENE GÖTÜRECEKLER
CAPULET SOYUNDAN OLANLARIN YANINA.
BU ARADA ROMEO'YA MEKTUPLA ANLATACAĞIZ OLANLARI.
BURAYA GELECEK VE SEN UYANDIĞINDA YANIBAŞINDA OLACAK.

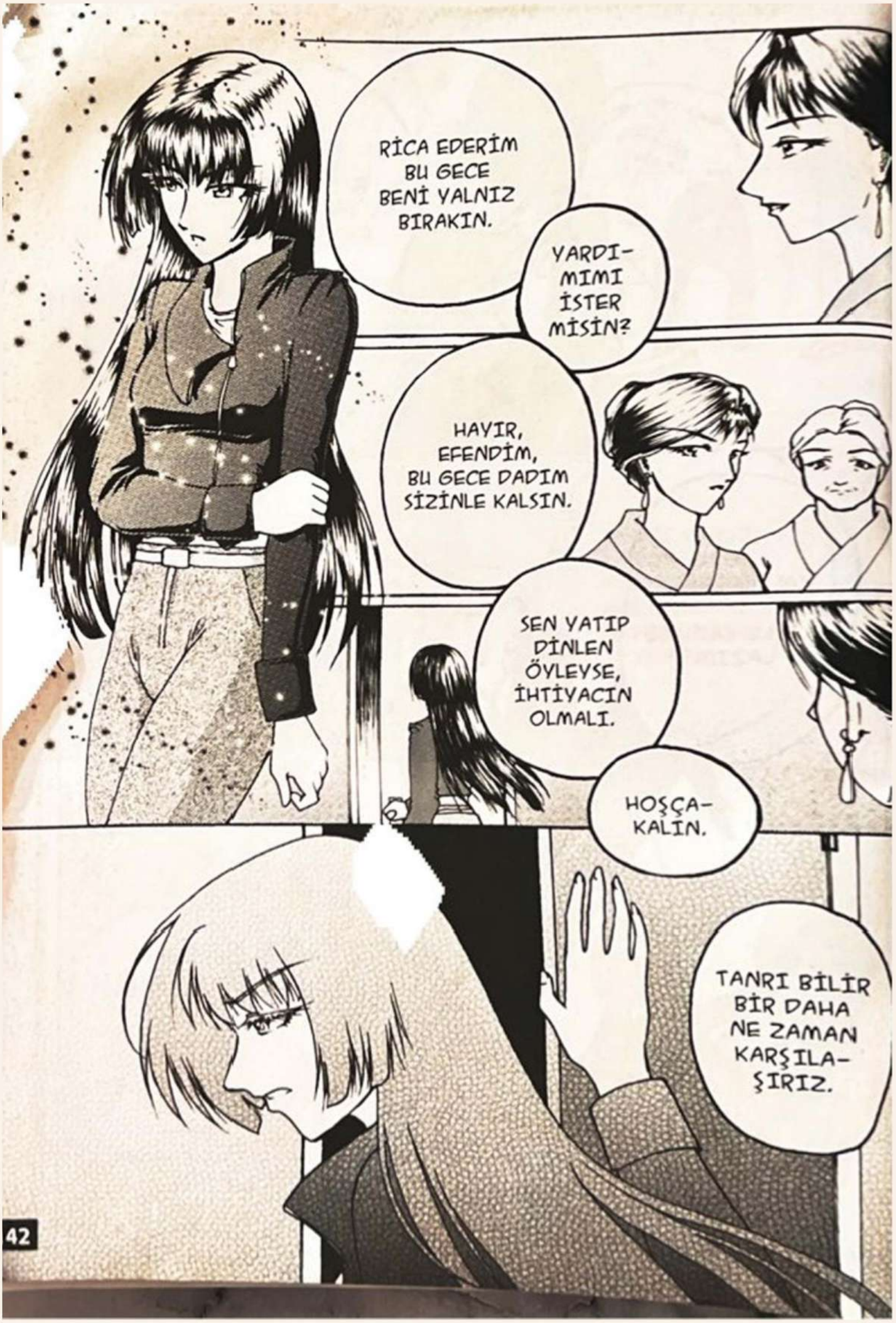

O GECE ROMEO SENİ MANTUA'YA GÖTÜRECEK...
HAYDİ VERİN, VERİN HAYDİ! KORKUDAN SÖZ ETMEYİN BANA.
BU KARARINDA GÜÇLÜ OL.
MANTUA'YA MEKTUPLARI BİR RAHİPLE GÖNDE-RECEĞİM.
AŞK GÜÇ VERİYOR BANA.
HOŞÇA KAL, SEVGİLİ PEDER.


BAKSANIZA, NE NEŞELİ BİR HALDE GELİYOR.
NE OLDU İNATÇI TEKEM: NEREDEYDİN?
ASİCE KARŞI ÇIKMANIN GÜNAHINDAN KURTULMAYI ÖĞRENDİĞİM YERDE.
AFFEDİN, YALVARIYORUM. BUNDAN SONRA HEP SİZİN EMRİNİZDEYİM.

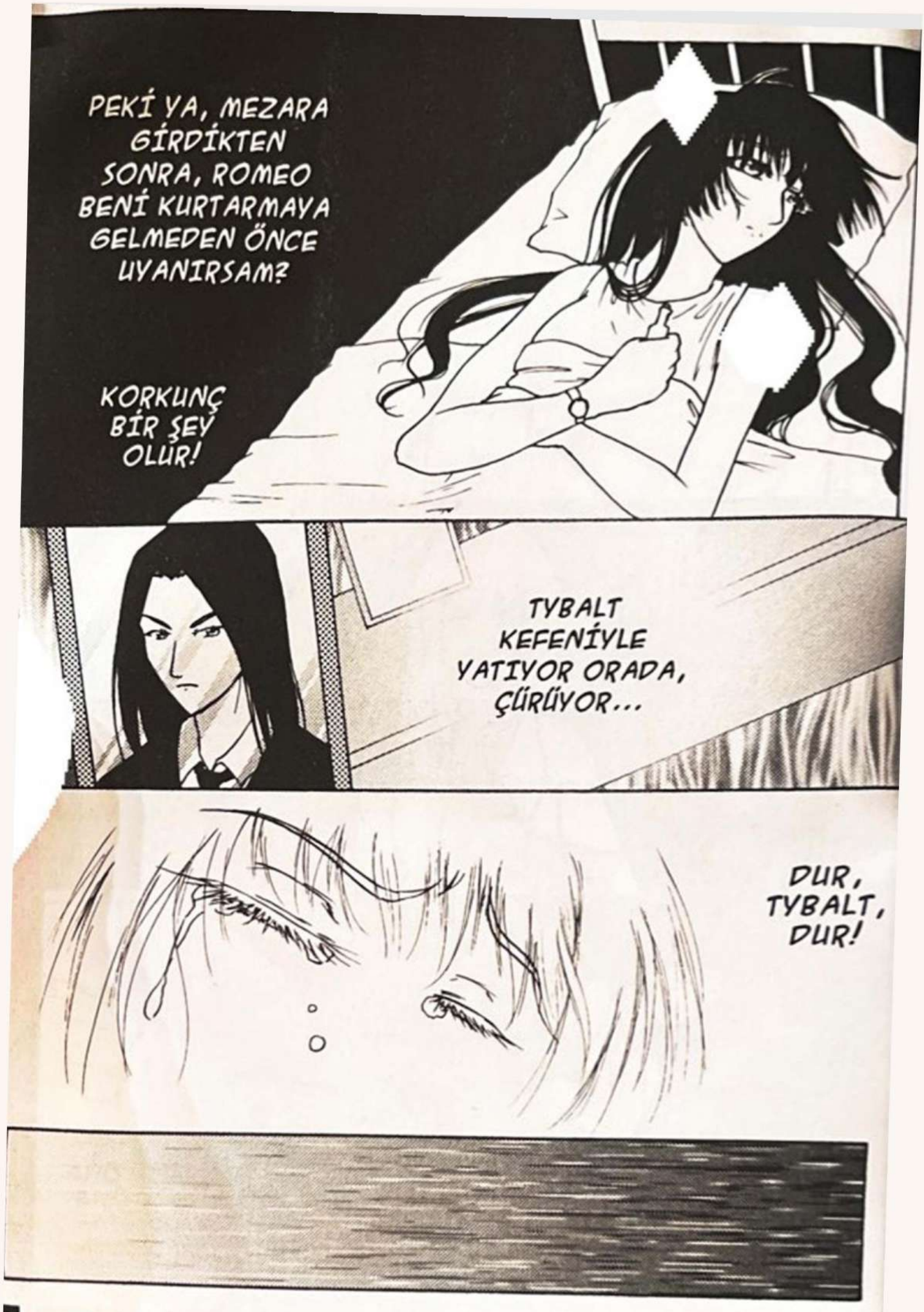

BU İŞ YARIN TAMAMINA ERDİRİLECEK.
MUTLU OLDUM YANİ.


KALK AYAĞA.
BÖYLE OLMASI LAZIM.

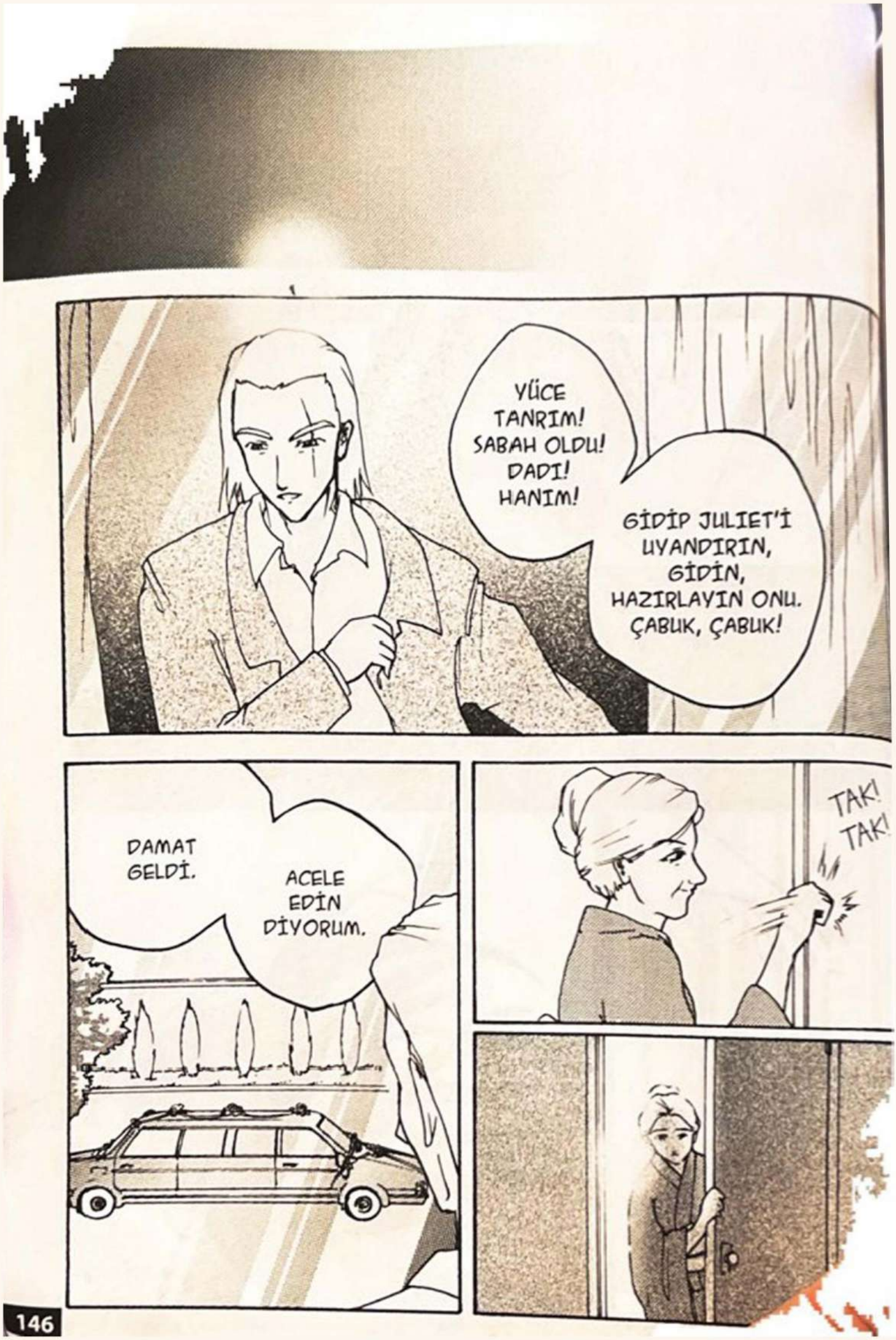

HER ŞEY YOLUNA GİRECEK, EMİN OL, KARICIĞIM.


RİCA EDERİM BU GECE BENİ YALNIZ BIRAKIN.
YARDI-MIMI İSTER MİSİN?
HAYIR, EFENDİM, BU GECE DADIM SİZİNLE KALSIN.
SEN YATIP DİNLEN ÖYLEYSE, İHTİYACIN OLMALI.
HOŞÇA-KALIN.
TANRI BİLİR BİR DAHA NE ZAMAN KARŞILA-ŞIRIZ.


BUZ GİBİ KORKU YAYILIYOR DAMARLARIMA. YA BU İKSİR İŞE YARAMAZSA?
YA PEDER'İN ZEHİRİ BENİ ÖLDÜRMEK İÇİNSE, ROMEO'YLA BENİ EVLENDİRDİ DİYE?
KORKARIM ÖYLE. YİNE DE ÖYLE OLMADIĞINA İNANIYORUM.


PEKİ YA, MEZARA GİRDİKTEN SONRA, ROMEO BENİ KURTARMAYA GELMEDEN ÖNCE UYANIRSAM?
KORKUNÇ BİR ŞEY OLUR!
TYBALT KEFENİYLE YATIYOR ORADA, ÇÜRÜYOR...
DUR, TYBALT, DUR!


ROMEO,
ROMEO,
ŞEREFİNE
İÇİYORUM!


YÜCE TANRIM! SABAH OLDU! DADI! HANIM!
GİDİP JULIET'İ UYANDIRIN, GİDİN, HAZIRLAYIN ONU. ÇABUK, ÇABUK!
DAMAT GELDİ.
ACELE EDİN DİYORUM.
TAK! TAK!


KÜÇÜK HANIM! NE KADAR DERİN UYUYOR!
HANIM- EFENDİ!
OLAMAZ! İMDAT, İMDAT!
HANIMIM ÖLMÜŞ!


NE OLUYOR?
ŞURAYA BAKIN! AH, NE KEDERLİ BİR GÜN BU BÖYLE!
YAVRUM, BİRİCİK CANIM.
UYAN, BANA BAK, YOKSA BEN DE ÖLÜRÜM SENİNLE.

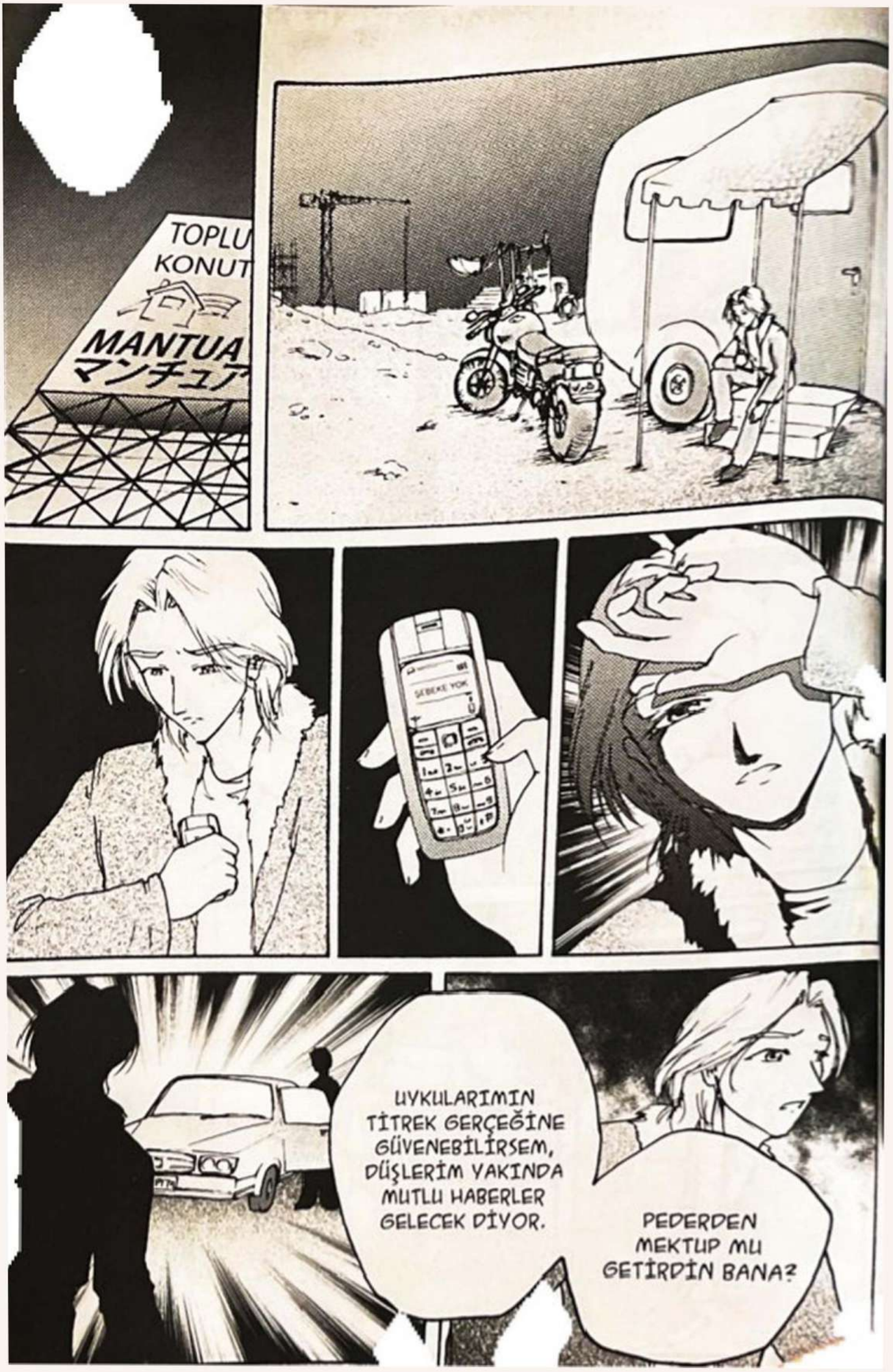

ÇEKİLİN BEN BAKAYIM.
BUZ GİBİ OLMUŞ, EKLEMLERİ KATILAŞMIŞ.
AH FELAKET BİR GÜN!
AH, NE ÜZÜCÜ BİR GÜN!
ÖLÜM BAĞLIYOR DİLİMİ, BİR ŞEY SÖYLETMİYOR.


GELIN HAZIR MI KİLİSEYE GİTMEYE?
GİTMEYE HAZIR, AMA HİÇ GERİ DÖNMEYECEK.
ÖLÜM OLDU DAMADIM. ÖLÜM OLDU MİRASIM. ÖLECEĞİM VE HER ŞEY ONUN OLACAK.


BEDBAHT, MUTSUZ, SEFİL, İĞRENÇ BİR GÜN.
HİÇ BÖYLE KARA BİR GÜN OLMAMIŞTI.
İĞRENÇ ÖLÜM,
TAHTTAN İNDİRDİN BENİ.


SAKİN OLMAYA ÇALIŞIN. EN İYİ EVLİLİK EVLENİP GENÇ ÖLMEKTİR.
SİLİN GÖZYAŞINIZI, ÇİÇEKLERLE SÜSLEYİN BU GÜZEL CESEDİ VE KİLİSEYE GETİRİN ONU.
SEVGİ DOLU DOĞA BİZİ AĞLATSA DA, AKLIN NEŞESİDİR DOĞANIN GÖZYAŞLARI.

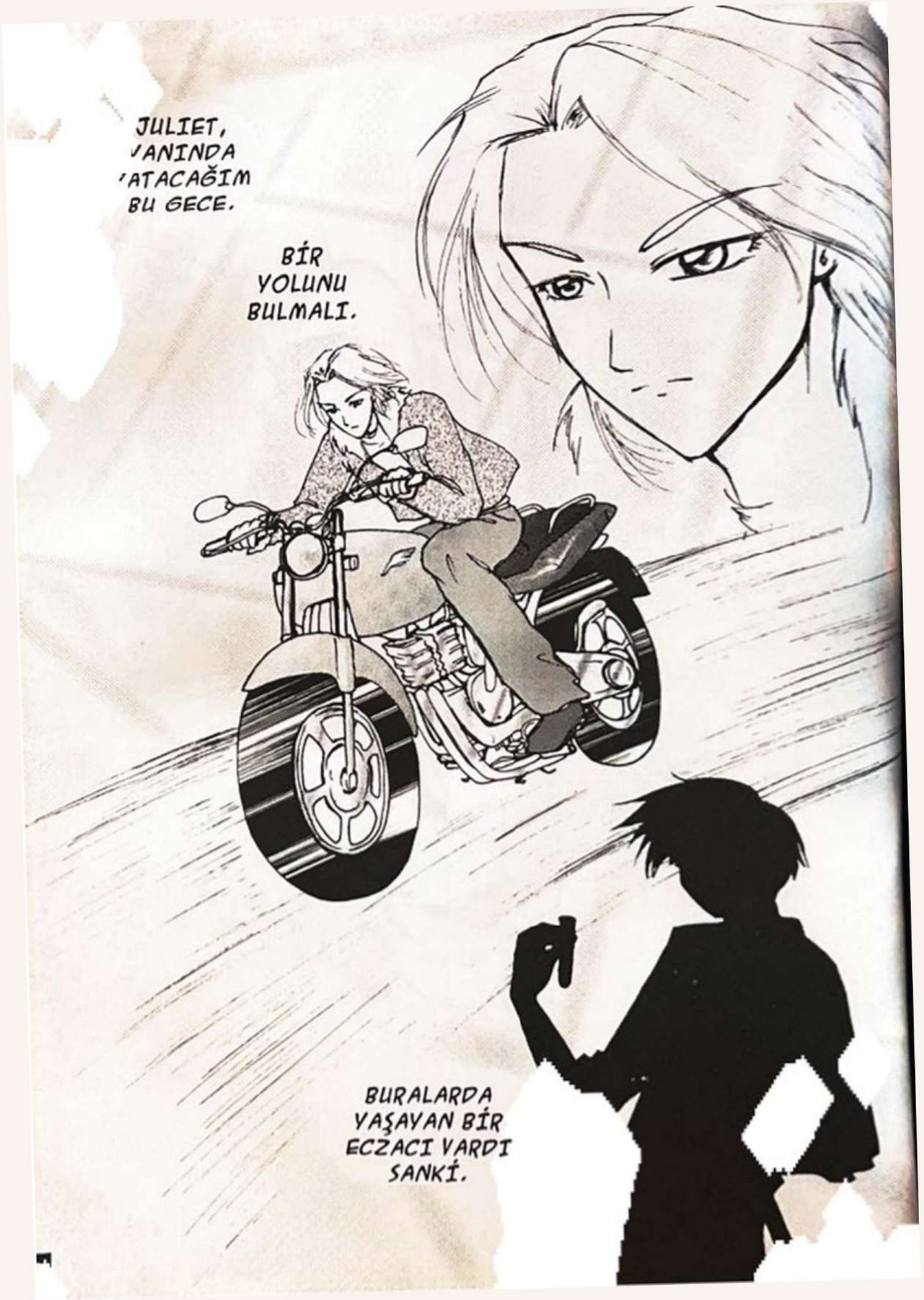

ŞENLİK OLSUN DİYE YAPTIĞIMIZ HER ŞEY KARA BİR CENAZEYE DÖNDÜ.
HERKES HAZIRLANSIN İZLEMEYE
MEZARINA GİDEN BU GÜZEL CESEDİ.


TOPLU
KONUT
MANTUA
マンチュア
ŞEBEKE YOK
UYKULARIMIN TİTREK GERÇEĞİNE GÜVENEBİLİRSEM, DÜŞLERİM YAKINDA MUTLU HABERLER GELECEK DİYOR.
PEDERDEN MEKTUP MU GETİRDİN BANA?


NASIL JULIET'İM?
EĞER O İYİYSE HİÇBİR ŞEY HASTA OLAMAZ.
ÖYLEYSE O İYİ
VE HİÇBİR ŞEY KÖTÜ OLAMAZ.
BEDENİ CAPULET'LERİN MEZARLIĞINDA ŞİMDİ, MELEKLER GÖTÜRÜYOR ÖLÜMSÜZ YANINI.
ONU AİLE MEZARLIĞINA KOYDUKLARINI GÖRDÜM VE HEMEN KOŞTUM SANA SÖYLEMEYE.
AFFET BENİ BÖYLE KÖTÜ HABERLER GETİRDİĞİM İÇİN, AMA BANA VERDİNİZ BU GÖREVİ, EFENDİM.


ÖYLEYSE LANET OLSUN SİZ YILDIZ-LARA!
BU GECE GİDE-CEĞİM.
YALVARIRIM, EFENDİM, SABREDİN. BAKIŞLARINIZ SOLGUN, YABANİ VE BİR FELAKETİ HABER VERİYOR SANKİ.


PEDERDEN MEKTUP GETİRMEDİN Mİ BANA?
HAVIR, SEVGİLİ LORDUM.
VROOOM
ÖNEMİ YOK.
GİT SEN DE.


JULIET,
VANINDA
'ATACAĞIM
BU GECE.
BİR
YOLUNU
BULMALI.
BURALARDA
YAŞAYAN BİR
ECZACI VARDI
SANKİ.


VE İNSANIN ANİ ÖLÜM GETİRECEK BİR ZEHİRE İHTİYACI VARSA
BURADAYDI İŞTE ONU SATACAK BİR SEFİL.
ŞURADA OTURUYOR OLMALI.
GÜM! GÜM!
HEY! ECZACI!


KİM BAĞIRIYOR BÖYLE?
YOKSULSUN, GÖRÜYORUM.
AL SANA KIRK DÜKA ALTINI.
BİR DİRHEM ZEHİR VER BANA, YAŞAMDAN BEZENİ ÖLDÜREN BİR ZEHİR...


GÖNLÜM DEĞİL YOKSULLUĞUM KABUL EDİYOR BUNU.
BEN DE GÖNLÜNE DEĞİL YOKSUL-LUĞUNA PARA VERİ-YORUM.
GEL İLACIM, GEL BENİMLE JULIET'İN MEZARINA,
ÇÜNKÜ ORADA İÇECEĞİM SENİ.


TAK! TAK!
HOŞ GELDİN MANTUA'DAN. NE DİYOR ROMEO?
Mesaj Gönderme Hatası
MANTUA'YA GİTMEMİ ENGEL-LEDİLER...
KİM GÖTÜRDÜ ROMEO'YA YAZDIĞIM MEKTUBU?
BEN GÖTÜRE-MEDİM.
ALIN BURADA İŞTE.

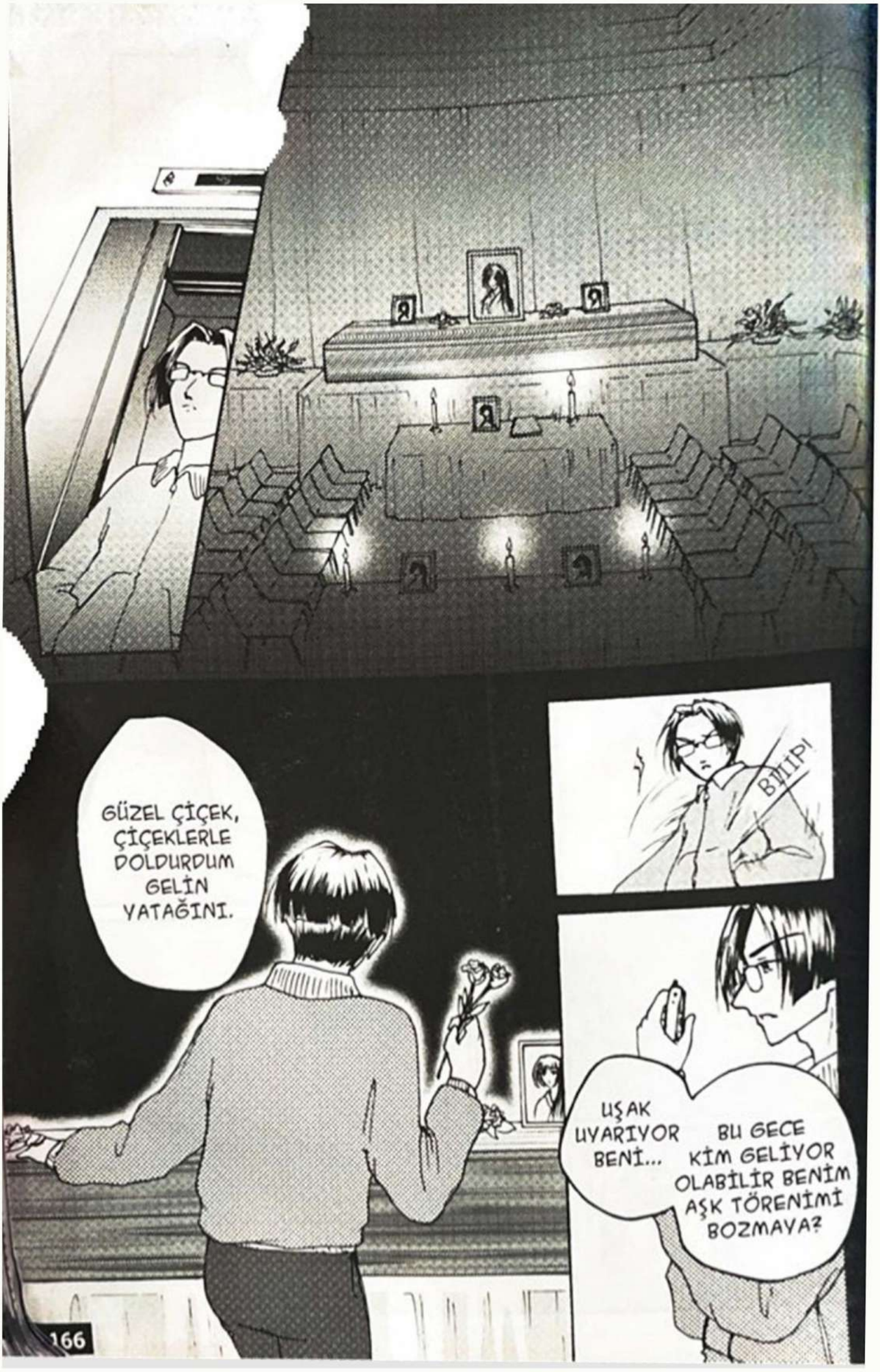

AMAN TANRIM! O MEKTUP ÇOK ÖNEMLİYDİ.
GİTMEMESİ BÜYÜK TEHLİKE DEMEK.
PEDER JOHN, BANA BİR DEMİR GETİRİN,
HEMEN ODAMA GETİRİN.


ŞİMDİ MEZARLIĞA YALNIZ GİTMELİYİM. ÜÇ SAAT İÇİNDE UYANIR JULIET.
ROMEO GELİNCEYE DEK ODAMDA SAKLARIM ONU.
ZAVALLI CANLI CEŞET, ÖLÜ BİR ADAMIN MEZARINDA YATIYOR!





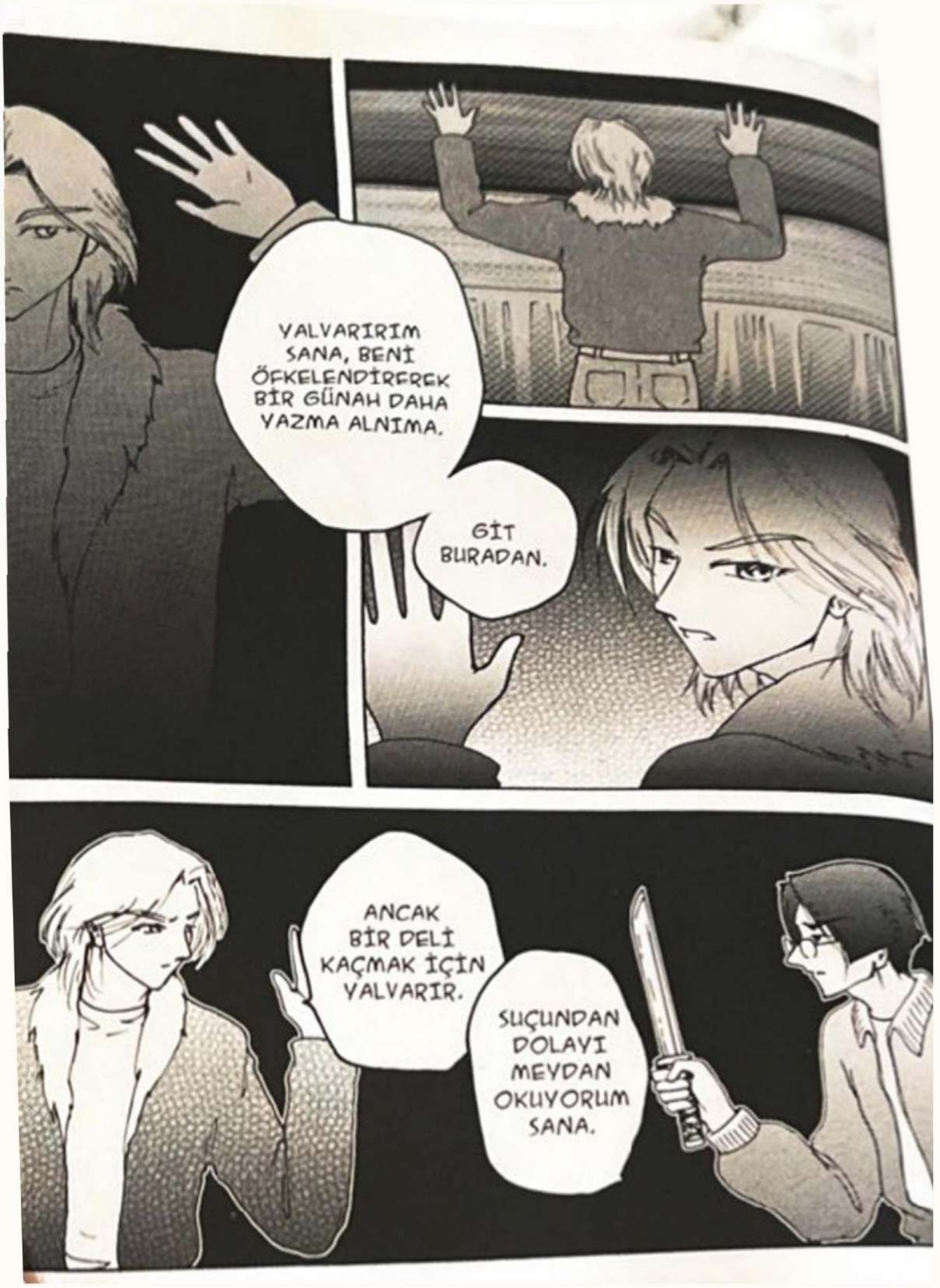

FENERİ SÖNDÜR.
ÇÜNKÜ GÖRÜNMEMEMİZ LAZIM.
şak
BİRİ GELİRSE İŞARET VER. SANA SÖYLEDİĞİMİ YAP. GİT.
01 -- 45


GÜZEL ÇİÇEK, ÇİÇEKLERLE DOLDURDUM GELİN YATAĞINI.
BIIIP!
UŞAK UYARIYOR BENİ...
BU GECE KİM GELİYOR OLABİLİR BENİM AŞK TÖRENİMİ BOZMAYA?


BU ÖLÜM YATAĞINA...
HEM EŞİMİN YÜZÜNÜ GÖRMEK...
HEM DE ÖLÜ PARMAĞINDAN DEĞERLİ BİR YÜZÜK ALMAK İÇİN GİRİYORUM.


ÖLÜMÜN REZİL RAHMİ...
ÇÜRÜMÜŞ ÇENENİ AYIRIYORUM BÖYLE.
SENİ DAHA ÇOK BESLEYEYİM DİYE.

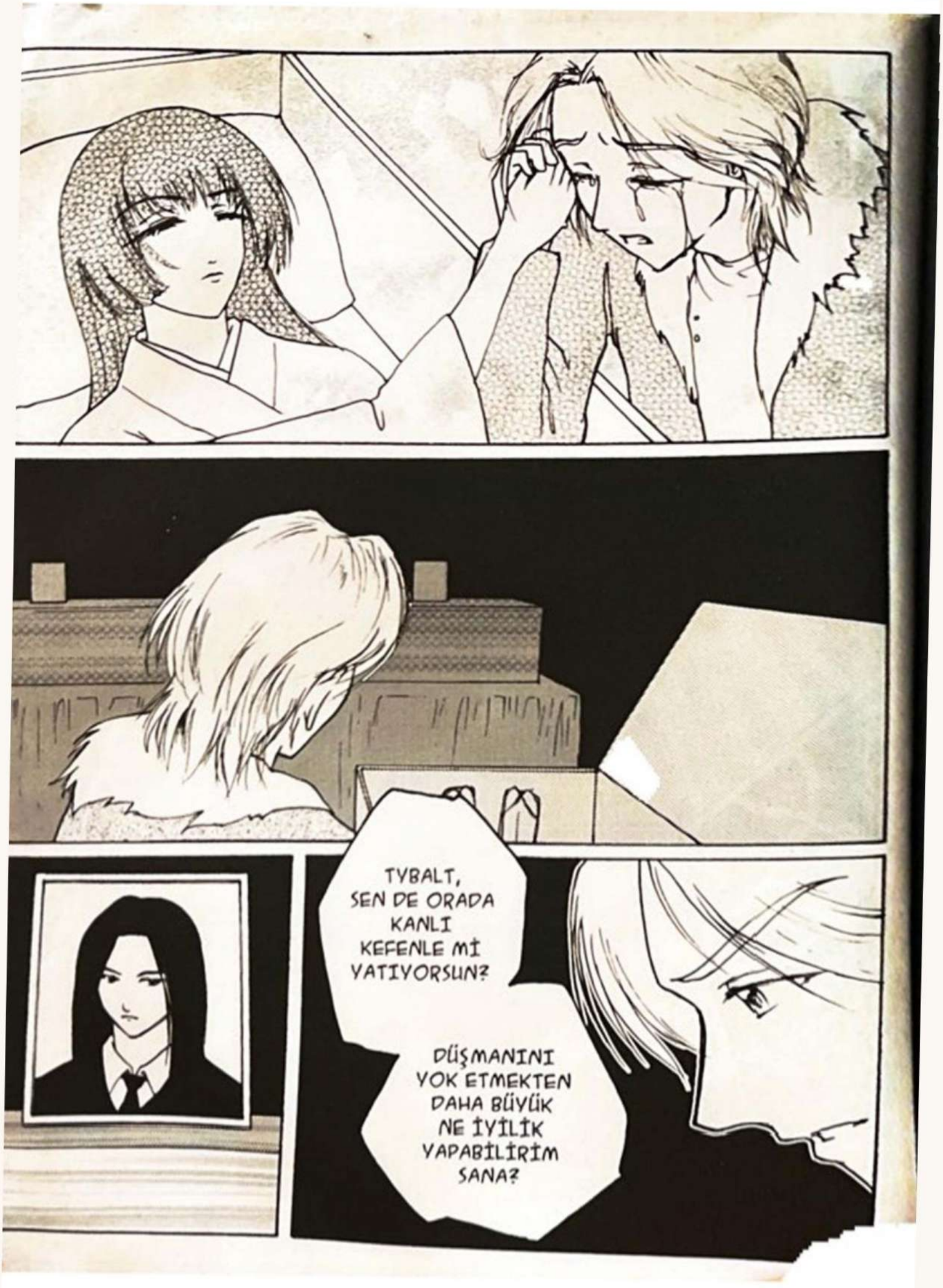

SÜRGÜN EDİLEN MONTAGUE BU, ÖLMÜŞLERE HÜRMETSİZLİK ETMEYE GELMİŞ.
HAİN MONTAGUE! ÖLÜMÜ TADACAKSIN.


YALVARIRIM SANA, BENİ ÖFKELENDİREREK BİR GÜNAH DAHA YAZMA ALNIMA.
GİT BURADAN.
ANCAK BİR DELİ KAÇMAK İÇİN YALVARIR.
SUÇUNDAN DOLAYI MEYDAN OKUYORUM SANA.


ÖYLEYSE, AL SANA!
AH TANRIM, KAVGA EDİYORLAR! BEKÇİYİ ÇAĞIRAYIM.
AH, ÖLÜYORUM! MERHAMETİN VARSA, YATIR BENİ JULIET'İN YANINA.


YÜZÜNÜ GÖRMELİYİM.
MERCUTIO'NUN AKRABASI, SOYLU PARİS!
JULIET'LE EVLENMİŞ OLMALI. ÖYLE DEĞİL Mİ?
YOKSA HAYAL Mİ GÖRDÜM?
YOKSA DELİCE Mİ DÜŞÜNÜ-YORUM?
AH, VER ELİNİ BANA...


JULIET BURADA YATIYOR. GÜZELLİĞİ IŞIL IŞIL BU MEZARDA.
AH SEVGİLİM, KARIM BENİM...
ÖLÜM GÜZELLİĞİN KARŞISINDA ÇARESİZ.
GÜZELLİK HÂLÂ KIZIL KIZIL DUDAKLARINDA, YANAKLARINDA.


TYBALT, SEN DE ORADA KANLI KEFENLE Mİ YATIYORSUN?
DÜŞMANINI YOK ETMEKTEN DAHA BÜYÜK NE İYİLİK YAPABİLİRİM SANA?

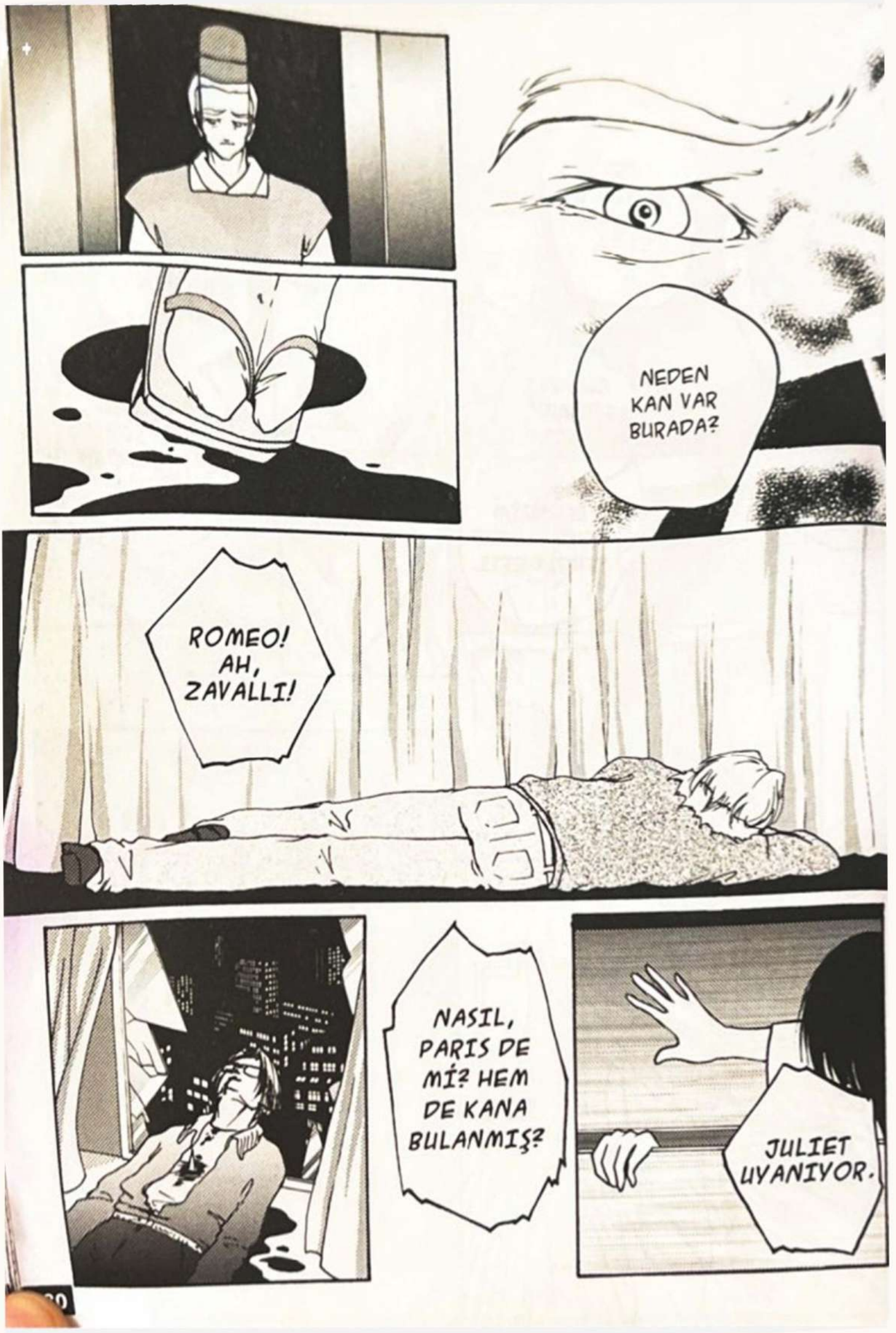

AH, SEVGİLİ JULIET...
SENİNLE KALACAĞIM BURADA, SANA HİZMETÇİLİK EDEN KURTÇUKLARLA.
BURADA OLACAK BENİM SONSUZ YATAĞIM.


GÖZLERİM, SON KEZ BAKIN.
KOLLARIM, SON KEZ KUCAKLAYIN!
ŞEREFİNE SEVGİLİM!


AH USTA ECZACI, İLACIN MAHARET-LİYMİŞ.
BİR ÖPÜCÜKLE, ÖLÜYORUM İŞTE.


BU GECE YAŞLI AYAKLARIM NE ÇOK GEZDİ MEZARLARDA.
TAAK!
KİM VAR ORADA?
YAKINDAN TANIDIĞINIZ BİR DOST.
EFE
RON
O


GEL BENİMLE MEZAR-LIĞA.
CESARET EDEMEM, EFENDİM.
EFENDİM BENİ ÖLÜMLE TEHDİT ETTİ.
YALNIZ GİDEYİM O HALDE.
AH, KÖTÜ BİR ŞEY OLMASINDAN KORKU-YORUM.
SİZİT!


NEDEN KAN VAR BURADA?
ROMEO! AH, ZAVALLI!
NASIL, PARIS DE Mİ? HEM DE KANA BULANMIŞ?
JULIET UYANIYOR.


NEREDE OLMAM GEREKTİĞİNİ HATIRLIYORUM.
NEREDE ROMEO'M?
HANIMEFENDİ, ÇIKIN O SAHTE UYKU VE ÖLÜM YATAĞINDAN.
KOCANIZ ÖLÜ YATIYOR YERDE, YANINDA PARİS'LE.

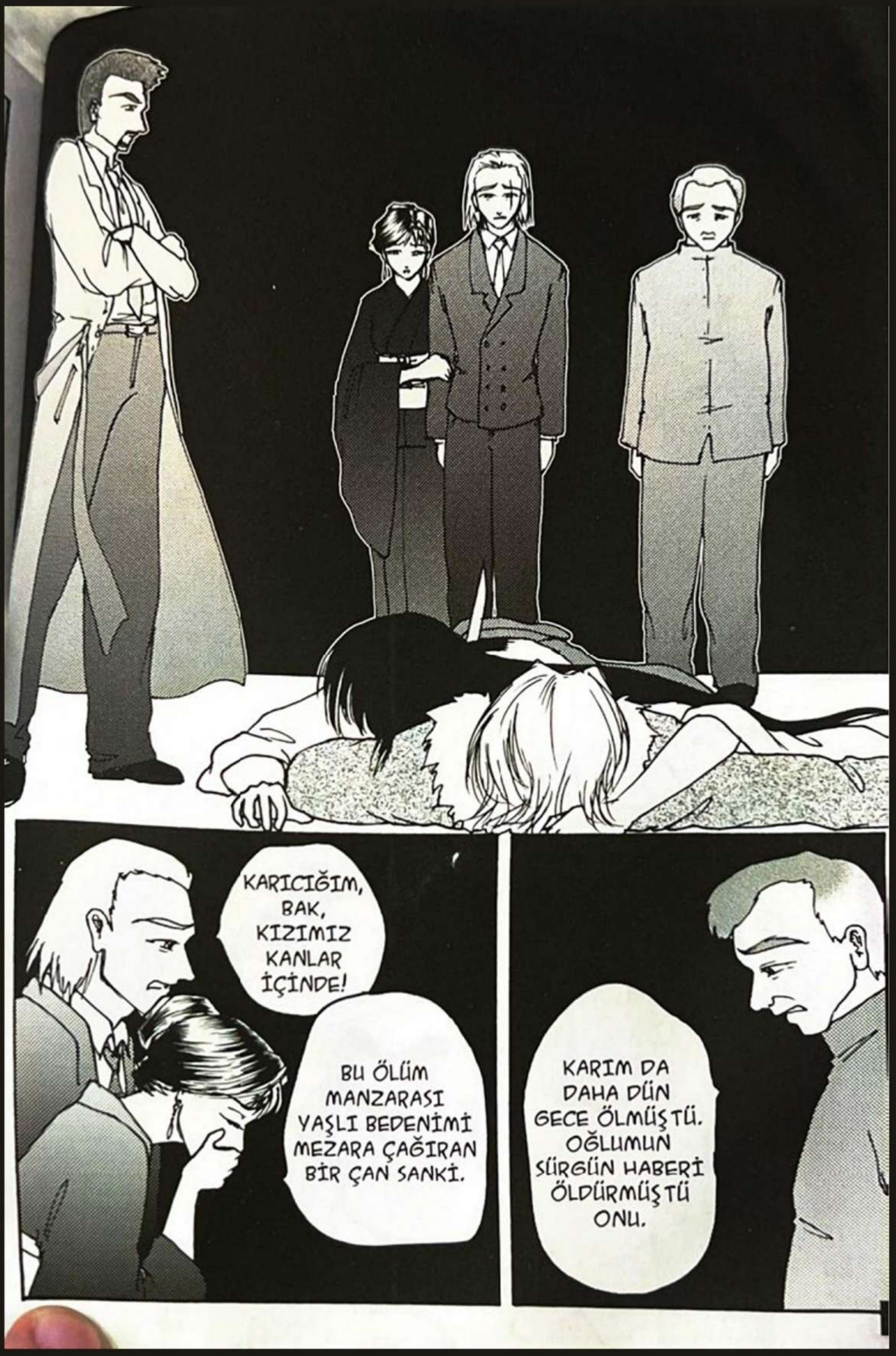

GELİN, SİZİ BİR RAHİBE MANASTIRINA YERLEŞTİREYİM.
BEKÇİ GELİYOR. DAHA FAZLA KALAMAM.
GİDİN, SİZ UZAKLAŞIN,
BEN BİR YERE GİDEMEM BURADAN!


BU ŞEY NE?
GERÇEK AŞKIMIN ELİNDE BİR ŞİŞE Mİ VAR?
DUDAKLARINDAN ÖPECEĞİM,
BİRAZ ZEHİR KALMIŞTIR BENİ ÖLDÜRMEYE. DUDAKLARIN SICACIK!
ZEHİR OLMUŞ DEMEK, ONUN SONSUZ SONUNU GETİREN.


ORADA
PAŞLAN
VE ÖLDÜR
BENİ DE.


İŞTE BURASI.
KORKUNÇ BİR MANZARA! GİT PRENSE HABER VER!
CAPULET'LERE KOŞ. MONTAGUE'LERİ DE GETİR BURAYA.


İÇİMİZİ DONDURAN NASIL BİR DEHŞET BÖYLE?
ŞURADA PARİS ÖLÜ YATIYOR,
BURADA ÖLÜ ROMEO,
JULIET DE ÖLMÜŞ, DAHA YENİ ÖLMÜŞ, SICACIK BEDENİ.
ARAŞTIRIP BULUN BU APTALCA CİNAYETİN SEBEBİNİ.


KARICIĞIM, BAK, KIZIMIZ KANLAR İÇİNDE!
BU ÖLÜM MANZARASI YAŞLI BEDENİMİ MEZARA ÇAĞIRAN BİR ÇAN SANKİ.
KARIM DA DAHA DÜN GECE ÖLMÜŞTÜ. OĞLUMUN SÜRGÜN HABERİ ÖLDÜRMÜŞTÜ ONU.


İSYAN ÇIĞLIKLARINI SUSTURUN BİR SÜRE ...
BİZ BU KARMAŞAYI AÇIKLAYANA DEK.
POLİS HATTI // GİRİLMEZ // POLİS HATTI // G


GİRİLMEZ // POLİS HATTI // GİRİLMEZ // POLİS HATTI // GİRİLMEZ // POLİS HATTI // GİRİL
HEMEN SÖYLE NE BİLİYORSAN BU KONUDA.
KISACA SÖYLE-YEYİM...


POLİS HATTI // GİRİLMEZ // POLİS HATTI // GİRİLMEZ
EĞER BU BENİM HATAMLA OLDUYSA,
YAŞLI HAYATIM FEDA OLSUN VAKTİNDEN ÖNCE.
BU MEKTUP PEDER'İN ANLATTIKLARINI DOĞRULUYOR.


NEREDE BU DÜŞMAN-LAR?
CAPULET,
MONTAGUE,
BAKIN NASIL BİR FELAKET ÇIKTI NEFRETİ-NİZDEN,
GÖKLER NEŞENİZİ AŞKLA ÖLDÜRMENİN BİR YOLUNU BULDU.
HERKES CEZASINI BULDU...


AH KARDEŞİM MONTAGUE, VER ELİNİ BANA. DAHA FAZLASINI İSTEYEMEM.
JULIET'İN HEYKELİNİ YAPACAĞIM SOM ALTINDAN.
DÜRÜST VE SADIK JULIET'İNKİ BENZERSİZ BİR HEYKEL OLACAK.
YANINDA DA ROMEO'NUNKİ GÖRKEMLE DURACAK.


KASVETLİ BİR BARIŞLA GELDİ BU SABAH.
GİDİN, KONUŞUN UZUN UZUN BU ÜZÜCÜ İŞLERİ.
ÇÜNKÜ GÖRÜLMEMİŞTİ ROMEO VE JULIET'İN ÖYKÜSÜNDEN DAHA KEDERLİSİ.

ROMEO VE JULIET'İN ÖZETİ

Oyun iki düşman aile olan Montague ve Capulet'ler arasındaki bir sokak kavgasıyla başlar. Romeo'nun arkadaşı olan Benvolio kavgayı engellemeye çalışır ama bütün Montaguelerden nefret eden öfkeli Tybalt ona karşı koyar. Prens çatışmayı sona erdirir ve iki tarafa da ölümüne kavga etmeyi yasaklar. Rosaline'in aşkı yüzünden düşüncelere dalmış olan Romeo bu kavgada yoktur. Benvolio ona bu melankolik halinden başka bir sevgili bularak kurtulmasını öğütler.

Lord Capulet, kızı Juliet'in soylu Paris'le evlenmesini istemektedir ve Paris'i o geceki bir kutlamaya davet eder. Romeo ve Benvolio bu kutlamanın haberini Capulet'in yardımcısından alıp katılmaya karar verirler.

Leydi Capulet, Juliet'i Paris'le evlenmeye ikna etmeye çalışır. Juliet'in yaşlı dadısı komik yorumlar yapar. Romeo, arkadaşları Benvolio ve ateşli Mercutio'yla birlikte, Capulet'lerin eğlencesine davetsizce giderler – ve Romeo Juliet'e görür görmez aşık olur. Kavga düşkünü Tybalt onu fark eder. Daha sonra, o gece geç vakitlerde, Romeo, Capulet'lerin bahçesine girer ve Juliet'in ona olan aşkını itiraf ettiğini duyar. Ertesi gün gizlice evlenmeye yemin ederek düşman ailelerini reddederler.

Romeo Peder Laurence'i onları evlendirmeye ikna eder ve Juliet'in dadısı da aracılık eder.

Tybalt, Benvolio ve Mercutio'yla karşılaşınca Mercutio'yla bir kılıç dövüşüne tutuşur. Romeo gelip onları durdurmaya çalışır ama Mercutio ölür. İntikam almaya mecbur kalan Romeo Tybalt'ı öldürür ve sonra kaçmak zorunda kalır. Prens, Romeo'ya sürgün cezası verir.

Dadısı Juliet'e Tybalt'ın öldüğünü ve Romeo'nun ortadan kaybolduğunu haber verir. Juliet umutsuzluğa kapılır. Bu arada babası onu hemen Paris'le evlendirmeye çalışmaktadır. Juliet ailesinin isteklerine karşı koymaya çalışır ama dadısı bile ona Romeo'yu unutmasını öğütler. Juliet Peder Laurence'den yardım ister. O da onu ölmüş gibi gösterecek olan bir uyku ilacı verir ona. Bu arada sürgündeki Romeo'ya, Juliet mezarda uyanmadan önce gelmesi ve beraber kaçmaları için haber gönderecektir. Ama bu tasarı gerçekleşmez. Romeo Juliet'in öldüğünü öğrenir ama Peder'den buradaki kandırmacanın haberini alamaz. Zehir içerek ölümde Juliet'e eşlik etmeye karar verir.

Juliet'in mezarının başına gelen Romeo, orada Paris'le karşılaşır. Düello yaparlar ve Romeo onu öldürür. Romeo zehiri içer ve o ölürken Juliet uyanır. Peder Laurence'la birlikte oradan ayrılmayı reddeder, bir hançerle öldürür kendini.

Prens, Capulet ve Montague'ler iki ölü aşığı yanyana yatar bir halde bulurlar.

WILLIAM SHAKESPEARE'İN KISA YAŞAM ÖYKÜSÜ



Shakespeare'in doğum günü 23 Nisan olarak kabul edilmiştir. Ama bu tarih, hatta yazarın adı bile kesin değildir. İmzasını çok farklı şekillerde atıyordu. "Shakespeare" bir düzine kadar farklı örnek arasından en yaygın kabul edilmiş olanıdır.

Stratford-Avon'da 1564 yılında doğdu ve 26 Nisan günü vaftiz edildi. Annesi, Mary Arden, zengin bir çiftçinin kızıydı. Babası John Shakespeare bir eldiven imalatçısıydı ve saygı duyulan biriydi, büyük olasılıkla da Katolikti. 1570 yılında, William okula başladığı sırada babası yasadışı işler yapmakla suçlandı. Aile borca ve itibar kaybına sürüklendi.

William sekiz yıl bir semt okuluna gitti. Üniversiteye gitmedi. Sonraki on yıl, ancak tahminlerle doldurulabilen boş bir sayfa gibidir. Kısa bir süre Latince öğretmenliği mi, askerlik mi yaptı, denizlere mi açıldı? Kaçak geyik avladığı için yargılanıp kamçı cezasına çarptırıldı mı?

1582 yılında, ondan sekiz yaş küçük ve üç aylık hamile olan Anne Hathaway'le evlendi. Üç yıl sonra iki – ikiz – çocuk doğdu, ama William 1590 yılında, Stradford'dan ayrılıp tiyatroda çalışmak üzere Londra'ya doğru yola çıktı. Çalışmaya aktör ve "gölge yazar" olarak başladı. Bu sanatı çok çalışarak öğrendi. Çok geçmeden, tekrar tekrar sahnelenen popüler oyunların yazarı olarak ün kazandı.

Meslektaşlarıyla birlikte Lord Chamberlain ve Adamları adlı bir topluluk ve ünlü Globe Tiyatrosu'nu kurdu. Tiyatro 1599 yılında açıldı, ama 1613 yılında, içinde özel efektler için barutun kullanıldığı *VIII. Henry*'nin sahnelenmesi sırasında çıkan bir yangında yıkıldı. Bir sonraki yıl yeniden, tuğladan inşa edildi.

Shakespeare parasını akıllı bir şekilde emlağa yatıran, çok kazanan bir yazardı. 1597 yılında, Stradford'da büyük bir ev aldı ve 1608 yılında Londra'nın Blackfriars Tiyatrosu'nda hisse sahibi oldu. Ayrıca kişisel bir arma alarak ailesine yeniden saygınlık kazandırdı.

Shakespeare yaklaşık 25 yıllık meslek hayatı içinde, 40'tan fazla eser yazdı, bunlar arasında şiirler, "kayıp" oyunlar ve ortak çalışmalar vardı. 1613 yılında Stradford'a çekildi ve orada 23 Nisan 1616 günü, 52 yaşında, dostlarıyla yaptığı "neşeli bir eğlencenin" arkasından hummaya yakalanarak öldü. Shakespeare doğduğu gün ölmüş oldu! Stradford'daki Holy Trinity Kilisesi'nde "beş metre derine" gömüldü ve kemiklerini rahatsız etmeye kalkışacak olanlara lanet eden bir mezartaşı yazısı bıraktı.

Shakespeare'in yazarlığı konusunda, tartışmalı birçok fikirle karşılaşılır. Bazıları filozof ve Lordlar Kamarası başkanı olan Sör Francis Bacon'ın (1561-1626), Shakespeare'in oyunlarının gerçek yazarı olduğunu öne sürer. Başkaları gerçek yazarın Oxford kontu Edward de Vere (1550-1604) olduğunu, hatta daha da tuhaf bir şekilde, Kraliçe I. Elizabeth olduğunu öne sürerler. Burada kastedilen şey "gerçek" Shakespeare'in bir üniversite mezunu ya da bir aristokrat olması gerektiğidir.

Shakespeare gizemli bir şekilde eserlerinin arkasında kalmıştır. Yaşamı onun dehasına kaynak olan şeyi bize göstermez.

MANGA SHAKESPEARE

EDİTÖRLER

Richard Appignanesi: Dizi Editörü

Writers&Readers Publishing Cooperative'in ve Icon Books'un kurucusu ve yöneticisidir. Aynı zamanda *Italia Perversa* adlı kurgusal üçlemenin ve *Yukio Mişima'nın İmparatora Raporu* adlı romanın yazarıdır. *Third Text* adlı sanat ve kültür dergisinin editörlüğünü ve *Futures* dergisinin kitap editörlüğünü yapmaktadır. *Varoluşçular Neye İnanıyor?* adlı son kitabı 2006 yılında yayınlanmıştır.

Nick de Somogyi: Metin Danışmanı

Serbest yazar ve araştırmacı olarak, College of Arm'ın bir soybilimcisi ve New Theatre Quarterly dergisinin yardımcı editörü olarak çalışmaktadır. Globe Quartos dizisini hazırlamıştır ve Shakespeare's Globe, 2003-6 sergisinde misafir küratör olarak yer almıştır. Yayınları arasında *Shakespeare'in Savaş Tiyatrosu* (1998), *Jokermen ve Hırsızlar: Bob Dylan ve Balad Geleneği* (1986) yer almaktadır. *Küçük Savaş Şiirleri Kitabı* (1999) ve (2001'den beri) Nick Hern Books'un yayınladığı *Shakespeare Yaprakları* dizisinin editörlüğünü yapmıştır. Ayrıca Açık Üniversite (1995) ve Carlton Televizyonu'na (2000), BBC Radio 3 ve Radio 4'e ve Ulusal Portre Galerisi'ne (2006) katkıda bulunmuştur.

İLLÜSTRATÖR

Sonia Leong

Sonia'nın ödülleri arasında, Tokyopop'un Britanya Yükselen Manga Yıldızları yarışmasında (2005/6) ve NEO Magazine'ın 2005 Manga Yarışması'nda birincilik ödülleri vardır. Wacom-Avrupa'nın Manga Kedi Kız maskotunu ve Popcorn (2007) adlı İngiliz filminde çizgi roman kısımlarını yapan Sonia, Sweatdrop Stüdyoları'nın Manga Çiz adlı kitabının baş çizeriydi. Infinite Ideas'ın yayınladığı kendi kendine çizgi roman dizisinde Manga Life kitaplarını çiziyor ve Nisan 2007'den beri yayınlanan haftalık, renkli online dergi Aya Takeo'nun çizerliğini yapıyor. Ayrıca Image Comic'in, müzisyen Tori Amos'tan esinlenen Comic Book Tattoo adlı derlemesine de katkıda bulunmuştur.

ÇEVİRMEN

Sabri Gürses

Akademi Kitabevi'nden şiir ve Milliyet Sanat'tan öykü dallarında ödül almış ve *Sevişme* (1995), *Boşvermişler: Bir Bilimkurgu Üçlemesi* (1996) gibi bilimkurgu temalı kısa romanlar yayınlamıştır. Rusça ve İngilizce'den yapılmış, aralarında Andrey Bely, F. M. Dostoyevski, A. S. Puşkin, Jonathan Lethem, Kim Stanley Robinson, Joseph Campbell gibi yazarların yer aldığı birçok yazardan çevirileri bulunmaktadır.

§



"Tek aşkım tek nefretimden doğdu," diyerek üzüntüsünü dile getirir, en ünlü aşk öykülerinden biri olan *Romeo ve Juliet*'in kahramanı Juliet. Klasik Shakespeare'in manga çizimiyle kaynaştırılması olan bu çarpıcı uyarlama, okurlara heyecan verecektir. Günümüzün modern Japonyasında yaşayan iki genç aşık, birbirine düşman Yakuza aileleri olan Montague ve Capulet aileleri arasındaki kan davasının ortasında kalmıştır. Tokyo sokaklarında yaşanan şiddet, nefret ve trajediye rağmen yasak aşklarını sürdürebilirler mi?

Romeo ve Juliet William Shakespeare'in tiyatro oyunlarının çizgi uyarlamaları olan Manga Shakespeare dizisinde yer alıyor. Japon çizgilerinden esinlenen ve Shakespeare'in özgün metinlerinden Richard Appignanesi tarafından uyarlanan bu dizi, usta mangacıların çizimleriyle büyük yaratıcının sözlerini öğrenciler, Shakespeare okurları ve manga hayranları için canlandırıyor.

"Manganın dinamik akışı ile Shakespeare'in olay örgüsü birleşince sayfalar bir solukta okunuyor."
Independent, Pazar Eki

ISBN: 978-975-289-625-3
9 789752 896253
§
EVEREST

KAKTUSUN
TELEGRAM